

EL DIARIO DE AVILA

MEDALLA DE ORO DE LA PROVINCIA*

Director: José Manuel Serrano Álvarez

Lunes 19 de junio de 1995
Precio: 110 Ptas.

Julio Campano fue el triunfador de la corrida de la Beneficencia de Ávila

Salió a hombros por la puerta grande en el día de su alternativa

Julio Campano salió a hombros y por la puerta grande el día de su alternativa. Es un buen comienzo para el torero abulense que fue el triunfador de la corrida de la Beneficencia de Ávila celebrada ayer.

Tras un primer toro inválido

y ante el que poco pudo hacer, Campano se lució en el último de la tarde al que cortó dos orejas. El animal dio un gran juego, tuvo fuerza y nobleza y el torero estuvo muy bien con la capa, valiente en las banderillas y decidido en la muleta, lo que le valió el

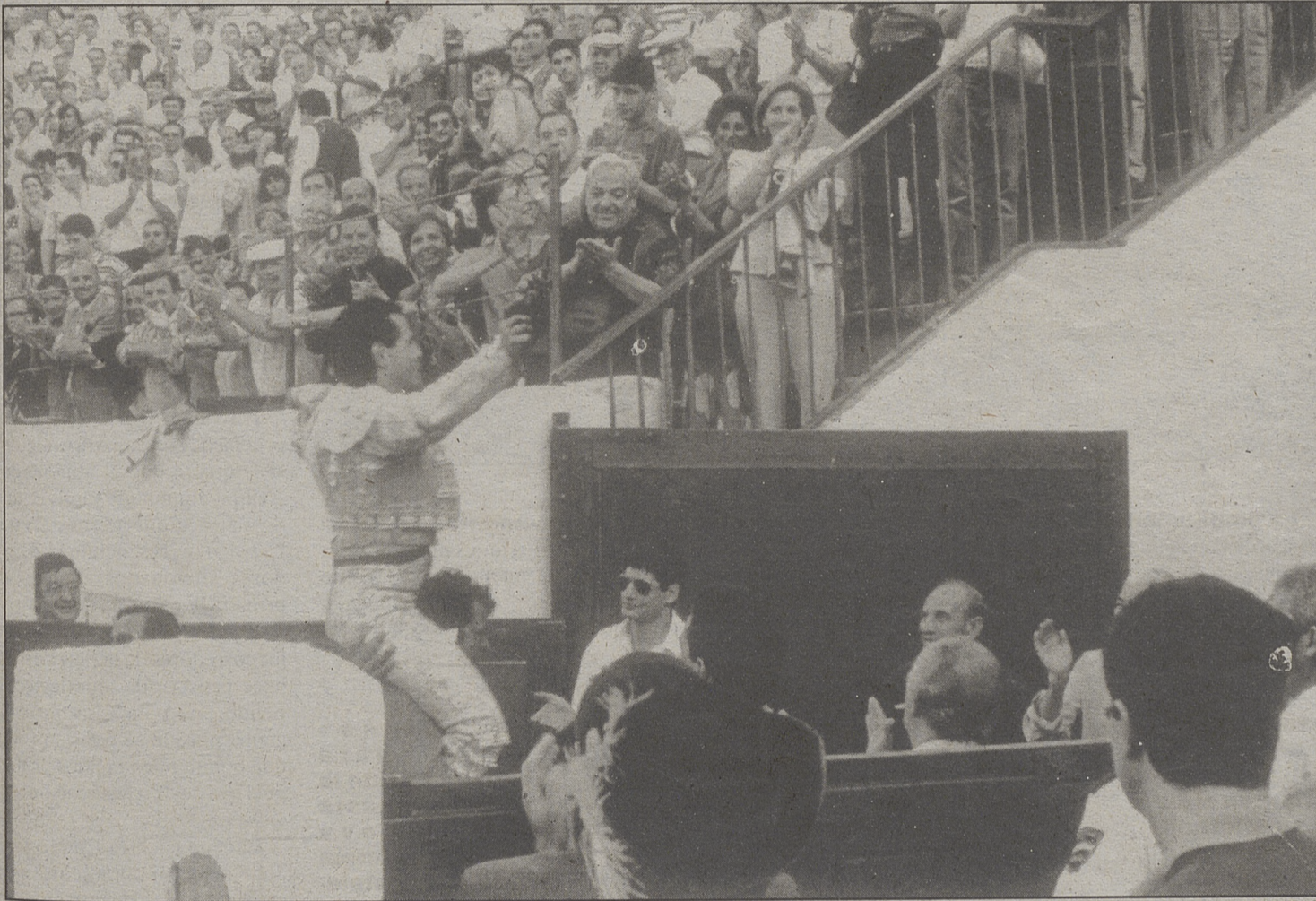
reconocimiento del público y el premio de las dos orejas.

Sus compañeros de terna, José Miguel Arroyo, "Joselito", y Enrique Ponce, también estuvieron a buen altura y el segundo cortó una oreja, mientras que el madrileño saludó desde

el tercio en sus dos actuaciones.

El ganado de J. Camuñas fue un tanto irregular, tanto en juego como en presentación y sólo "Fiscal", el último del encierro, premiado con la vuelta al ruedo, permitió el lucimiento.

Páginas 4 y 5



LUMBRERAS

Momento en que Julio Campano sale por la puerta grande de la plaza de toros de Ávila.

El público se volcó

El aficionado abulense respondió ante un atractivo cartel como el de ayer y prácticamente llenó la plaza en una tarde que discurre con más nubes que sol y que resultó agradable para disfrutar de una corrida de

toros.

El público se divirtió con el triunfo de Julio Campano, el arte de Enrique Ponce y la sabiduría de Joselito que ofrecieron buenos momentos taurinos.

La custodia de Juan de Arfe recorrió ayer las calles de la ciudad, día del Corpus Christi

Ante la presencia de numeroso público

La custodia realizada a mediados del siglo XVI por el genial platero Juan de Arfe recorrió de nuevo las calles del casco histórico de Ávila, entre una multitud que se situaba en las aceras del recorrido que partió de la Catedral, en cuyo museo se guarda esta joya del renacimiento español, hermana de las custodias existentes en Sevilla y Burgos, y que tienen parentesco con las de Santiago de Compostela, León y Toledo, ya que la primera citada es obra de Antonio

de Arfe y las dos segundas de Enrique de Arfe, padre y abuelo, respectivamente, del primer artista citado

A las 11 de la mañana dio comienzo en el primer templo abulense la misa solemne presidida por el obispo Antonio Cañizares que acompañó a la custodia en una mañana soleada y algo bochornosa, aunque la lluvia no hizo aparición en ningún momento del trayecto.

Página 6

Francisco Javier Martín hizo doblete en el III Trofeo del Casino Abulense

Venció en senior y veteranos

Francisco Javier Martín, Pilar Arribas, Fernando Montero, Óscar Martín y José Luis Jiménez, fueron los vencedores en sus respectivas categorías del III Trofeo Casino Abulense de Tenis que finalizó ayer en las pistas del Club de Campo "Flor de Rosa".

Francisco Javier Martín hizo "doblete" ya que consiguió los títulos en las categorías de senior y veteranos. En senior logró derrotar a Gerar-

do San Román por un doble 7-6, mientras que en veteranos se impuso en la final a Jesús Cenalmor.

En damas, Pilar Arribas logró revalidar el título que consiguió en las dos ediciones anteriores, al vencer sin ningún problema (un doble 6-2) a la joven salmantina Pilar Bravo.

En juveniles, triunfo de Fernando Montero con algunas dificultades sobre Óscar Martín.

Página 10

JÓVENES AGRICULTORES

Ayer se celebró en nuestra ciudad la VII Asamblea General de Socios del Centro Provincial de Jóvenes Agricultores de Ávila, en el transcurso de la cual se analizó la situación del sector durante el año 1994.

pág. 3

INCREMENTO DEL TURISMO

El número de visitantes que acudieron a la Oficina de Turismo de la Junta regional en Ávila se incrementó casi un veinte por ciento en el primer trimestre, en comparación con el mismo período del año anterior, siendo los españoles quienes más usaron el servicio.

pág. 3

DETENCIÓN DE PEROTE

La detención del coronel Perote, que se produjo en la madrugada de ayer, no cierra el caso de las escuchas ilegales del CESID, según los líderes de la oposición.

pág. 21

PESCADORES PREOCUPADOS

Los pescadores de Algeciras han expresado su preocupación ante el fracaso de las negociaciones mantenidas entre la comisaria de Pesca de la Unión Europea, Enma Bonino, y Marruecos.

pág. 22

GUERRA EN CHECHENIA

La oposición a Boris Yeltsin amenaza con presentar una moción de censura al gobierno si no se destituye a los responsables de la guerra de Chechenia.

pág. 23

TERMINÓ LA LIGA DE FÚTBOL

La liga de fútbol en primera división terminó con el Real Madrid como campeón. Barcelona, Betis y Deportivo clasificados para la UEFA. Promocionan Albacete y Sporting. El Atlético de Madrid se salvó de la promoción al empatar en Sevilla.

pág. 14 a 17



► **EL PUNZÓN**
ALFREDO BLASCO

Silencios elocuentes

Estos días sentarse ante el televisor a la hora de los informativos y comprar los periódicos constituye casi un ejercicio de masoquismo. En los quioscos encontramos, por el módico precio de algo más de 20 duros, la dosis diaria con la que, en papel prensa, poder alimentar unas tragaderas que son capaces de digerirlo todo sin un asomo de indigestión.

Esta es la gran lección, la moraleja de esa gran peripecia de nuestro cuerpo social cuyo rostro, como espejo del alma, se ha convertido, tras más de diez años de felipismo, en un trasunto del retrato de Dorian Grey.

Al hacer un esfuerzo por profundizar lo que se ve es eso. El espíritu, la ilusión, la esperanza y la generosidad son los valores que catalizó el voto del cambio, los mismos que ahora languidecen y marchitan en la maraña de la cultura del pelotazo.

Lo verdaderamente imperdonable es arrebatar la ilusión y una sociedad con una capacidad de reacción tan aletargada es una sociedad, que la ha perdido o está a punto de perderla.

Los ideales son sólo una justificación de imprenta para editar programas electorales. Las únicas voces que se levantan enérgicas contra tanto despropósito están entre los periódicos, algunos de ellos no exentos de espurias motivaciones y unos pocos representantes políticos regionales, como el líder socialista de Castilla la Mancha, José Bono.

Pero ¿y las bases del Psoe?, ¿sus diputados?, ¿sus concejales?

¿No tienen nada que decirnos a los convecinos? ¿hemos de pensar, una vez más, que callan porque otorgan?

¿También a este silencio humillante les obliga la disciplina del partido?

El punto en la i

Notarios

Las jornadas anuales sobre nuevos notarios que este año se celebran en nuestra ciudad traerá hasta Ávila a un gran número de profesionales, treinta de los cuales intervendrá directamente en conferencias y mesas redondas organizadas para completar la formación de los más jóvenes notarios que han superado recientemente las preceptivas oposiciones.

Le Mans

No ha tenido mucha suerte el abulense Miguel Ángel de Castro al volante de su Porsche especialmente preparado para la competición de 24 horas celebrada en el famoso circuito francés de Le Mans. Problemas mecánicos le impidieron al joven piloto terminar una carrera en la que tenía concebidas grandes esperanzas, tras sus actuaciones en otros circuitos europeos.

Corpus Christi

La custodia del genial platero Juan de Arfe desfiló una vez más por las calles de Ávila al igual que lleva haciendo todas las festividades del Corpus Christi desde mediados del siglo XVI, como ocurre en Sevilla o Burgos, lugares donde también se conservan sendas custodias del mismo autor, hijo y nieto de Antonio y Enrique de Arfe, extraordinarios artistas como él.



► **CAMBALACHES**
J. RAMÓN ALONSO

Una Vuelta para abulenses

Ávila volverá a ponerse de nuevo el maillot y montará en la bicicleta el próximo 12 de julio con el inicio de la Vuelta Ciclista a Ávila de 1995. Una ronda que para este año ofrece una serie de alicientes que hacen pensar en hazañas importantes en las carreteras abulenses. A los jóvenes corredores que vengán les esperan dos "trampas mortales" que nunca antes habían estado presentes en la Vuelta: una cronoescalada al Santuario de la Virgen de Chilla y un final en el alto de la Ermita de San Pedro en Navarrevisca. Dos detalles en el dibujo de las cinco etapas que serán seguramente decisivas al final.

Pero al original diseño de la prueba hay que añadirle algo más, si se quiere que el aficionado de Ávila — abundante y muy entendido — se acerque a ver esta Vuelta. Ese algo más es incluir a los corredores aficionados abulenses de primera línea que están corriendo.

El buen juego que están dando los corredores de la tierra este año hace pensar que tenerles compitiendo en Ávila arrastraría a la gente, porque se podría producir una bonita pugna en los primeros puestos de la clasificación entre ellos.

El Club Ciclista Cuatro Postes debería luchar por intentar asegurar la presencia de nombres como los de José Ramón Arroyo, José Manuel Vázquez Palomo, Juan Carlos Martín Gómez, Ricardo González Candil, David Navas Chica, Carlos Sastre Candil, Jaime Martínez Bajo, Francisco Mancebo, Pablo Lastras, César Muñoz y los componentes del Bar Restaurante El Sol/Autorecambios Europa, entre otros. Reunir a todos estos corredores harían de la Vuelta Ávila el gran espectáculo abulense.



CALEIDOSCOPIO

La ampliación de la calle Sor María de San José no ha sido pavimentada de forma acorde con la nueva situación urbanística, que permite la circulación de vehículos antes prohibida. La construcción de un nuevo edificio bajo protección estructural en esta calle, popularmente conocida como de "los gatos" ha permitido el ensanche de la calzada y de las aceras, aunque se hace precisa una actuación municipal para dejar en perfecto estado lo que actualmente es tan provisional como incómodo para peatones y vehículos.

ENRIQUE

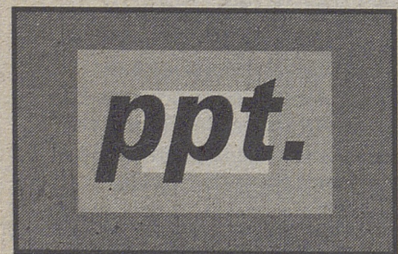
Rosas de valentía y arte para **el torero Julio Campaño, que en el día de su alternativa salió a hombros por la puerta grande.** El abulense fue el triunfador de la corrida de la Beneficencia celebrada ayer en la plaza de toros de Ávila y tras una muy buena faena al último de la tarde, se hizo justo merecedor de un triunfo que ojalá le augure una exitosa carrera en el complicado mundo de los toros. Julio ha luchado mucho para llegar a ser torero y ahora le queda también mucho terreno que recorrer para ser figura. Si mantiene las ganas y afición de las que ayer hizo gala, a buen seguro que ese camino será más llevadero y la ilusión de vida puede hacerse realidad. También son merecedores de rosas sus compañeros de terna de ayer, Ponce y Joselito, que estuvieron a buena altura.

ROSAS y ESPINAS

Espinas a chorros para quien ha roto la que era hasta ayer nueva fuente en forma de "T" instalada en la Plaza de San Vicente,

junto al atrio de la basílica románica. Seguramente no hace un mes que dos chorros de agua caían al vaso de esta fuente de moderno trazo ubicada por el Ayuntamiento bajo el grueso y frondoso negrillo, para calmar la sed estival y refrescarse las numerosas personas que frecuentan el lugar, uno de los pulmones turísticos de la ciudad. Los fines de semana son verdaderamente trágicos para el mobiliario urbano de Ávila, al menos mientras no sea posible detener la actividad vandálica de algunos noctámbulos sin el menor espíritu ciudadano. Papeleras, indicadores, farolas y contenedores también sufren el acoso.

NOTICIAS SIN CONFIRMAR



ppt.

Los Jóvenes Agricultores de Ávila hicieron ayer un análisis de la situación del año 1994

Celebraron su VII Asamblea General

Jaraz
ÁVILA

Durante toda la mañana de ayer el Centro Provincial de Jóvenes Agricultores celebró su VII Asamblea General de Socios, que tuvo como marco el salón de actos de la Caja de Ahorros de Salamanca y Soria, de nuestra ciudad.

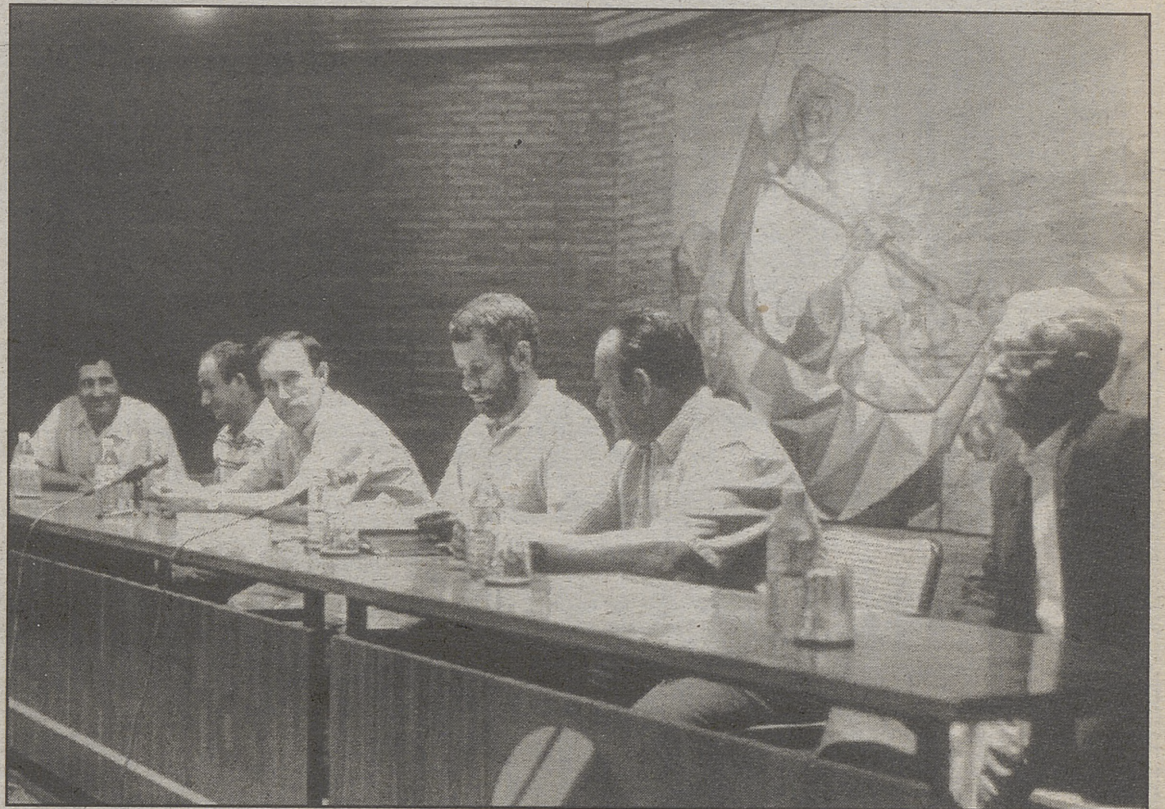
El primer punto tratado del orden del día fue la preceptiva lectura y aprobación del acta de la sesión anterior, que dio paso al informe económico de la asociación y la relación de actividades llevadas a cabo durante el ejercicio 1994.

El capítulo de ruegos y preguntas cerró el programa previsto por

Jóvenes Agricultores, antes de proceder a la clausura de la asamblea.

Precisamente facilitar la incorporación de jóvenes agricultores a responsabilidades empresariales agrarias es una de las iniciativas adoptadas por la Consejería de Agricultura y Ganadería de la Junta de Castilla y León, a través de unas líneas de ayuda para la primera instalación con prima única para gastos generales y bonificación de cinco puntos a los préstamos de instalación.

Los beneficiarios son jóvenes comprendidos entre los 18 y los cuarenta años de edad que se instalen por primera vez como agricultores a título principal.



En el centro Jesús Muñoz junto a miembros de Jóvenes Agricultores e Iniciativa Rural

LUMBRERAS

Los turistas que han pasado por la Oficina de Turismo aumentaron casi un 20%

En el primer trimestre del presente año

Juan Ruiz-Ayúcar
ÁVILA

El número de visitantes que hicieron uso de los servicios de la Oficina de Turismo de Ávila, sita en la Plaza de la Catedral, aumentó casi un veinte por ciento el primer trimestre del presente año, en relación con el mismo período del año anterior, al pasar de 15.823 a 18.488 turistas. El mayor porcentaje correspondió a los españoles, que fueron 12.227 cuando de enero a abril de 1994 lo hicieron 10.826.

Siguieron en número los turistas procedentes de Francia, que se mantuvieron estables con 1.175 consultas realizadas en el citado centro informativo de la Junta de Castilla y León en Ávila.

Estados Unidos quedó en tercer lugar, si bien descendieron en el plazo de un año de 983 a 887.

El incremento más espectacular fue el registrado por los turistas portugueses, que se situaron en cuarto lugar de la clasificación por países al contabilizarse 797 mientras en el mismo trimestre del año pasado fueron tan sólo 91, que les relegó al lugar 11 del ranking.

Los turistas argentinos también experimentaron un importante incremento, al pasar de 388 en los tres primeros meses de 1994 a los 642 del primer trimestre de 1995.

Detrás de los citados se situaron los visitantes llegados de Italia, Alemania, Gran Bretaña y Holanda, aunque también superaron la cifra de cien turistas contabilizados en la Oficina de Turismo los procedentes de Japón, Brasil e Israel.

Marruecos y Grecia se encuentran en los últimos lugares.

¡¡ATENCIÓN AUTOMOVILISTA!!



CESVIMAP

CENTRO DE EXPERIMENTACIÓN Y
SEGURIDAD VIAL MAPFRE, S.A.

LE OFRECE LA REVISIÓN GRATUITA DE SU AUTOMÓVIL
CAMPAÑA DE VERANO '95

COMPROBAMOS:

- DIRECCIÓN
- FRENOS
- SUSPENSIÓN
- ANTICONGELANTE
- GRABACIÓN DE LUNAS

DESDE EL DÍA 19 AL 30 DE JUNIO

HORARIO:

De Lunes a Jueves: De 9 a 14 horas y de 16 a 18 horas.
Los Viernes: De 9 a 14 horas.

LUGAR: CESVIMAP, S.A.

Polígono Industrial "Las Hervencias".-ÁVILA

ECO-MERCADO AVILA, S.A.

(OFERTA DEL 19-6-95 al 1-7-95)

Vivodist

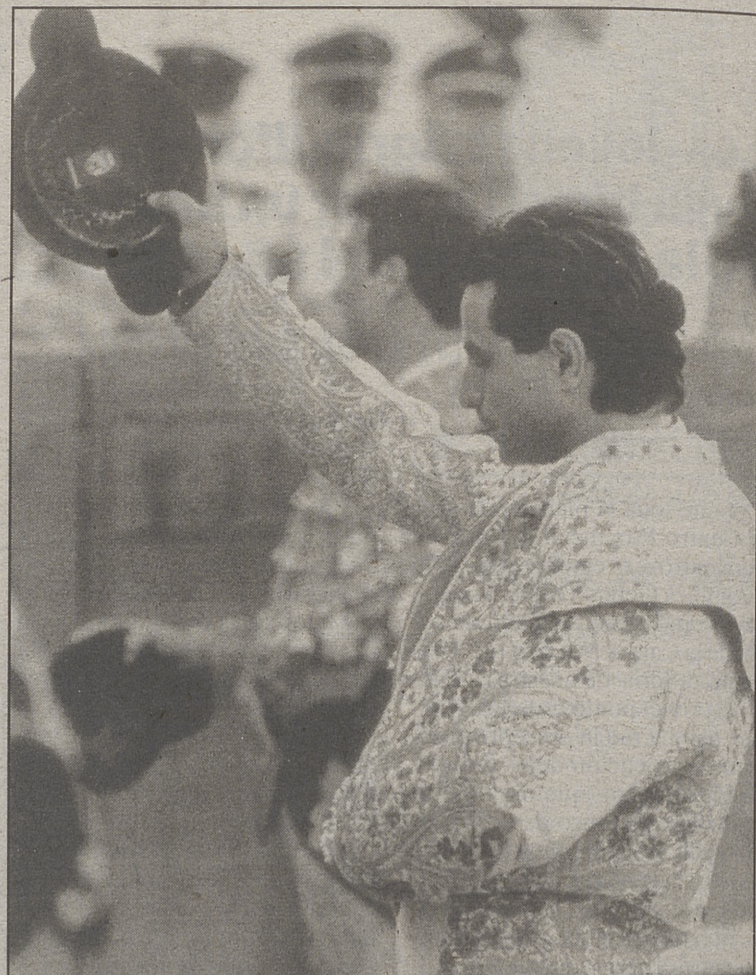
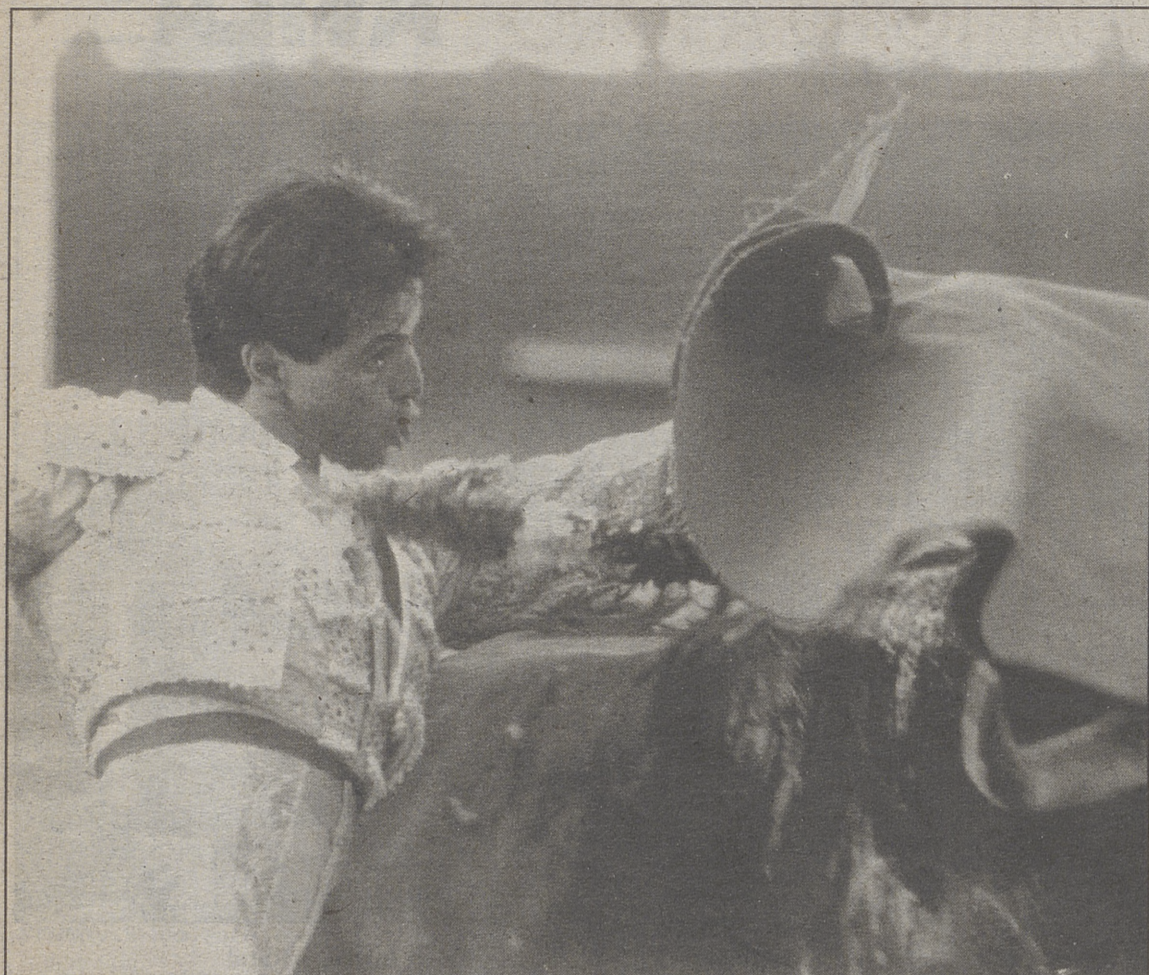
COLA CAO 1.200 GR.	599
GALLETAS MARÍA DORADA MARBÚ 1800 GR.	420
MERMELADA VIVÓ 350 GR. (5 VARIEDADES)	99
BISCOTES VIVÓ 100 REBANADAS (2 VARIEDADES)	198
CEREALES VIVÓ COPOS MAÍZ TOSTADO 375 GR.	179
CAFÉ SOLUBLE TORREFACTO MOKANOR 200 GR.	460
LECHE CONDENSADA LA LECHERA 740 GR.	299
LECHE POLVO MOLICO 800 GR.	760
PASTARROZ GALLINA BLANCA 100 GR. (3 VARIEDADES)	89
HARINA RIERA MARSA 1 KG.	77
PASTEL FRESCO ROYAL (3 VARIEDADES)	99
FLAN POTAX 6 SOBRES	125
ATÚN CLARO ACEITE VIVÓ OL-120	84
MEJILLONES ESCABECHE VIVÓ OL-120 12/14	99
COMIDA PERROS NIDO MASCOTA BONDI 800 GR. (2 VARIEDADES)	155
SALCHICHAS FRANKFURT CAMPOFRÍO 7 PIEZAS	59
JAMÓN COCIDO EXTRA CAMPOFRÍO (EL KILO)	1.080
RODAJAS MERLUZA PESCANOVA 400 GR.	360
PAELLA MARINERA PESCANOVA 300 GR.	180
PIZZAS PESCANOVA 300 GR. (3 VARIEDADES)	230
ENSALADILLA PESCANOVA 400 GR.	95
BATIDOS VIVÓ 1 L. (3 VARIEDADES)	99
AGUA FONT VELLA 1 1/2 L.	39
KAS, PEPSI COLA, SEVEN UP LATA 33 CL.	37
VINO PINORD 75 CL. (2 VARIEDADES)	247
LICOR DE MELOCOTÓN GRAN PECHER 70 CL.	875
CREMA DE CAFÉ KAHLÚA 70 CL.	1.100
CHAMPÚ FLEX 750 ML. (3 VARIEDADES)	399
COLONIA FRESCA VIVÓ 750 CC.	254
GEL AVENA INSTITUTO ESPAÑOL 1.250 ML.	225
COMPRESA ADHERENTE VIVÓ 20 UNIDADES	114
SERVILLETAS BLANCA VIVÓ 100 UNIDADES	79
ROLLO COCINA VIVÓ DUPLO	129
LEJÍA NEUTREX COLOR 1 L.	210
LAVAVAJILLAS VIVÓ 1 1/2 L.	109
LIMPIAHOGAR VIVÓ 1 L.	119
SUAVIZANTE MIMOSÍN CARCIAS BRIK 750 CC.	150
DETERGENTE WOOLITE MAQUINA 1 L.	285
DETERGENTE ELENA 4 KG.	599
CARTUCHO GAS CAMPING GAZ 190 GR.	225
NEVERA CAMPO CAMPING GAZ BUGGY 30 CL.	1.995
SILLON MONOBLOC RESINA REPSOL GARDEN LIFE	799

PARTICIPE EN NUESTRO CONCURSO «LADY VIVO 95»
Y PODRÁ GANAR 1.000.000 DE PTAS.

VISÍTENOS Y SE LO EXPLICAREMOS

C/ Fernando El Santo, 4
C/ Dr. Jesús Galán, 73

ÁVILA



Pase de pecho de Campano al sexto de la tarde. A la izquierda, Julio Campano, saludando al presidente al inicio de la corrida.

LUMBRERAS

Campano abrió la puerta grande

En el día de su alternativa, Julio salió a hombros después de su gran faena al sexto de la tarde

Julio Campano triunfó en el día de su alternativa. El abulense salió a hombros por la puerta grande de la plaza de Ávila después de su gran faena al toro "Fiscal",

último de la tarde. Sus dos compañeros de terna, Enrique Ponce y José Miguel Arroyo, "Joselito", también estuvieron a buen altura y el alicantino se llevó una

oreja en el quinto, con una gran estocada. La corrida de la Beneficencia, este año sí, resultó un éxito y la plaza registró un lleno casi total.

Javier Lumbreras
 ÁVILA

No defraudó este año la corrida de la Beneficencia. Ciertamente no hubo abundancia de orejas para los matadores, pero tampoco es eso algo que, a fin de cuentas, tenga excesiva importancia. A los toros se va a ver torear y ayer se vio torear. Incluso hubo algo tan importante, para mantener el interés del aficionado, como la variedad; tuvimos la sabiduría de Joselito, el arte (casi habría que escribirlo con mayúscula) de Enrique Ponce y las ganas de Julio Campano. Y, llegado a este extremo, hay que señalar que hablar de "las ganas" del de Las Navas no supone restarle ningún mérito, puesto que esas ganas le hicieron lograr unos excelentes lances de capa y unos meritorios muletazos en varias series. Ambas cosas al sexto de la tarde, que fue el que pudo torear.

Pero vamos por partes. El encierro de J. Camuñas, de Badajoz, fue irregular, tanto en presentación como en juego. No obstante, no puede decirse que hubiera un diestro claramente beneficiado o perjudicado por el lote que le correspondió, pues, si bien es cierto que Julio Campano tuvo el mejor toro de la corrida, el sexto, también lo es que hubo de cargar con un inútil, el que salió en primer lugar, que, además, era el de su alternativa. Y si Joselito lidió a un gundo que cabeceaba, tuvo luego un cuarto que, pese a su fea esta, pa dio buen juego, aunque el diestro desistiera de torearlo

por el pitón izquierdo. En cuanto a Enrique Ponce, tuvo un buen toro en el que salió en el tercer lugar. Y sin embargo, cortó la oreja al "colorao" que salió el quinto, un animal sin fuerza, pero noble.

Enrique Ponce, con un toreo elegante, lleno de quietud y dominio, perdió la oreja del tercero con la espada.

Si dos nombres como los de Joselito y Ponce son capaces de des-

pertar el interés de los aficionados, que ayer llenaron la plaza, la corrida de la Beneficencia tenía el interés añadido de la alternativa de Julio Campano. Además de ser abulense (si no de nacimiento,

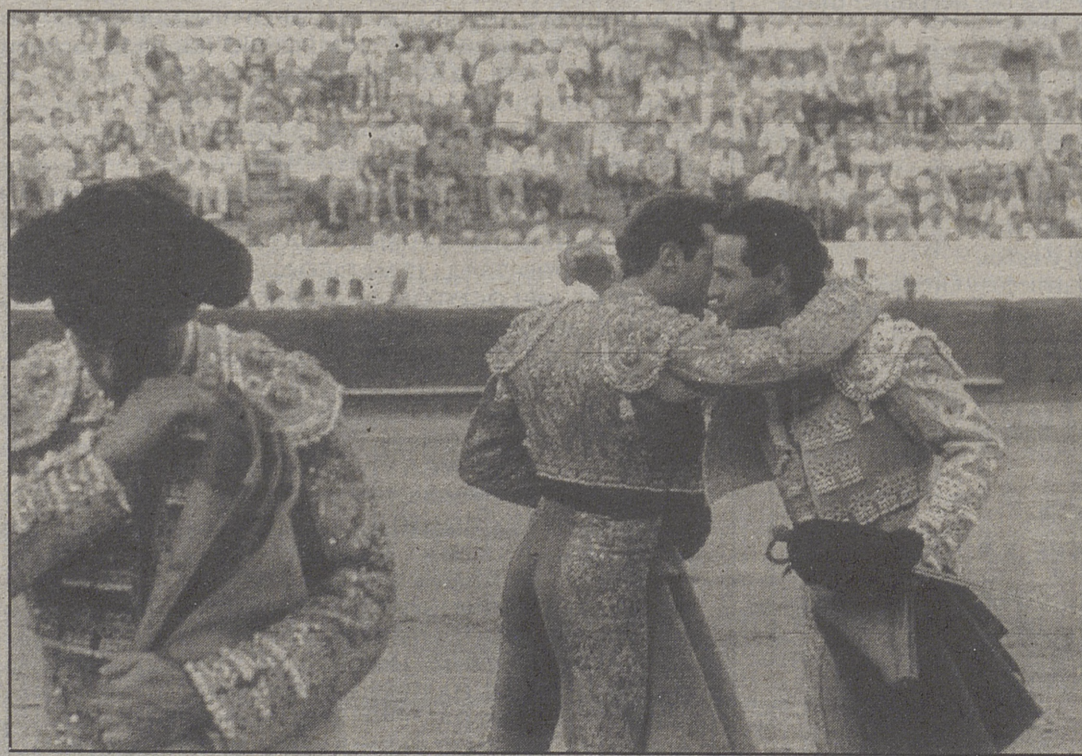
sí de residencia, familia y alma) es conocido que hace dos años, en el mes de julio, sufrió tan grave cogida en Las Navas del Marqués que incluso hizo temer por su vida. Julio, agradecido, brindó ayer su segundo toro al equipo médico que tanto tuvo que ver en su casi resurrección como en su posterior recuperación.

Julio Campano estuvo torero. Tal vez un tanto excesivo en gestos, seguramente plenamente justificados en esta ocasión. Además de su magnífica faena al sexto de la tarde tuvo dos meritorios pares de banderillas, uno de ellos al quiebro, en el mismo todo.

Hay que destacar también (porque los toreros de plata tienen su importancia), la magnífica labor de brega de Antonio Tejero en el tercero y dos pares de banderillas de un subalterno de Joselito (lamento ignorar su nombre) en el segundo de la tarde, que le hicieron saludar montera en mano.

Como curiosidad final, pero importante también, como lo es todo en los toros, resta decir que Joselito vestía de grana y oro, Ponce de rosa y oro y Julio Campano dejó a un lado el tradicional blanco y oro de alternativa para vestir un elegante terno celeste y plata.

A modo de conclusión, Joselito saludó desde el tercio en sus dos enemigos; Ponce saludo desde el tercio y oreja, respectivamente; Julio Campano, saludo desde el tercio (renunció a la vuelta al ruedo ante algunas protestas) y dos orejas.



Abrazo de Ponce a Campano en la ceremonia de la alternativa.

LUMBRERAS

José Miguel Arroyo, "Joselito", apadrinó la alternativa de Julio Campano

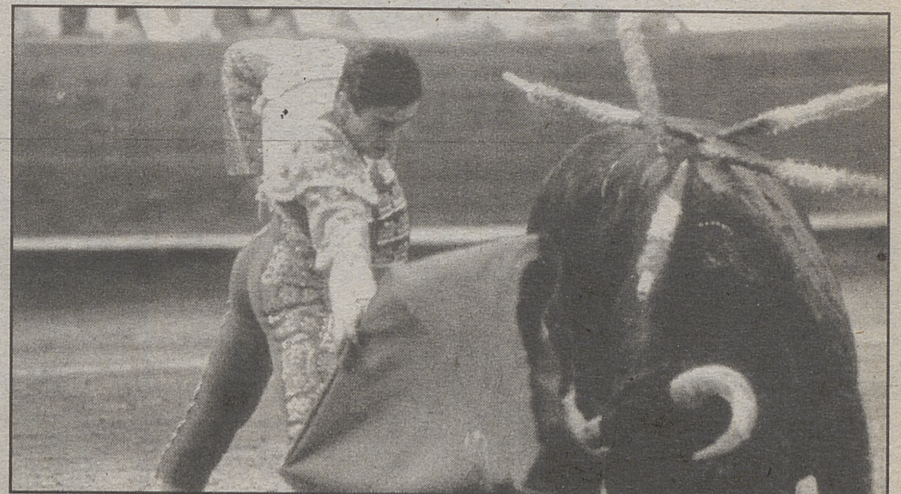
El diestro madrileño José Miguel Arroyo, "Joselito", fue el padrino de alternativa de Julio Campano con Enrique Ponce como testigo. En la ceremonia de entrega de muleta Joselito dedicó unas breves palabras a Campano que este agradeció con un fuerte apretón de manos. Enrique Ponce abrazó al nuevo torero y este emprendió su primera faena como matador de toros con un brindis a su padre.

LA CORRIDA, TORO A TORO



LUMBRERAS

"CALDERERO". — Primero para Julio Campano que tomaba la alternativa. Animal de 470 kilos, sin un gramo de fuerza, muy protestado por el público que pidió su devolución a los corrales. Sin capacidad de embestir, rodó por los suelos en varias ocasiones.



LUMBRERAS

"ENEMIGO". — Segundo de la tarde y primero para Joselito que fue capaz de arrancar embestidas a un toro de 515 kilos que tenía el inconveniente de dar cabezazos continuamente engancho en varias ocasiones la muleta del diestro madrileño.



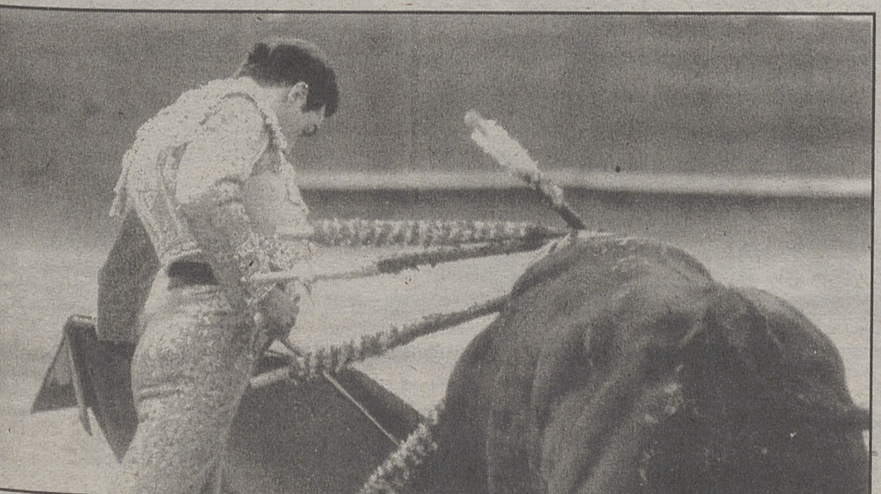
LUMBRERAS

"ENEMIGO". — Primero del lote de Enrique Ponce, apareció con los pitones totalmente escobillados. Pesaba 530 kilos y tuvo cierta calidad, sobre todo por el pitón derecho, bien explotado por el diestro alicantino. Poco a poco fue a menos y acabó muy parado.



LUMBRERAS

"ESQUILADOR". — Feo de presencia pero bueno, con calidad y embestida, se fue para arriba después del tercio de vara. Fue un enemigo complicado para Joselito que no acabó de sacarle partido. Hacía el cuarto de la tarde y pesó 495 kilos.



LUMBRERAS

"ESCRIBIENTE". — Segundo del lote de Enrique Ponce, quinto de la tarde y único "colorao" del encierro. Muy reservón a la hora de embestir, tenía dificultades para mover sus 480 kilos de peso y acabó parándose no acudiendo al engaño, y cuando lo hacía se paraba a poco de arrancar.



LUMBRERAS

"FISCAL". — El mejor de todos. Negro, como el resto de sus hermanos salvo el quinto, de 485 kilos, tuvo un gran comportamiento en todos los tercios con fuerza, nobleza y buena embestida. Muy aplaudido por el público, fue premiado con vuelta al ruedo.

OPORTUNIDAD

- * PISO. 105 m.² 13.900.000.—
C/ BAJADA DE DON ALONSO
- * PISO 115 m.² 16.900.000.—
C/ CUARTEL DE LA MONTAÑA
5.º ORIENTACIÓN SUR
TLF. 22 27 00

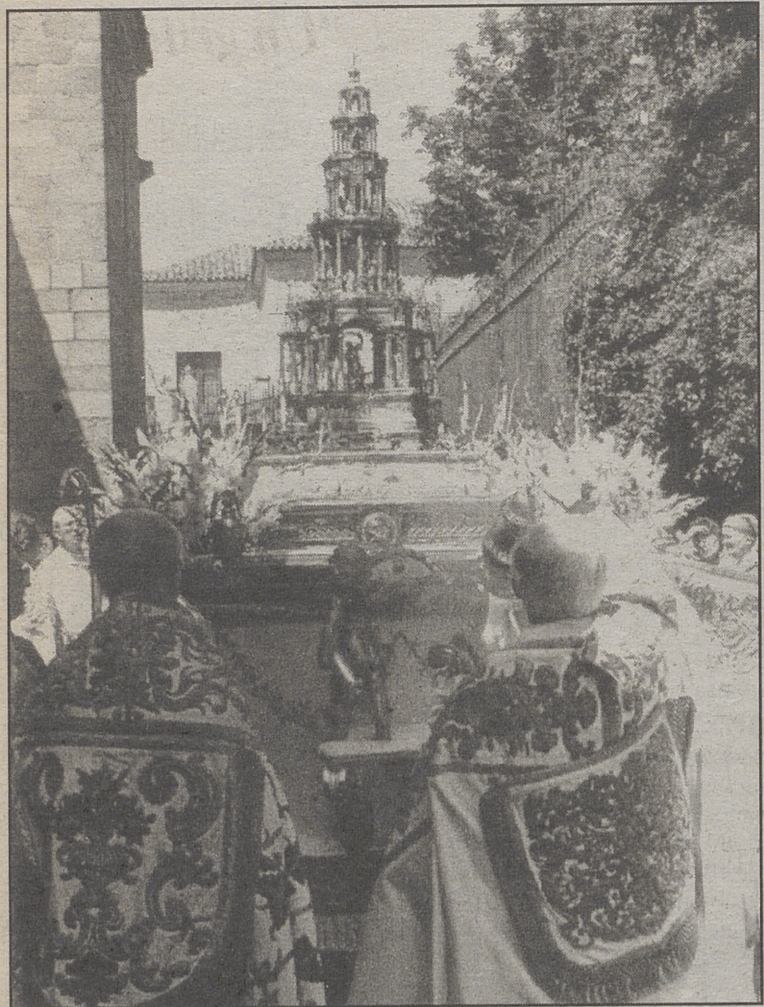
PASTELERÍAS



DUQUE DE ALBA, 11
SANTA TERESA, 4
**EL DULCE ARTESANO
RECIÉN HECHO**

REPARTO GRATUITO

Teléfonos: 212226 y 252222



El Mercado Grande se llenó de gente para ver la procesión del Corpus Christi

La custodia de Juan de Arfe presidió ayer la procesión del Corpus Christi

Asistió la nueva Corporación Municipal constituida el sábado

Juan Ruiz-Ayúcar

ÁVILA

La nueva Corporación Municipal abulense gobernada por el Partido Popular asistió ayer a la procesión del Corpus Christi, que se celebró en una mañana de cierto bochorno, aunque las tormentas se quedaron en meras amenazas. La custodia renacentista de Juan de Arfe lucía su exquisita filigra-

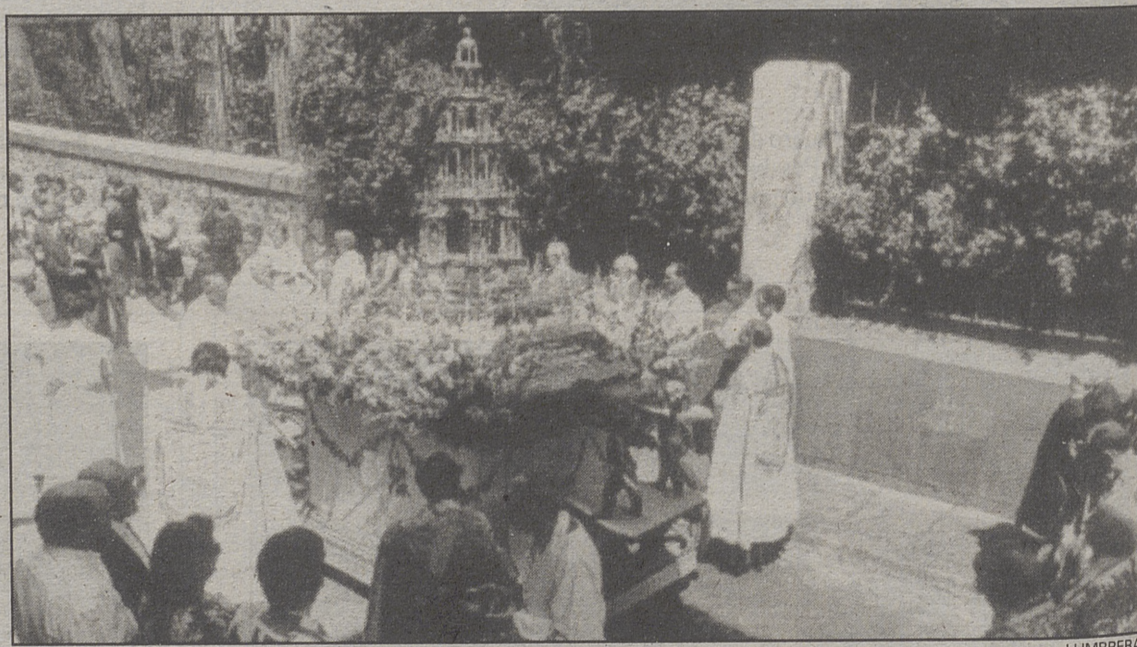
na de plata desde su salida por la puerta oeste de la Catedral para recorrer el centro histórico de la ciudad en el área comprendida entre el Mercado Grande, la Plaza de San Vicente y el Mercado Chico.

Previamente, el primer templo abulense acogió la misa solemne presidida por el obispo de la Diócesis Antonio Cañizares, sin que faltasen los numerosos niños y ni-

ñas de primera comunión en día tan señalado. Poco después de las 12 del mediodía comenzó el desfile procesional ante la presencia de un gran gentío situado en las aceras del itinerario habitual, que sólo tuvo como novedad el hecho de que la Catedral se encuentre en pleno proceso de transformación para ser desde este verano sede de una gran exposición artística sobre Ávila y Santa Teresa.



La custodia de Juan de Arfe paseó por el casco histórico de Ávila



La procesión del Corpus desfiló entre los palacios renacentistas de la ciudad



TESTIMONIO DE GRATITUD Y MISAS

Los familiares de D.^a CARMEN LÓPEZ TRUJILLANO que falleció el pasado día 10 de junio, ante la imposibilidad de hacerlo personalmente agradecen desde estas columnas los testimonios de pésame a la vez que comunican que el novenario de misas que se celebrará a partir del día 20 a las 20 horas en la Iglesia Parroquial de San Pedro será aplicado por el eterno descanso de su alma.

Una treintena de notarios participará en las jornadas colegiales a celebrar en Ávila

Durante el próximo fin de semana

Juan Ruiz-Ayúcar

ÁVILA

El director general de los Registros y del Notariado presidirá el próximo domingo acto de clausura de las Jornadas para nuevos Notarios que se celebrarán en Ávila del 23 al 25 del presente mes de junio.

La apertura se realizará a las 11 de la mañana del viernes 23, con asistencia del notario de San

Sebastián José María Segura Zurbano y de su colega madrileño Luis Rueda Esteban.

Entre los participantes también se encuentran notarios de Granada, Murcia, Valencia, Almería, Zaragoza, Vizcaya, Cuenca, Guipuzcoa y Pamplona.

Antonio Pérez Sanz, presidente del Consejo General del Notariado será quien pronuncie la última conferencia de las jornadas, sobre "Notariado y Sociedad".

El futuro papel de la mujer en el mundo rural

MIGUEL MAYORAL GUIU (*)

La actividad principal del mundo rural, hoy por hoy, gira alrededor de la agricultura, la ganadería y la silvicultura, de una forma directa o indirecta. La política agraria comunitaria, los acuerdos del GATT, los fondos estructurales de la UE, y el resto de programas comunitarios, que cambian y se modifican sistemáticamente, complican la situación actual del sector agrario y de la explotación familiar agraria (EFA). Dentro del modelo, de explotación familiar agraria, existen factores profesionales, laborales y socio-culturales que condicionan a las personas que viven y trabajan en ella. Es de todos sabido el reconocimiento desigual, a nivel social y económico, del papel que desempeñan los hombres y las mujeres. La mayoría de las mujeres del mundo rural —analizando genéricamente su situación profesional—, trabajan en la explotación familiar sin que se les reconozca de forma justa su aportación laboral —que no deja de ser considerada como doméstica—, aunque el producto de su trabajo tenga un valor de mercado, y por lo tanto debería de tener un reconocimiento económico, social y fiscal.

A la mayoría de las mujeres del medio rural se las considera meras ayudantes o colaboradores en la actividad de la explotación familiar agraria. Jurídicamente, estas mujeres dependen del estado jurídico del marido, ya que no suelen cotizar, en muchos casos, a la seguridad social agraria, y, por tanto, reciben las prestaciones a través de la cotización del hombre. ¿Por qué no llegar al reconocimiento jurídico de la cotitulari-

dad o titularidad compartida de la explotación familiar agraria? Para ello, no cabe duda, será necesaria la búsqueda de los instrumentos necesarios, para que medidas de carácter general tengan capacidad de integrar la profesionalización de la mujer en el mundo rural. Razones de tipo cultural o de mentalidad hacen que, a pesar de que las mujeres, de nuestro país, tengan una situación de igualdad ante la ley, en la práctica haya que concienciar a la opinión pública para que puedan ejercer sus derechos y deberes, en igualdad, ante la responsabilidad laboral.

En primer lugar es necesario que se revisen las estadísticas de participación de la mujer en las tareas rurales, para lo que se tendría que revisar el modelo de encuesta del censo agrario, y también el de población activa (EPA), para que se pudieran obtener unos datos que nos permitieran conocer la realidad del papel de la mujer. El siguiente paso sería el reconocimiento jurídico de la cotitularidad en la explotación familiar agraria, reconocimiento que ayudaría a conseguir el reconocimiento de una cuota única por explotación para la seguridad social agraria, con igualdad de prestaciones para todos sus miembros, y cuyos criterios se establecerían en función del número de personas que la forman y de su renta. La falta de reconocimiento laboral y jurídico de la mujer en el medio rural condiciona de forma importante su actividad profesional. Por otro lado existen otros aspectos, en el contexto rural, que contribuyen a dificultar la normalización de la actividad profesional de la mujer de

Es necesario que se revisen las estadísticas de participación de la mujer en las tareas rurales, para lo que se tendría que revisar el modelo de encuesta del censo agrario, y también el de población activa (EPA), para que se pudieran obtener unos datos que nos permitieran conocer la realidad del papel de la mujer.

la EFA.

La falta de infraestructuras, tales como los servicios sociales en el medio rural, lugar donde trabaja y vive la mujer rural, repercute directamente en su nivel profesional, porque le falta tiempo para dedicarse a otras responsabilidades derivadas del cuidado de los hijos, de la salud, la educación, etc. La falta de centros de primera asistencia, el escaso número de centros hospitalarios, hacen necesaria la potenciación de la figura del asistente social. La ausencia de un servicio de sustitución en el trabajo, que cubriera las bajas por médicas o por enfermedad, y las ausencias justificadas, es un problema grave que afecta a la vida profesional, y privada de las personas que trabajan en la ex-

plotación familiar agraria, pero de forma especial a la mujer, la cuál ante la falta de un marco jurídico definido queda descubierta de las prestaciones que deberían ser propias. La situación de la mujer se complica, todavía más, durante el período de embarazo, ya que surge el problema de quién la sustituye durante el parto y la maternidad. En otros países europeos existe regulado, por diversas normativas, este servicio de sustitución en el trabajo rural. La Unión Europea dispone de un fondo para cofinanciar estos servicios, pero nuestro país no lo aplica porque siempre ha priorizado otras necesidades. La falta de igualdad de oportunidades en el campo de la formación es, también, un problema importante, sobre todo cara a la formación profesional.

En las jornadas y debates celebrados en Cataluña, este año, con la participación de mujeres de sindicatos agrarios de toda España, se ha elaborado la Carta de Igualdad de Oportunidades de las Mujeres del Mundo Rural, y sus conclusiones se enviarán a la IV Conferencia Mundial de las Mujeres que tendrá lugar en Pekín en el mes de septiembre. Este forum es un marco muy amplio pero, no obstante, las reflexiones, debates y propuestas que puedan surgir llegarán a todas partes, y, en este sentido, servirá para que las distintas administraciones, las organizaciones profesionales, los defensores sociales, etc. tomen nota de la importante tarea que queda por realizar en el medio rural.

(*) Historiador

La mala conciencia

JOSÉ CASSINELLO

Si hay algo que envidio de los socialistas españoles, es su capacidad para autoabsolverse y su ausencia de mala conciencia a pesar de lo que estamos pasando. No es que lo consigan todos, pero sí gran parte... González parece a veces haberlo conseguido, pero otras no.

Su contestación a Rajoy a propósito de su pregunta sobre el acuerdo de pesca con Canadá "Algo que Vds. no harán nunca a pesar de sacar pecho y sus discursos imperiales", lo delata como desmedido, pesados, a la defensiva, en cierto modo agresivo-deseñado-impotente-acorralado. No es para menos, pero rápidamente se recupera. Ha perdido las elecciones, el partido empieza a revolverse... ¡Pues pretende seguir con el mismo Gobierno y haciendo lo mismo!

Se sobreentiende que se gobierna para anticiparse y superar problemas, dar esperanzas, abrir expectativas razonables de mejora... Pues ver un telediario, leer un periódico, oír una tertulia radiofónica... se ha convertido en

algo descorazonador y desesperante... Huelga de médicos, Avia-co,... motines de pescadores y agricultores en Galicia y Andalucía... Se adivinan las del resto de los funcionarios que sufren agravio comparativo... ¡Si no se regula a nivel nacional la anarquía autonómica mal porvenir se nos presenta!

Acabado lo del fletán, se nos viene encima lo de Marruecos...ya se han dotado cantidades, para que los paros obligados sean mal remediados,... seguimos cambiando puestos de trabajo por subvenciones... ¡justo lo contrario de lo que había que hacer!... ¿Dónde está el sentido de la previsión y de la eficacia de nuestro Gobierno?

Lo grave es que por unas cosas y otras, los que nos quitan esos puestos de trabajo en la pesca, también nos los quitan exportándonosla, cuando no con inversiones españolas, en otros sectores primarios como la agricultura y producciones industriales que no requieren mano de obra especializada. ¿Es qué los fondos europeos que recibimos, nos obligan a

aceptar estos antieconómicos condicionantes?...

Mientras y para alegrar el ánimo, uno soporta las noticias de que Conde —doctor honoris causa por la Autónoma y miembro decorativo de toda clase de elevados fastos sociales durante años—, mientras descapitalizaba al Banco y a sus accionistas—, cobraba por su gestión cerca de 700 millones anuales y encima él y sus atletas cobraban comisiones millonarias... El presidente de una Caja de Ahorros —calificado de guerrista—, tenía un sueldo de 40 millones anuales y un contrato blindado de 400... El Gobierno dotaba de decenas de millones las diferentes fundaciones que presiden los altos cargos socialistas... ¿Un nuevo Filesa?...

Lo de Roldán no va a la zaga, como el mal empleo de los fondos reservados...Mientras, un extraño baile de declaraciones, cambios de Jueces, retrasos en asuntos judiciales graves, recusaciones, denuncias públicas, negociaciones de evidencias..., ponen a prueba nuestra paciencia.

Por si fuese poco, lo del nacio-

nalismo se crispa y lo de la autodeterminación inconcebiblemente se extiende... El FMI dice que la tasa de paro de la población activa se mantendrá en el 23%, que creceremos dos décimas menos que la media del PIB europeo, mal sujetaremos el déficit y la inflación será superior a lo anunciado... Solves naturalmente lo niega.

El panorama internacional con las matanzas de Burundi y la impotencia en Bosnia... dan asco, y resulta difícil no sentir vergüenza por pertenecer a la Europa comunitaria y a una ONU tan poco respetada como poco eficaz...

Pues pese a los resultados electorales, el partido gobernante aún se aferra al poder y en cuanto te descuidas se autoabsuelve y disculpa. Sus miembros todavía creen que en su mayoría son inocentes de todo lo que nos cae... Ante esto los periódicos y radios denuncian y escandalizan, las televisiones siguen al servicio del que gobierna ¡Pero qué dicen y hacen las Instituciones y sus cúpulas?... ¿No serán también estos los grandes culpables?

"Un grito"

JAVIER FERNÁNDEZ

"Un grito se oye en Ramá, llanto y lamentos grandes: es Raquel que llora por sus hijos, y rehúsa el consuelo porque ya no viven".

Este oráculo del Profeta Jeremías, referido al llanto de Raquel por sus hijos predilectos, —José y Benjamín—, se aplica en el NT como "cumplimiento" de una profecía, cuando Heródes manda matar "a todos los niños de dos años para abajo", en su incontenible deseo de asesinar a Jesús.

Hoy poddemos decir lo mismo.

Miles de gritos se oyen, y no solamente en Ramá o Belén; en todo el mudo resuenan sin parar los gritos de miles y miles de madres que pierden a sus hijos... Pero son gritos lejanos, no se suelen escuchar en los despachos de los que firman decretos, ni donde se embalan toneladas de armas para las mil guerras que se libran en el mundo.

Los inocentes mueren.

"De dos años para abajo", de más de dos años, y aún antes de haber sido paridos.

Unas veces mueren de hambre, otras por enfermedades que tendrían curación si llegasen medicinas a tiempo; muchos son los que mueren agotados por el trabajo que se ven forzados hacer como pequeños esclavos; muchos son los que mueren cada día en alguna clínica sin haber llegado a ver la luz, "legalmente", porque así está establecido por la Ley.

A los niños se les prohíbe nacer, o simplemente se les deja morir; a muchos ancianos o enfermos "terminales" se les ayuda a morir, o se les confina en asilos que son antesala de la muerte, o simplemente se les abandona.

Un grito desgarrador sigue saliendo de miles y miles de gargantas, pero se hace todo lo posible por amortiguarlo.

Son también incontables los que se han librado de la muerte prematura (de dos años para abajo, o antes de ver la luz), y tienen "la oportunidad" de morir por causa de la droga, del Sida o cualquier otro invento de los mercaderes de la muerte.

Este siglo que termina es el de los más espectaculares avances científicos y técnicos.

Se ha puesto pie en la Luna, se ha explorado gran parte del Universo, y la ciencia médica nos asombra cada día con algún "prodigio". Se viaja a velocidades supersónicas, se conocen todos los rincones de la Tierra y las profundidades de los mares.

Se derrumbaron los muros que dividían las naciones, se acaba con las tiranías, las dictaduras y "un nuevo orden" parece que alumbrará el mundo.

Pues así y todo, un grito, sino millones de gritos se siguen oyendo en el mundo entero.

Son los gritos de cientos de miles de madres que lloran a sus hijos que mueren de hambre o son asesinados.

¿Hemos realmente "avanzado", estamos más civilizados, somos más hombres, más humanos?

Quién tenga la respuesta, que la diga.

Guerra en Chechenia

PEDRO FERNAUD

En el lejano Cáucaso muere la gente a chorros en la guerra de Chechenia. La guerra se ha extendido más allá de las fronteras de la república secesionista. Los chechenos han cumplido su amenaza; han llevado las hostilidades a Rusia. Ha habido al menos setenta muertos en el primer ataque terrorista de un comando checheno contra una ciudad rusa. Los atacantes se llevaron 200 rehenes. No nos podemos enconger de hombros ante este ingente sufrimiento humano, porque nos afecta. Nos afecta en nuestra condición humana y está incidiendo en las expectativas de futuro de Europa entera. Una vez más tiene pertinencia la pregunta: ¿por quién doblan las campanas? Suenan por todos nosotros.

El violento conflicto de Chechenia puede significar el fin de la apertura democrática de Rusia, con la consiguiente evolución más o menos rápida hacia un régimen autoritario de fuerza y el colapso del proceso de racionalización de la economía. El fracaso de las reformas económicas provocará daños financieros y comerciales a los países europeos, incluyendo España.

El fracaso de las reformas

democráticas en Rusia abre un riesgo de inestabilidad y de amenaza militar para Europa. La "paz fría" puede dar lugar a una segunda guerra fría. La Unión Europea habrá de convivir -o al menos coexistir- con una Federación Rusa en prolongada fase de inestabilidad. Se dibuja en el horizonte un Yalta 2 no pactado por el que la Rusia de Yeltsin querrá un occidental que le respete parte de su antigua zona de influencia en Europa Oriental y Central. Ha llegado el momento de superar las dudas sobre la incorporación de Polonia, República Checa y Hungría a la Alianza Atlántica.

¿Vamos a dejar en la estacada a estas naciones recuperadas después de su permanencia forzosa en el Pacto de Varsovia después de casi cuatro decenios? No es bueno irritar a la Rusia de Yeltsin ni aislarla, pero los esfuerzos para apoyar los esfuerzos democráticos con Rusia pueden resultar no siempre coincidentes con los intereses de la Unión Europea y su política de seguridad. Además los rusos se están aislando a sí mismos con su manera insensata y cruel de llevar la guerra en Chechenia.

Alivio médico

CARMEN FERRERAS

Nunca me han gustado los eufemismos. Prefiero llamar al pan, pan y al vino, vino, por duro que sea el primero y ácido el segundo. Los eufemismos no hacen otra cosa que disfrazar la realidad, suavizándola. Eufemismo no deja de ser, según la Real: "el modo de expresar con suavidad o decoro ideas cuya franca o recta expresión sería dura o malsonante". O sea, el eufemismo impide la franqueza. El eufemismo puede ser incluso hipócrita.

Si eufemismo es llamar "tercera edad" a nuestros viejos y viejas, un claro eufemismo es lo que acaba de aprobar el Consejo Nacional Portugués de Ética para las Ciencias de la Vida. Estos portugueses sí que se lo montan bien. Anda que no han espabilado desde que les sorprendiera la democracia. A ellos sí que se les nota la europeidad. A diferencia nuestra, desde que son europeos, han avanzado una barbaridad. Unas veces con fondos del Feder, otras veces con otros fondos, pero han avanzado, y se les ve, y se les nota. Eufemismo y eutanasia comienzan ambas por las mismas vocales. Pues bien, el susodicho Comité luso ha aprobado un dictamen que permite prescripciones médicas destinadas a aliviar el dolor y el sufrimiento de enfermos en si-

tuación terminal, aunque con éste aceleren la muerte. Y se han quedado tan ricamente haciendo además hincapie en que la medida rechaza tajantemente la aplicación de la eutanasia (acto voluntario que origina la muerte sin sufrimiento). Los lusos lo llaman alivio médico, alivio para el dolor y el sufrimiento y se quedan tan anchos.

Los recusos dialécticos empleados por los lusos son mucho más ricos que los empleados por los españoles. Me refiero a nuestro amado y nunca bien ponderado Gobierno y a los Comités españoles de lo propio. Aquí como se va al grano directamente, sin florituras ni circunloquios, ni hay alivios médicos que valgan, ni ampliaciones del aborto (una forma de eutanasia del feto), ni cuestiones que valgan o dejen de valer.

Aunque nuestra hipócrita sociedad y, contretamente los que más protestan, para según qué formas de "eutanasia" siguen utilizando el eufemismo del dinero que todo lo disfraza y con las mismas realizan en el extranjero lo que en España desaprueban. Y es que no es lo mismo el alivio médico en Inglaterra que en España. Aquí, al final, todo se sabe. Pregúntele al CESID.

Ya no basta con más de lo mismo

VÍCTOR ORDOÑEZ (*)

Alrededor de una tercera parte de los niños y niñas del mundo en desarrollo no llegan a completar ni siquiera cuatro años de educación básica ya sea porque dejan de asistir demasiado pronto a la escuela o porque nunca han estado escolarizados. Muchas sociedades todavía no cuentan, por tanto, con uno de los cimientos básicos del desarrollo.

En un intento de dar nuevo impulso a la educación, la década de 1990 se inició con la convocatoria de la Conferencia Mundial sobre Educación para Todos en Jomtien, Tailandia, cuyos primeros resultados comienzan a ser visibles.

En América Latina se ha registrado un incremento medio del 40% en el gasto público en educación en los últimos cinco años. A pesar de que las estadísticas tardan un tiempo en reflejar los cambios, las alarmantes tasas de abandono escolar están empezando a mejorar en muchos países de América Latina.

Los recursos destinados a la enseñanza primaria se han incrementado marcadamente en siete -todos salvo Nigeria y Pakistán- un total de nueve de los países en desarrollo más poblados (todavía no se sabe exactamente cuál es la situación en Brasil), que reúnen la mitad de los niños y niñas del mundo.

Finalmente, la década de 1990 también se ha caracterizado por un progreso real en la educación preescolar. El número de niños y niñas matriculados en este nivel se ha incrementado en más de un 40%, de unos 45 a unos 65 millones en todo el mundo, en estos cinco años.

A pesar de todo, los progresos no son tan rápidos como serían necesarios para alcanzar la meta de educación para todos en el año 2000.

Una parte del problema reside en la exclusión de muchísimas niñas y niños por efecto de barreras lingüísticas, tribales, de casta, religión, cultura, clase económica o inaccesibilidad geográfica. La solución tradicional -a través de la expansión de los sistemas educativos existentes- no tiene en cuenta que se trata precisamente de grupos cuyas necesidades, circunstancias, aspiraciones y dificultades no encuentran una respuesta adecuada en los sistemas existentes. El problema de llegar a la población no atendida no se resolverá, por tanto, con más de lo mismo.

En países con una mayoría de niños y niñas desatendidos, principalmente en el África subsahariana y en Asia meridional, los sistemas educativos convencionales, además de ser inasequibles e irrelevantes para sus necesidades, también suscitan rechazo en muchas de las personas a cuyo servicio deberían estar.

Se han puesto en marcha algunas alternativas radicales pioneras. En algunas zonas de Etiopía, por ejemplo, se están sustituyendo las escuelas primarias tradicionales por centros educativos de aldea -una combinación de guardería infantil, escuela primaria y

centro de educación de adultos- donde gran parte de la labor docente está a cargo de personas adultas cualificadas o instruidas, con horarios adaptados a las necesidades del ciclo estacional de las tareas agrícolas, y con la participación de la comunidad tanto en la determinación de las necesidades de aprendizaje como en su cobertura.

En aquellos lugares donde la inmensa mayoría de los niños y niñas inician la escolarización, el problema central reside en la baja calidad y escasa relevancia percibida de la educación que se les ofrece y en las altas de abandono que esto determina. Y cuando un número tan importante de quienes completan la enseñanza no logran encontrar empleo, millones de progenitores y de alumnos y alumnas optan por votar con los pies, abandonando las aulas.

No basta con decir que se trata de problemas que trascienden el marco escolar. Todavía puede hacerse mucho para mejorar el funcionamiento de los sistemas escolares existentes, sobre todo para las niñas.

Dada la enorme escala de la tarea que supone ofrecer varios años de enseñanza a los 100 millones de niños y niñas que inician la educación primaria cada año, no existen atajos posibles. Será preciso avanzar perseverantemente, paso a paso, intentando mejorar la formación y supervisión de los enseñantes, los materiales didácticos y las instalaciones escolares, el contenido de los programas, y la atención a las necesidades especiales del 10% de niños y niñas con dificultades moderadas de aprendizaje presentes en la mayoría de las aulas.

En muchos países, estos esfuerzos deben concentrarse en regiones y escuelas concretas. Un ejemplo reciente es el programa de las "900 escuelas" de Chile, destinado a identificar las escuelas con peores resultados del país y a aportarles mayores recursos y enfoques más imaginativos para la solución de sus problemas. Un intento similar se está desarrollando actualmente en 19 provincias seleccionadas de Filipinas.

La mayoría de países podrían conseguir la meta de educación básica para todos si gastasen más en escuelas primarias que en la enseñanza superior. En la práctica, esto probablemente sólo puede lograrse a través de tasas de expansión diferenciadas. India ha anunciado el proyecto de cuadruplicar el gasto en enseñanza primaria en los próximos cinco años, a la vez que incrementará en un 50% el presupuesto para la enseñanza superior.

En muchos países también será necesaria la ayuda externa. En estos momentos, sólo el 2% de la ayuda se destina a la enseñanza primaria.

Incluso en el caso de los niños y niñas escolarizados, es preciso no sólo hacer bien las cosas, sino hacer las cosas adecuadas. Debemos volver a abordar el problema de unos sistemas educativos que producen graduados que no consiguen encontrar trabajo, alumnos que no quieren reintegrarse a

sus comunidades y jóvenes mal equipados para afrontar las dificultades o las oportunidades que pueda depararles la vida.

En los últimos decenios, se ha avanzado en las técnicas de alfabetización y de enseñanza del cálculo, pero en cambio se ha progresado relativamente poco en cuanto a inculcar conocimientos básicos para la vida, aptitudes sociales y la capacidad de formular juicios de valor. Sabemos formar expertos en tecnologías de la información, pero no parecemos capaces de fomentar la capacidad de escuchar, la tolerancia y el respeto a la diversidad, ni de encauzar el potencial de los individuos en favor del bien social, ni de reforzar los fundamentos teóricos sin los cuales las capacidades técnicas y el conocimiento reportan escasos beneficios.

En casi todos los países, los jóvenes adultos deben hacer frente a tensiones, desafíos y tentaciones sin precedentes para los que a menudo les han preparado muy poco sus años de escolaridad. Con frecuencia, la estructura misma del sistema escolar y los modelos de actuación que les ofrece privilegian la comunicación unidireccional en un entorno de rígida represión y uniformidad, en vez de hacer hincapie en la participación y la diversidad. Así se refuerzan los patrones demagógicos y de conflicto en vez de fomentar una actitud abierta y tolerante. Una pobre preparación para la vida en el siglo XXI, que no cubre las necesidades personales de los individuos, ni tampoco las necesidades de desarrollo de sus sociedades.

La participación comunitaria ha sido la clave en la mayoría de intentos de reforma fundamental. El distanciamiento de la realidad y la irrelevancia de la educación parecen vinculados a la consideración de los educandos y de sus comunidades como receptores pasivos, sin fomentar sus aportaciones, participación y compromiso. Restituir la educación a la comunidad conduce de forma natural a una reevaluación de su contenido y su finalidad, así como de su relevancia para el empleo, el incremento de la productividad, las oportunidades y necesidades locales, y el desarrollo de aptitudes básicas para la vida. También supone un sistema educativo que tenderá a respaldar, en vez de socavar, la responsabilidad familiar en relación a los hijos e hijas.

El compromiso en favor de la meta de educación para todos se está renovando a través de los métodos convencionales y de otros no convencionales. En efecto, a pesar de las múltiples prioridades que compiten con ella, cada vez existe una mayor conciencia de que el fracaso en la educación probablemente se traducirá en una incapacidad para resolver los problemas ambientales, para reducir el crecimiento de la población, para acelerar el desarrollo económico y para mantener el tejido mismo de la sociedad.

(*) Ex ministro de Educación de Filipinas

- El piloto abulense Miguel Ángel de Castro no pudo finalizar en las 24 Horas de Le Mans

Página 11

- La Vuelta a Ávila de 1995 tiene dos importantes novedades: una crono-escalada y un final en alto.

Página 12

- Garcinuño, Josete y Jesús Alberto contribuyeron para que el Larios lograra su noveno título.

Página 13

- La abulense Teresa Arribas Agüero terminó segunda en un duatlon disputado en Segovia.

Página 13

- España se enfrenta en Atenas a un Europeo que da plaza para las Olimpiadas.

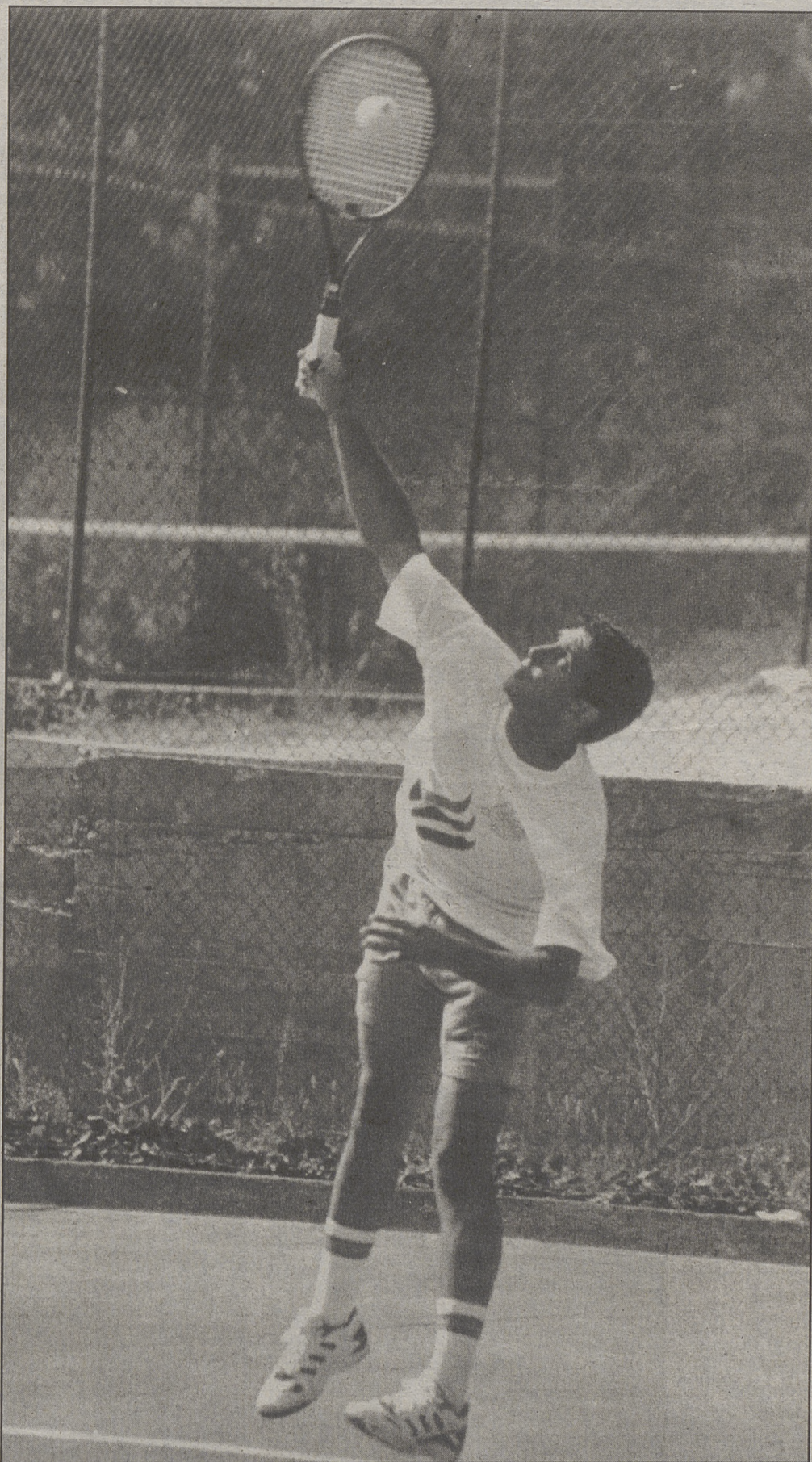
Página 18

- José maría Jiménez Sastre lidera la clasificación de la montaña en la Vuelta a Cataluña.

Página 19

- Terminó la Liga en Primera con la clasificación del Barça para la UEFA y la salvación del Atlético.

Páginas 14 a 17



Javier Martín fue el vencedor del III Trofeo Casino

Arribas, Montero, Martín y Jiménez fueron otros ganadores

Javier Martín fue el gran protagonista del III Trofeo de Tenis Casino Abulense que finalizó ayer, al imponerse en el cuadro individual senior y veteranos. Fernando Montero y Pilas Arribas revalidaron sus títulos en juveniles y féminas; Óscar Martín y José Luis Jiménez vencieron en las categorías infantil y alevín.

La final senior la disputó Martín frente a Gerardo San Román y tras dos horas y cinco minutos, resolviéndose ambos sets por el tie-break.

En veteranos Martín tuvo que disputar tres sets para llevarse el título ante Jesús Cenalmor, al que derrotó por 6-1, 3-6 y 6-3.

En damas Arribas derrotó a Pilar Bravo

por un doble 6-2. Montero lo pasó mal ante Óscar Martín en el primer set para terminar venciendo por 7-5 y 6-0. Óscar Martín se impuso a Raúl Zazo en la final infantil por 6-2 y 6-3. La final alevín se la adjudicó José Luis Jiménez en un solo set al vencer a Fernando Martín por 7-1.

Página 10

TENIS/III TROFEO CASINO ABULENSE

Javier Martín, un veterano campeón senior

Pilar Arribas, Fernando Montero, Óscar Martín y José Luis Jiménez, también vencieron

Ayer finalizó en las instalaciones del Club de Campo Flor de Rosa el III Trofeo de Tenis Casino Abulense, primer torneo abierto del calendario tenístico abulense

en este año 1995. Fernando Montero y Pilar Arribas revalidaron sus títulos de ediciones anteriores, mientras que Javier Martín logró el doblete al ganar los títulos

de senior y veteranos. Óscar Martín y José Luis Jiménez se impusieron en las categorías de infantil y alevín, respectivamente.

Luis María Soto
ÁVILA

La final entre Francisco Javier Martín y Gerardo San Román, tras eliminar en semifinales a Jesús Cenalmor y Fernando Montero, respectivamente, se presumía muy disputada. Y así fue. Tras dos horas y cinco minutos de juego, Javier Martín, por sendos "tie-break", se anotó el triunfo.

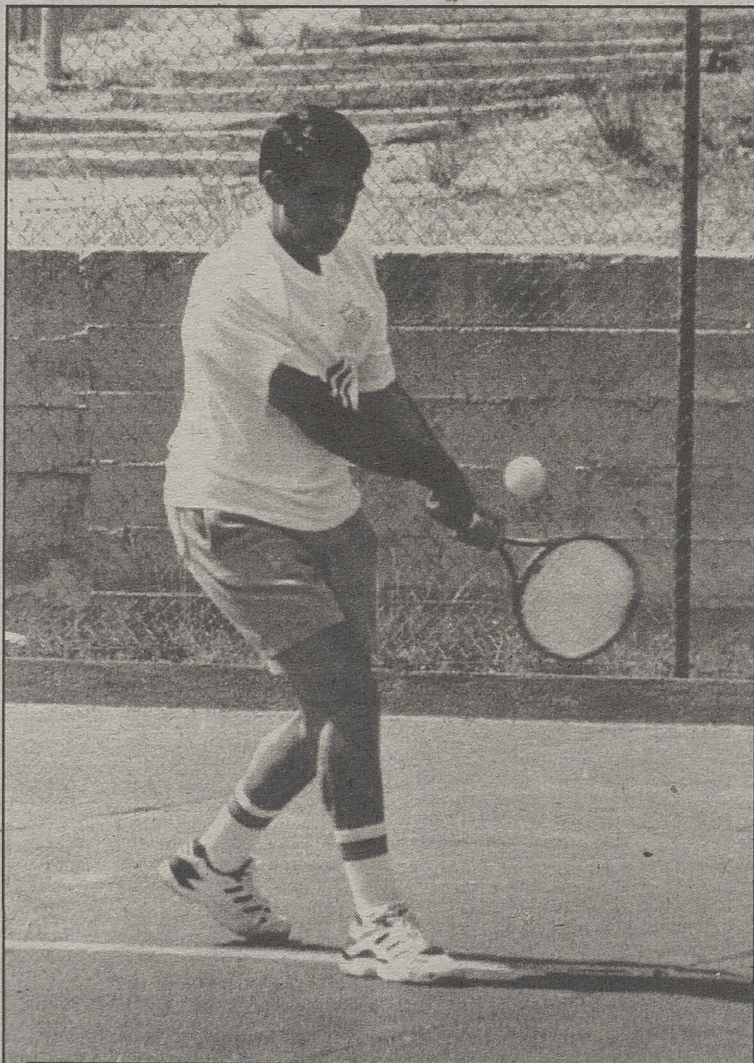
Javier no comenzó bien el partido, cediendo su servicio, lo cual propició que manteniendo Gerardo el suyo, llegó a contar con un parcial de 4-3. En el octavo juego, Javier se anotó el juego en blanco sobre el servicio de Gerardo, con lo que reestableció la igualdad. Aunque Javier dispuso de una bola de set en el decimosegundo juego, se llegó al empate a seis y en el "tie-break", Gerardo terminó perdiendo por 7-5.

En el segundo set, igualdad en los siete primeros juegos, llegándose al octavo en el que Gerardo dispuso de tres ventajitas que no supo aprovechar. De nuevo se llegó al empate a seis juegos, por lo cual se repitió la historia del primero, disputándose el "tie-break", donde Javier se colocó rápidamente con un 4-0 e imponiéndose al final por 7-2, ganando el partido y el título de campeón.

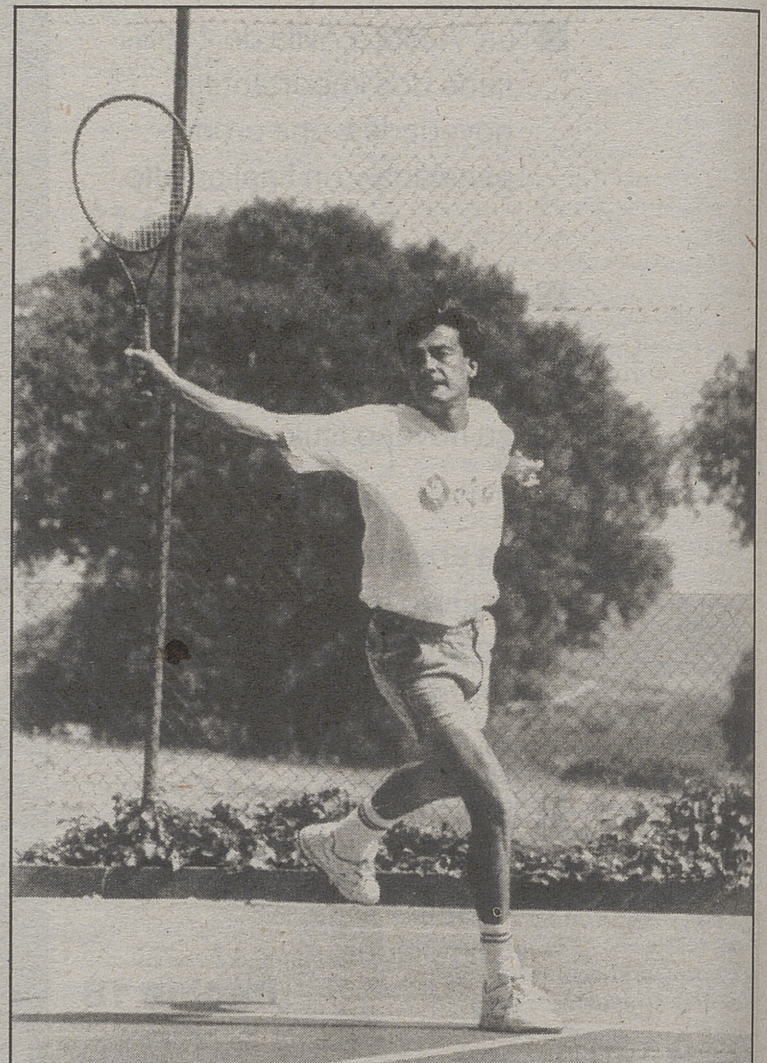
Pilar Arribas revalidó sus dos títulos anteriores, anotándose el tercero ante la jovencísima jugadora salmantina Pilar Bravo por un doble 6-2. Bravo eliminó en semifinales a la arenense Soraya Crespo, mientras que Pilar Arribas se impuso a la ilustre joven-veterana del tenis femenino abulense Hortensia Martín.

La final no tuvo demasiada historia. Pilar Arribas con gran regularidad en su juego ganó con cierta comodidad en poco menos de una hora. La salmantina Pilar Bravo no tuvo el "santo" de cara con su servicio, cometiendo un total de ocho dobles faltas por una de su rival. Eso sí, esta jugadora posee un seguro golpe de revés a dos manos y un buen drive, golpe este que hizo bastante daño a su rival en esta final.

En veteranos, final a tres sets tal y como se pronosticaba en el duelo entre Javier Martín y Jesús Cenalmor. Javier ganó el primer set por un claro 6-1. Igualó el partido Jesús anotándose el segundo set por 6-3, llegándose al tercero y definitivo, donde Javier se colocó rápidamente con un claro 5-0 a su favor. Aguantó Cenalmor ante las prisas por ganar de Javier, acortando distancias en el marcador con un 5-3, pero Javier terminó ganando la final por 6-3. Poco más de dos horas duró este encuentro, donde ambos jugadores se conocen muy bien, empleando bolas muy flojas y esperando el fallo de su rival.



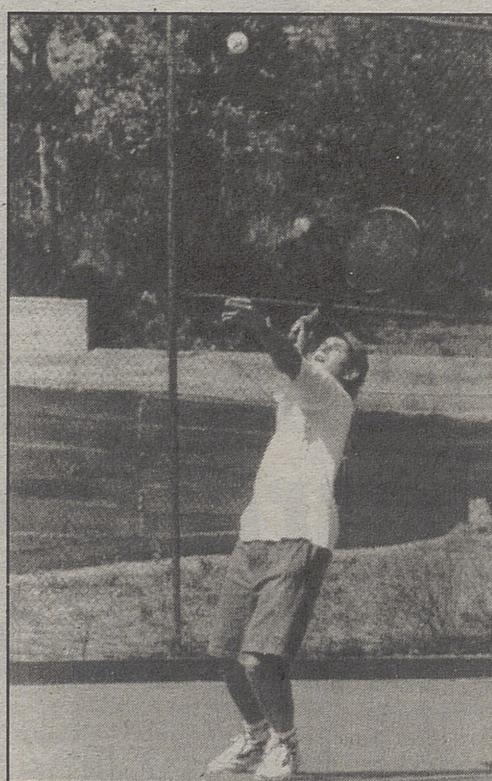
Francisco Javier Martín, vencedor en senior y veteranos.



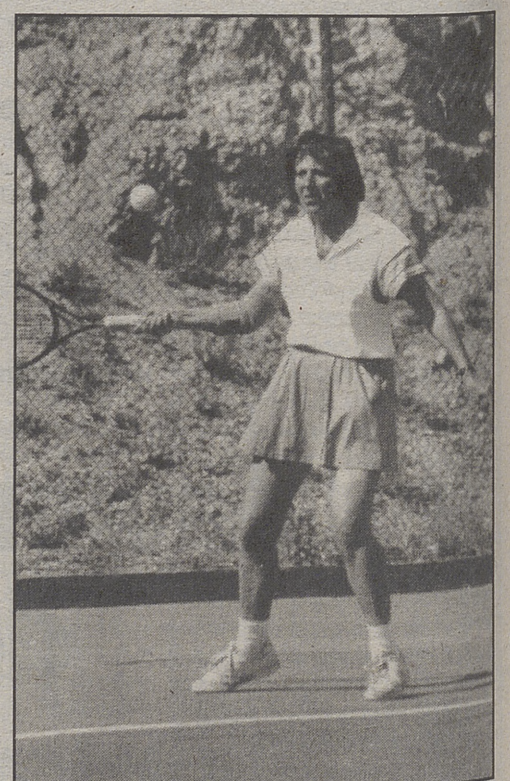
Gerardo San Román, finalista en senior.



Pilar Arribas, vencedora en damas.



Fernando Montero, vencedor en juveniles.



Hortensia Martín, semifinalista en damas.

No lo pasó muy bien Fernando Montero en los inicios de la final juvenil ante su paisano Óscar Martín. Este llevó la iniciativa y a punto estuvo de anotarse el primer set, pero la reacción de Montero ante las prisas por ganar de Óscar, le sirvió para anotarse el set por un apretado 7-5. Esa remontada fue una losa para Óscar,

que en el segundo set no pudo Fernando Montero, que se lo anotó por un 6-0. Montero eliminó en semifinales a Jesús Díaz Sobrino, mientras que Óscar Martín ganó a Fernando Alonso.

Óscar Martín, haciendo buenos los pronósticos, se llevó el título en la categoría infantil. Óscar se impuso a Raúl Zazo por dos

set con parciales de 6-2 y 6-3. En una hora y veinte minutos se resolvió esta final, donde Raúl dio más guerra de la prevista al actual campeón provincial. En semifinales, Óscar se impuso a David Muñoz, mientras que Raúl Zazo eliminó a César Galán, cabeza de serie número dos del cuadro.

Acertada la inclusión del cuadro individual alevín masculino, competición que se disputó a un set de 7 juegos y donde José Luis Jiménez se impuso a Fernando Martín por un claro 7-1.

A última hora de la tarde comenzó a disputarse la final de dobles entre Jesús Cenalmor/Domingo García y Gerardo San Román/Ignacio Sánchez.

AUTOMOVILISMO

El abulense Miguel Ángel de Castro no pudo finalizar las 24 Horas de Le Mans

Abandonó en el transcurso de la noche

LE MANS.—El piloto abulense Miguel Ángel de Castro y sus compañeros de equipo, Tomás Saldaña y Alfonso de Orleans, tuvieron que abandonar la 63ª edición de las 24 Horas de Le Mans, que finalizaron en la tarde de ayer.

El abandono del equipo del abulense se produjo en el transcurso de la noche, cuando el Porsche 911 GT-2 había llegado a rodar en la octava plaza de la clasificación.

El McLaren BMW F1 GTR pilotado por el francés Yannick Dalmas, el finlandés Jirkyjarvi Lehto y el japonés Masanori Sekiya se adjudicó, por primera vez en la historia de esa marca, la victoria final en la 63 edición de las 24 Horas de Le Mans de automovilismo, y en la que el español Carlos Palau (Ferrari F40 LM) terminó en la duodécima plaza.

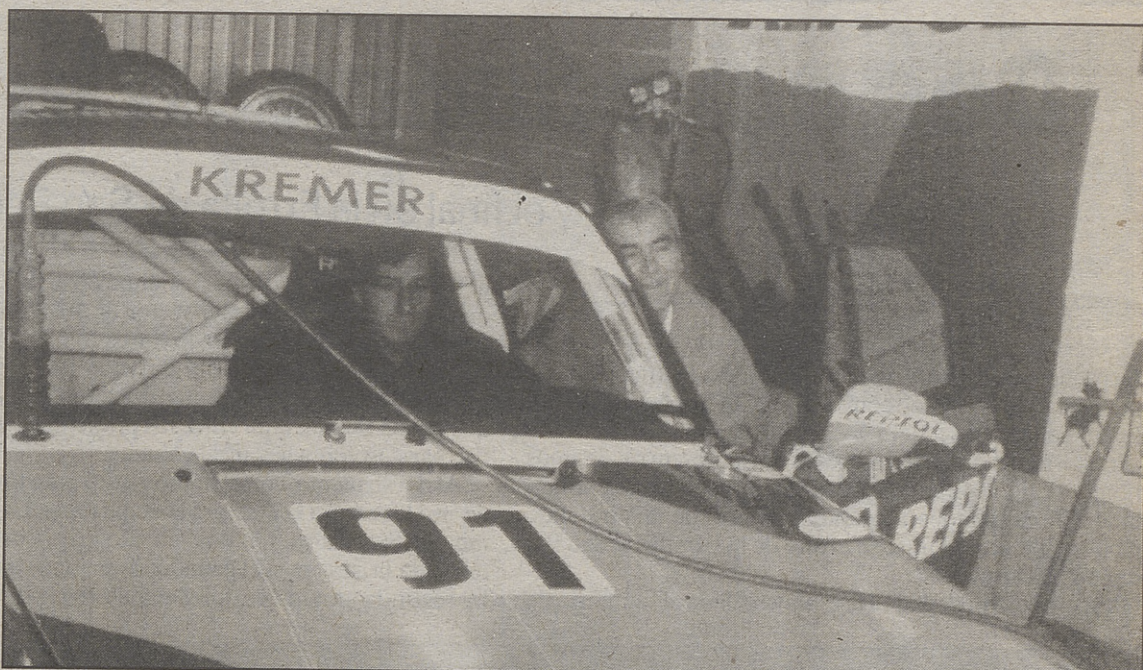
Dalmas, Lehto y Sekiya se clasificaron por delante del Courage Porsche C34 en el que se turnaron los franceses Bob Wollek y Eric Helary y el estadounidense Mario Andretti, mientras que en tercera posición acabaron los británicos Andy Wallace, Derek Bell y su hijo Justin, con otro

McLaren BMW F1 GTR, que eran los líderes a falta de menos de dos horas y que perdieron la victoria por problemas en la caja de cambios.

Los ganadores completaron 298 vueltas (4.052,8 kilómetros) al trazado, de 13,6 kilómetros, bajo unas condiciones complicadas, ya que la lluvia apareció y desapareció durante toda la prueba, lo que causó numerosas salidas de pista.

Está es la tercera victoria de Dalmas en Le Mans (anteriormente ganó en 1992, con un Peugeot 905, y en 1994, con un Porsche 962), en tanto que Lehto y Sekiya han triunfado por primera vez en esta mítica prueba.

Carlos Palau, que compartió un Ferrari F40 LM con los france-



Miguel Ángel de Castro, a los mandos del Porsche 911 GT-2 del equipo Kremer-Repsol.

ARCHIVO

ses Olivier Thevenin y Michel Ferté, terminó en la duodécima posición. El piloto español, de 36 años, llevó a su coche hasta la octava plaza a falta de seis horas para el final.

En esa posición fue relevado

por Ferté y éste buscó con denuedo ascender hasta la séptima plaza, pero una salida de pista a cuatro horas del final le hizo perder tres posiciones. Después, con la conducción de Thevenin, el Ferrari perdió un puesto más al

sufrir un pinchazo en la rueda trasera izquierda.

El otro piloto español participante en la prueba, Jesús Pareja y los franceses Jean Pierre Jarier y Erik Comas, con un Porsche RSR GT-1, también abandonó.

BICICLETAS



Avda. de Madrid, 35 - Telf. 25 32 41 AVILA

**BICICLETAS - ACCESORIOS
Y REPARACION**

**PLAN RENOVE
HASTA 13.500 PTS.
POR TU MTB SI TE LLEVAS
LA NUEVA FAUSTO COPPI 904/C**



¡HASTA AGOTAR EXISTENCIAS!

Vamos a dejarle sin excusas.

ACCORD



Venga al concesionario Honda más próximo y conviértase en propietario de uno de los coches más fiables, más seguros y con más garantías del mercado: el Honda Accord. Toda la gama le ofrece un equipamiento excepcional y cuatro años de garantía. **Venga a probarlo ahora.** Cualquier Accord, berlina o coupé, le dejará sin excusas.

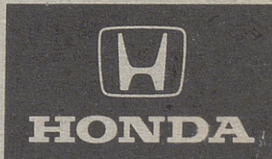
Gama Honda ACCORD

Accord Berlina		Accord Coupé	
2.0i	2.680.000 ptas.	LS 2.0i	3.465.000 ptas.
2.0i S	2.890.000 ptas.	ES 2.2i	4.480.000 ptas.
2.0i LS	3.180.000 ptas.	IVA, transporte e imp. de matric. incluidos.	
2.3i SR	3.980.000 ptas.		

HAY UN CONCESIONARIO HONDA CERCA DE USTED

Zazos Motor, S.L.

Avda. Madrid, 19. Tel. 25 28 13. AVILA.



Lubricante recomendado

CICLISMO

Dos novedades en la Vuelta a Ávila

La cronoescalada a Chilla y el final en la Ermita de San Pedro podrían decidir la ronda abulense

José Ramón Alonso

ÁVILA

La Vuelta Ciclista a Ávila de 1995 tiene dos importantes novedades que pueden convertirla en un espectáculo para los aficionados que, del 12 al 16 de julio, se acerquen a las carreteras de Ávila para presenciar el discurrir de unos hombres que aspiran a llegar al campo profesional. Por un lado está la cronoescalada al Santuario de la Virgen de Chilla y por otro el final en el alto de la Ermita de San Pedro en Navarrevisca.

La primera novedad es la cronoescalada al santuario de

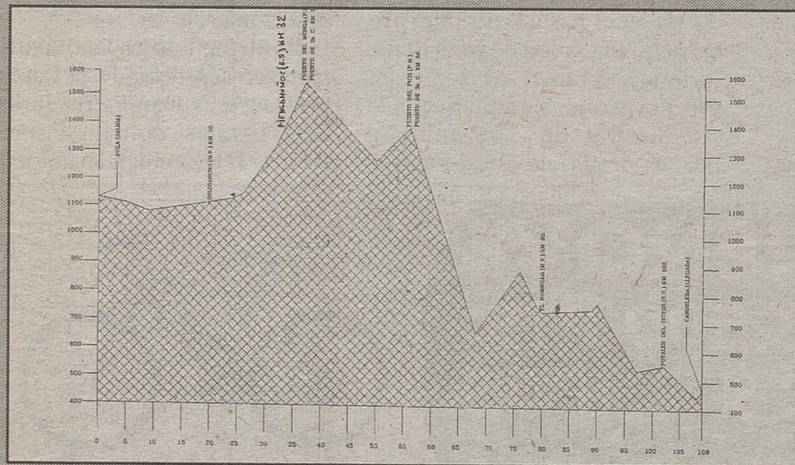
la Virgen de Chilla, que se disputará en la tarde del primer día, después de un primer sector de 109 kilómetros, que aunque no parece demasiado duros ya habrá marcado las primeras diferencias, por la tarde, la lucha cuesta arriba contra el tiempo deberá dejar seleccionada la carrera, porque el que no esté aquí entre los primeros lo va a tener difícil para aspirar a llevarse la Vuelta.

Al día siguiente, con el tiempo justo para tomar un poco de aire les espera la que será la etapa reina, Candeleda-Ermita de San Pedro. Un final en alto que podría dejar sentenciada la carrera si el ganador logra una ventaja amplia. La segunda jornada es durísima, no solo por el final, sino

porque es la más larga de las cinco, con 119 kilómetros, y a treinta kilómetros para la meta los corredores deberán superar el puerto de Mijares.

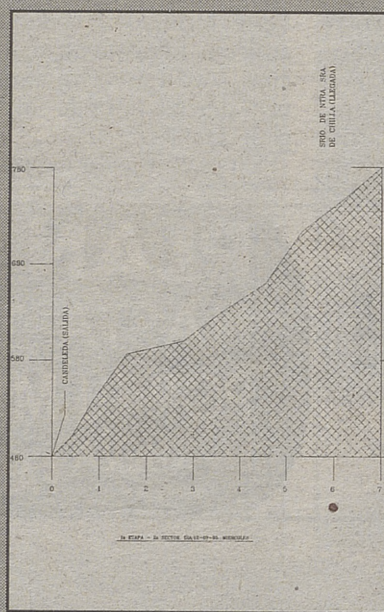
Los dos días siguientes serán de transición, donde el único aliciente será conocer el vencedor de la etapa. El circuito de Las Murallas en el quinto día de carrera podría volver a ser el árbitro final de la carrera en el caso de que entre los primeros clasificados no haya una diferencia considerable. En ediciones anteriores la última jornada ha servido para limar hasta tres minutos en la clasificación. Porque en Las Murallas los equipos no funcionan y cada hombre depende de sí mismo.

PRIMERA ETAPA (12-07-95)



PRIMER SECTOR

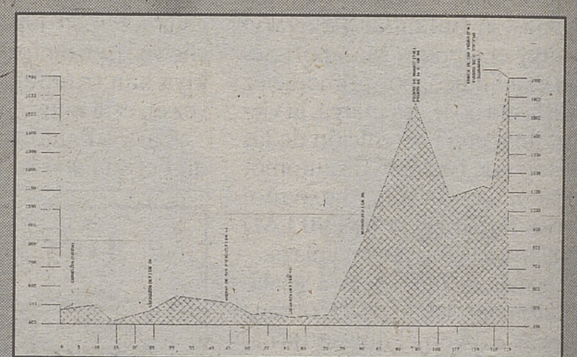
Kmts.	Pasos	Horas
0	Ávila (salida)	10:00
20	Solosancho (MV)	10:29
32	Mengamuñoz (SE)	10:52
37	Puerto de Menga (PM)	10:58
56	Puerto del Pico (PM)	11:26
68	Mombeltrán, cruce derecha	11:43
76	El Arenal	12:10
80	El Hornillo (MV)	12:15
90	Guisando	12:30
102	Poyales del Hoyo (SE)	12:47
109	Candeleda (meta)	12:57



SEGUNDO SECTOR

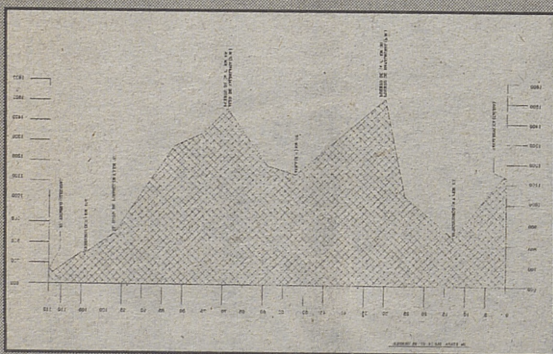
Cronoescalada entre Candeleda y el Santuario de la Virgen de Chilla, de 7 kilómetros. Sale el primer corredor a las 18:00 horas y el último a las 19:41 horas. La llegada al Santuario del último corredor es a las 20:00 horas. La salida se dará en la avenida de Las Palmeras.

SEGUNDA ETAPA (12-07-95)



Kmts.	Pasos	Horas
0	Candeleda (salida)	16:15
4	Cruce a la derecha	16:23
10	El Raso	16:34
14	Cruce a la izquierda	16:42
24	Candeleda (MV)	17:01
44	Arenas de San Pedro (SE)	17:39
50	Ramacastañas	17:50
55	La Higuera	18:00
61	Lanzahita (MV)	18:21
76	Gavilanes	18:39
80	Mijares (SE)	18:47
94	Puerto de Mijares (PM)	19:24
103	Cruce a la izquierda	19:31
112	Navarrevisca	19:48
118	Cruce a la izquierda	19:52
118	Ermita de San Pedro (PM)	19:59
119	Ermita de San Pedro (meta)	20:01

TERCERA ETAPA (14-07-95)



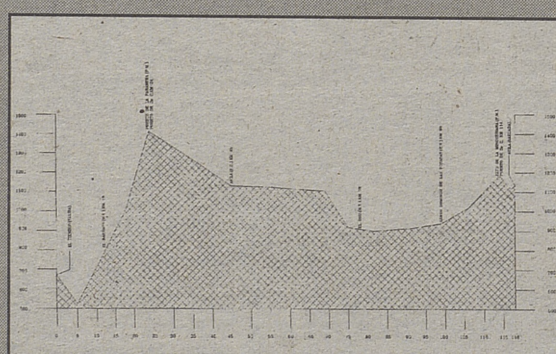
Kmts.	Pasos	Horas
0	Navarrevisca (salida)	17:00
2	Cruce a la izquierda	17:02
13	Burgohondo (MV)	17:21
25	Navalmoral	17:40
30	Puerto de Navalmoral (PM)	17:48
52	Ávila (SE)	18:23
59	Tornadizos	18:34
69	Alto de Valdelavía (PM)	18:50
75	La Cañada	19:00
82	Navalperal	19:12
97	El Hoyo de Pinares (MV)	19:36
104	Cebberos (SE)	19:47
105	Cruce a la derecha	19:49
113	El Tiemblo (meta)	19:59

SALIDA: Plaza Mayor.

PASO POR ÁVILA: A las 18:23; carretera de Burgohondo, El teso, carretera de Madrid y Avenida del 18 de julio.

META: Avenida de Los Rosales

CUARTA ETAPA (15-07-95)

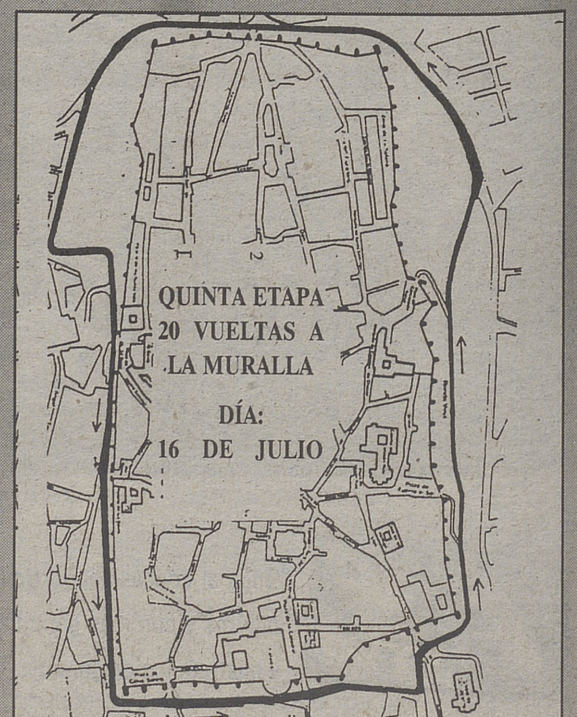


Kmts.	Pasos	Horas
0	El Tiemblo (salida)	16:30
5	Cruce a la izquierda	16:38
18	El Barraco (MV)	16:59
24	Puerto de la Paramera (PM)	17:09
45	Ávila (SE)	17:43
53	La Alamedilla del Berrocal	17:56
65	Aveinte	18:15
75	Riocabado	18:32
78	El Oso (MV)	18:37
82	Hernansancho	18:43
91	Blascosancho	18:57
99	Sto. Domingo de las Posadas (SE)	19:10
106	Mingorria	19:21
114	Alto de la Mingorriana (PM)	19:34
118	Ávila (meta)	19:40

SALIDA: Plaza Mayor El Tiemblo.

META: Avenida de Portugal (Ávila).

QUINTA ETAPA (16-07-95)



ÁVILA-ÁVILA, 54 kilómetros

SALIDA: A las 12:00 horas desde el paseo del Rastro para dar 20 vueltas al circuito de Las Murallas. La organización espera un promedio de 35 kilómetros a la hora.

ATLETISMO

Garcinuño, "Josete" y Jesús A. Fernández colaboraron en la victoria del Larios

Por noveno año consecutivo

ÁVILA.—El club madrileño Larios Moratalaz, campeón de Europa, se ha proclamado por noveno año consecutivo campeón de la liga nacional al derrotar al Barcelona y a la Real Sociedad en el triangular de la última jornada disputado en las pistas madrileñas de Aluche, en la que estuvieron presentes varios atletas abulenses.

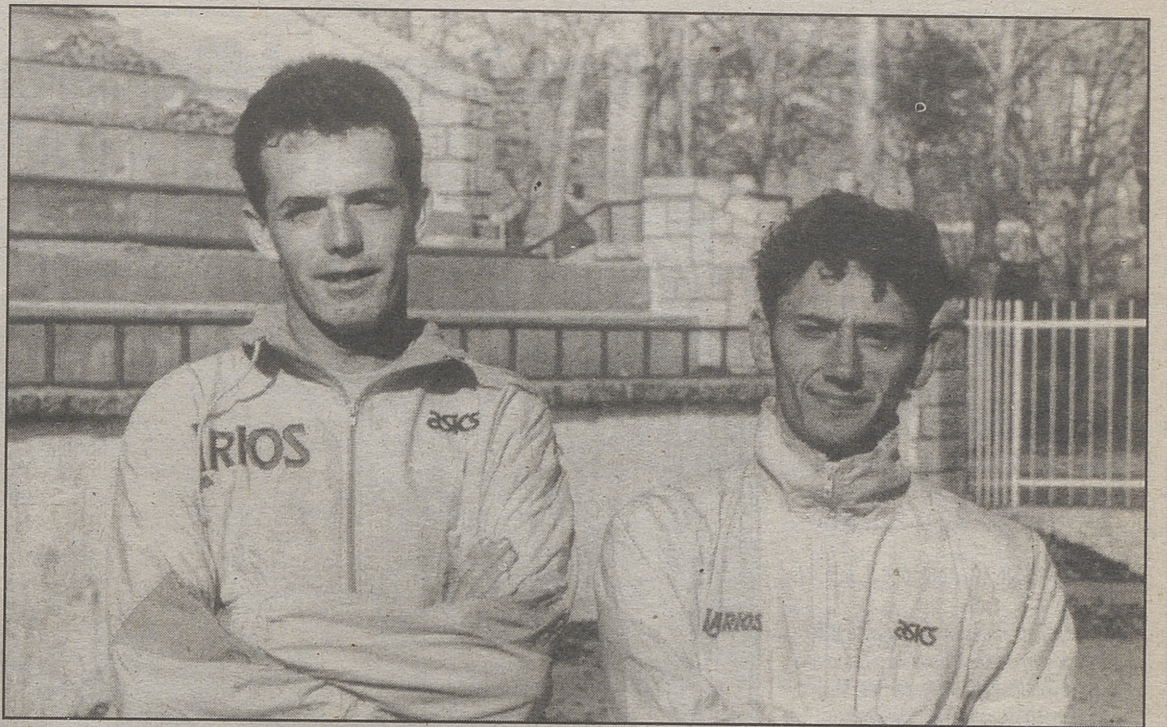
En la prueba de triple salto, Roberto Garcinuño, del Larios, quedó en segundo lugar, con un salto de 15,41, misma marca que el vencedor, su compañero de equipo Mario Quintero. El saltador abulense tuvo problemas en la espalda y no saltó a tope. En la misma prueba, José Bermejo (Real Sociedad) fue sexto, con salto de 15,16.

En los 1.500 metros, José Francisco Hernández (Larios) se clasificó en la tercera plaza, con un tiempo de 3 minutos y 52 segundos.

En los 800 metros, Jesús Alberto Fernández (Larios) acabó en la quinta posición, realizando un tiempo de 1 minuto y 53 segundos.

El Barcelona superó por tres puntos a la Real Sociedad y obtuvo de esa forma el subcampeonato. El tercer puesto en la liga ha sido para la Universidad del País Vasco, que en el triangular de Valencia superó a los locales.

En categoría femenina, el Valencia continúa su marcha hacia el tercer título consecutivo. Ayer ganó en Arganda del Rey (Madrid) al Marathon y al CA Valla-



José Francisco Hernández Herrero y Jesús Alberto Fernández Cecilia.

ARCHIVO

dolid. El Larios también permanece invicto, por lo que hasta el sábado no se conocerá el desenlace: ambos equipos imbatidos se

enfrentan en las pistas del río Turia de Valencia.

Por otra parte y dentro de la categoría femenina, Alicia Arri-

bas (Larios) realizó una marca de 4 minutos y 33 segundos en la prueba de 1.500 metros disputada en Oviedo.



TERESA ARRIBAS, SEGUNDA.— La atleta abulense Teresa Arribas Aguero, del equipo T-3 de Madrid, acabó en la segunda posición en una prueba de duatlon disputada en la mañana de ayer en Segovia. La prueba inicial constaba de un recorrido en bicicleta, para continuar con la prueba a pie.

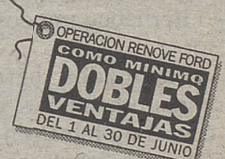
CENTRO MEDICO "SAN JUAN DE LA CRUZ"
GERMAN VÁZQUEZ VÁZQUEZ
TRATAMIENTO DE HEMORROIDES
(ALMORRANAS)
SIN CIRUGIA NI DOLOR
C/Duque de Alba, nº 6. Edificio Caja Rural. ☎ 22 67 79
CONSULTA DIARIA C.M. 64
En Madrid: Capitán Haya 51-9º-L. ☎ (91) 570 42 64

**VEN,
COMPARA
Y DECIDE**

**Nadie te da más.
Sólo hasta el 30 de junio.**

¿Buscas un coche nuevo? ¿Deseas una financiación a la medida? ¿Te gustaría conseguir grandes ofertas en precios y equipamientos? ¿Has visitado ya algunos Concesionarios Ford? No te precipites. Antes de decidirte por tu nuevo coche, ven a los Concesionarios Ford. Simplemente, compara nuestras ventajas. Y si echas en falta alguna, plantéala tú. Estamos

dispuestos a estudiarla. Pero date prisa, todo esto se acaba el 30 de junio. Ven a tu Concesionario Ford y compara. ¡No te arrepentirás!



* Ejemplo oferta con vehículo Renove para:		
— FIESTA	REBAJA	320.000.— Pts.
— ESCORT	"	350.000.— "
— MONDEO	"	380.000.— "



** Válida en MANSO MOTOR para unidades en stok y no acumulables a otras ofertas promocionales. (Incluye plan Renove y oferta concesionario).

CONCESIONARIO PARA AVILA Y PROVINCIA
MANSO MOTOR, S.A.
CTRA. AVILA-VALLADOLID, KM. 1,300 - TLFS. 22 18 62 y 22 30 62 **AVILA**



FÚTBOL/PRIMERA DIVISIÓN

El arte de Cuéllar lleva al Betis a Europa y amarga un poco la fiesta al Real Madrid

Los goles béticos llegaron del acierto en el remate del argentino Daniel Aquino

0 REAL MADRID: Buyo; Quique Sánchez, Hierro, Sanchis, Lasa; Luis Enrique (Alfonso, min. 60), Laudrup (Sandro, min. 67), Redondo, Amavisca; Raúl y Zamorano.

2 REAL BETIS: Jaro; Jaime, Vidakovic, Ureña, Josete; Alexis, Cañas, Merino, Stosic (Menéndez, min. 65); Aquino (Ollás, min. 85) y Cuéllar.

GOLES: 0-1, min. 19: Aquino. 0-2, min. 49: Aquino.

ÁRBITRO: Fernández Marín (Comité Valenciano). Mostró cartulina amarilla a Zamorano (20') y Fernando Hierro (55'), del Real Madrid, y a Merino (40') y Jaime (75'), del Betis.



Iván Zamorano cumplió su sueño de ser el máximo goleador

Iván Zamorano, delantero chileno del Real Madrid, que ha marcado 28 tantos esta temporada, hizo realidad su sueño de ser el máximo goleador de la Liga española de Primera División. El futbolista chileno superó por tres goles al bosnio Meho Kodro, de la Real Sociedad. Un total de cinco equipos han salido "ilesos" de las actuaciones del chileno: Albacete, Compostela, Oviedo, Real Sociedad y Sporting son sus puntos negros en la presente temporada.

MADRID. — El arte futbolístico de Angel Cuéllar y la tarde goleadora del argentino Daniel Aquino dieron al Real Betis el pasaporte para la Copa de la UEFA y amargaron la gran fiesta que el madridismo celebró en el estadio Santiago Bernabéu para celebrar el ansiado título de Liga.

Cuéllar capitalizó el buen hacer del Betis. Libró una bonita batalla con Fernando Redondo y el futbolista bético empujó a sus compañeros hacia una merecida victoria.

El Real Madrid tiene paciencia. Fernando Redondo y Michael Laudrup tocan y tocan el balón hasta que ven un compañero desmarcado. Protegen con autoridad la pelota, pero ayer sus entregas no llegaron de forma milimétrica a sus compañeros. El Betis buscó su presencia en la UEFA con inteligencia. Para eso hay que tener algún futbolista de alta escuela y el Betis puede presumir de contar con Angel Cuéllar.

Cuéllar puso la habilidad y la serenidad necesarias para hacer daño desde su posición de me-

dia punta al Real Madrid. Cuéllar es una perla y un diamante en bruto. No sólo por la forma de tratar el esférico, sino también por los movimientos que realiza sin balón.

En el gol de Aquino, el concurso de Cuéllar fue decisivo. Cañas sacó un buen servicio desde la derecha, Cuéllar amagó, despistó a la zaga del Real Madrid, y Aquino, a placer, acertó con el

marco de Buyo. Pedro Jaro tenía una deuda pendiente en el estadio Bernabéu. Cuando estuvo en el Real Madrid, apenas si se vistió de corto. El fallecido Juan "Gómez 'Juanito'" siempre creyó en él. Jaro demostró en Madrid toda su gama de reflejos y buena colocación. Sacó un balón increíble a Zamorano a los 15 minutos y su presencia da garantías a

cualquier equipo de elite. Cuéllar está listo para desembarcar en Europa. En el Barcelona, y al lado de Luis Figo el próximo año, tendrá una buena plataforma para asomarse al escaparate internacional y aumentar su cotización. El día festivo, el ambiente eufórico de la grada y los actos de celebración no ayudaron al Real Madrid en su despedida.

De Segunda a "Eurobetis"

José Antonio Pascual
SEVILLA

El Real Betis, después de tres años en Segunda división, ha pasado en una campaña de conseguir el ascenso a Primera a alcanzar la Copa de la UEFA y volver a convertirse en el "Eurobetis", tras lograr la tercera plaza del Campeonato de Liga merced a su triunfo de ayer en el Santiago Bernabeu por dos goles a cero.

Los aficionados béticos, siempre incondicionales, estuvieron con sus hombres en esos tres fatídicos años en los que incluso planeó la amenaza de desaparición de la entidad cuando se produjo la reconversión de los clubes en sociedades anónimas y su entrada en el Plan de Saneamiento.

Finalmente, la campaña pasada el Betis logró, de la mano de Lorenzo Serra Ferrer, cum-

plir un final de año tremendo y así ratificar en El Plantío burgalés el retorno a la División de Honor.

Los más optimistas decían "tiembla Europa" y los más cautos, incluidos en este grupo consejo de administración y plantilla, preferían asentar el equipo entre los grandes del fútbol español.

Sin embargo, Lorenzo Serra Ferrer y sus hombres fueron rompiendo todas las previsiones. Domingo a domingo fueron poniendo granitos de arena hasta alcanzar la montaña de estar encaramado en la zona de privilegio y llegar a algo inesperado al principio, la competición europea.

El Betis, aún sin ser un asiduo del continente, ya hace treinta años que debutó en estas lides. La temporada 1963/64 sirvió para inscribir una de las campañas más brillantes de su

historia, al finalizar la Liga en tercera posición con 37+7, por detrás de los todopoderosos Real Madrid y Barcelona.

Por ello se ganó su participación en la Copa de Ferias en la campaña 1964/65. Poco después de la pretemporada, el Benito Villamarín acogió el 9 de septiembre de 1964 el debut continental ante el Stade Francaise. El júbilo que había provocado el tanto de López-Hidalgo se vio frenado por el tanto del empate de Pottier.

El 30 de septiembre, el Betis pagó la factura de bajas e inexperience y sucumbió por dos tantos del jugador galo Peyroche.

Tras esta incursión, el título de Copa del Rey de 1977 le permitió al equipo verdiblanco una nueva experiencia continental, ahora en la Recopa, pero esta participación fue mucho más brillante.

El sorteo de la primera eliminatoria le deparó todo un histórico, el Milán. El 14 de septiembre de 1977 el Benito Villamarín volvió a lucir sus mejores galas y pese a la actuación del meta Albertosi, el conjunto sevillano ganó por 2-0 con tantos de García Soriano y Eulate.

Tossetto y Capello equilibraron la eliminatoria, pero entonces surgió Javier López, quien aprovechó un servicio de Hugo Cabezas para dar la clasificación al Betis.

En octavos, el Lokomotiv de Leipzig se presentaba como otro rival complicado, pero en tierras germanas el Betis, de nuevo con gol de López, arrancó un esperanzador empate, que tuvo su continuación en el Benito Villamarín con dos goles de García Soriano, aunque el alemán Liebers había asustado con el tanto de la igualada.

LA LIGA EN CIFRAS

- El Real Madrid se alzó con el título de Liga a falta de tres jornadas, al imponerse a su máximo rival, el Deportivo de la Coruña por dos goles a cero. Con este galardón, el conjunto madrileño acabó con cuatro años de dominio del Fc Barcelona.

- El chileno Iván Luis Zamorano ha culminado una temporada redonda, además de su primer título de Liga con el Real Madrid ha conseguido alzarse como máximo goleador de la temporada con un total de 28 goles.

- Su máximo rival en la lucha por el galardón de máximo realizador, el bosnio Meho Kodro logró anotar cuatro goles en un mismo partido. Fue en la jornada vigésimo cuarta y la Real Sociedad venció al Tenerife por 5-2.

- El montenegrino Pedrag Mijatovic y Juan Antonio Pizzi (Tenerife), Angel Cuellar (Betis), Francisco García "KIKO" (At. Madrid), el bosnio Vlado Gudelj (en dos ocasiones) y Oliverio González "OLI" (Celta), el chileno Iván Zamorano (R. Madrid), el yugoslavo Slavisa Jokanovic (Oviedo), el uruguayo José Luis Zalazar (Albacete), el brasileño Jose Roberto Gama "Bebeto" (Deportivo), Luis Pérez y el bosnio Meho Kodro (R.Sociedad), el búlgaro Luboslav Penev (Valencia) y Julio Salinas (Deportivo) son los trigoleadores de la temporada.

- El récord de goles en una sola jornada llegó en la trigésimo quinta con un total de 37 tantos marcados. A esta mejor marca contribuyó, sin ninguna duda, el encuentro disputado por el Zaragoza y el Compostela que acabó con la victoria aragonesa por 5-3. Gustavo Poyet, Carlos García Sanjuán, Miguel Pardeza y Juan Eduardo Esnaider, en dos ocasiones, fueron los autores de los goles del Zaragoza. Fabiano, el danés Bent Cristhensen y el nigeriano Ohen Adepoku marcaron para los gallegos, en el encuentro con más goles de toda la temporada.

La goleada de la Real Sociedad al Atlético de Bilbao (5-0) y el la derrota del Sevilla ante el Celta (2-3) sirvieron para que se llegase a la cifra de 37 tantos.

- Por contra el record negativo se produjo en el inicio de la segunda vuelta. Tan sólo 20 goles en los diez partidos disputados durante la jornada vigésima.

- Las dos mayores goleadas en casa las consiguieron el Atlético de Madrid ante el Valladolid y la Real Sociedad ante el Logroñés, que vencieron por el mismo marcador (6-0). A domicilio, el Deportivo de la Coruña endosó un 2-8 al Albacete, en la última jornada.

- Siete expulsados en la jornada decimosexta conforman una marca negativa en el apartado de la deportividad. En el que brillan dos conjuntos, el Real Madrid tan sólo ha recibido 62 cartulinas amarillas y ninguna roja, y los integrantes del Sporting de Gijón tampoco han recibido ninguna expulsión directa, aunque han visto 97 amonestaciones.

- El equipo "menos deportivo" es el Real Zaragoza con 123 tarjetas, 115 amarillas y 8 rojas.

FÚTBOL/PRIMERA DIVISIÓN

El Atlético de Madrid escapó de la promoción al empatar en Sevilla

Los andaluces pueden lograr la UEFA

SEVILLA: Unzué, Martagón, Juanito, Jiménez, Rafa Paz, Soler, Marcos, Pedro Tevenet, m.38), Moya (Quique Estebanranz, m.63), Monchu y Suker.

ATLÉTICO DE MADRID: Abel, Tomás, Solozábal, Ferreira, Toni, Geli, Simeone, Vizcaino, Pirri, Caminero (Alejandro, m.80) y Kiko (Valencia, m.72)

GOLES: 0-1, min.22: Kiko. 0-2, min.32: Simeone. 1-2, min.59: Suker. 2-2, min.79: Monchu.

ÁRBITRO: Brito Arceo (Colegio Tinerfeño). Expulsó por doble amonestación a Pirri, en el minuto 77, y a Marcos, con roja directa, a los 79 minutos tras una "tangana" entre varios jugadores. También mostró tarjeta amarilla a Kiko (m.45), Suker (m.63), Simeone (m.80) y Jiménez (m.85).

INCIDENCIAS: Partido disputado en el Ramón Sánchez Pizjuán ante unos 45.000 espectadores. Asistieron el comandante Manuel Cortés y el capitán José Antonio Romero, militares españoles que fueron rehenes de los serbobosnios durante dos semanas, que recibieron el escudo de oro del Sevilla. En el minuto 63, un espectador, disconforme con el cambio de Moya por Quique Estebanranz, fue interceptado antes de llegar al campo por la Policía Nacional y empleados del club. Al final, las dos aficiones se quedaron varios minutos ovacionando a sus equipos.

SEVILLA.— Al Atlético de Madrid se salvó de la zozobra de la promoción gracias a un emocionante empate a dos goles, resultado que también le vale al Sevilla para esperar que el Deportivo gane la Copa del Rey y así entrar en la competición europea.

En la tarde "de los transistores" el conjunto de Carlos Aguiar optó por la seriedad táctica y el control del centro del campo para ir aumentando el nerviosismo de los andaluces, completamente agarrados y sin ideas en el ataque.

Aunque Gabriel Moya pareció comenzar con fuerzas y se encargó de inquietar a Abel en el minuto 11, y pese al susto que sufrió Caminero por un golpe en el muslo derecho, el conjunto madrileño no tuvo problemas para mantener la integridad de su marco.

Incluso tuvo el acierto y la fortuna de conseguir dos goles en sus dos primeros disparos a través de Kiko y Simeone, por lo que la



Caminero.

zozobra inicial se convirtió en tranquilidad y el sueño europeo sevillista se diluyó casi de repente.

En la reanudación, el Atlético,

con el marcador tan a favor, se limitó a esperar en defensa ante la ofensiva a la desesperada del Sevilla, que no tenía otro remedio.

Cómodo triunfo del Racing

2 RACING SANTANDER: Ceballos; Iñiqui, Merino, Tomás, Pablo, Carreras; Mutiu, Quique Setién, Villabona, Popov (Zigmantovic, min.77); y Radchenko (Roncal, min.90).

0 REAL OVIEDO: Mora; Cristóbal, César, Luis Manuel (Andrés, min.46), Manel; Armando, Suárez, Jokanovic, Berto (Iván, min.54); Oli y Carlos.

GOLES: 1-0, min.36: Popov. 2-0, min.85: Radchenko.

ÁRBITRO: Marín López (Colegio Riojano). Mostró, por el Oviedo, tarjeta roja directa a César (expulsado en el minuto 37) y amarilla a Oli y Armando; por el Racing, amonestó a Merino, Zigmantovic e Iñiqui.

SANTANDER.—El Racing logró la permanencia al imponerse al Oviedo con dos goles de los rusos Popov y Radchenko, en un flojo partido en el que los asturianos sólo dispusieron de ocasiones claras en los comienzos del partido, mientras que los cántabros pusieron más empeño en no encajar goles que en marcarlos.

La necesidad de puntuar para eludir la promoción hizo que el Racing saliera presionando a un Oviedo que nada se jugaba en el envite, pero que, no obstante, gozó de las dos primeras ocasiones claras que desaprovecharon Carlos, con un remate de cebeza que detuvo Ceballos.

El Barcelona aguantó la presión y salvó la temporada en San Mamés

Los catalanes jugarán en Europa

0 ATHLETIC DE BILBAO: Valencia; Tabuenca (Lacabeg, min.11), Andrinua, Vales (Valverde, min.71), Larrazabal; Goikoetxea, Urrutia, Garitano; Guerrero, Alkiza; y Ziganda.

2 BARCELONA: Busquets; Ferrer, Abelardo, Koeman, Sergi; Amor, Nadal, Bakero (Guardiola, min.57), Begiristain (Sánchez Jara, min.69); Jordi y Stoitchkov.

GOLES: 0-1, min.37: Begiristain. 0-2, min.77: Jordi.

ÁRBITRO: Díaz Vega (Asturiano). Mostró tarjeta amarilla a los locales Lacabeg, Larrazabal y Guerrero y a los visitantes Ferrer, Abelardo y Amor, así como al entrenador del Barcelona, Johan Cruyff.

INCIDENCIAS: Más de 45.000 espectadores abarrotaron San Mamés. Ambiente excepcional en las gradas. En la primera fila del palco, junto a las autoridades, se encontraban, además del actual presidente del Athletic, José María Arrate, todos los ex-presidentes vivos del club bilbaíno. Durante el descanso se produjeron enfrentamientos entre aficionados de ambos equipos en el fondo sur.

BILBAO.— El Barcelona superó mejor la presión del encuentro y fue muy superior al Athletic, al que ganó por 0-2 (0-1), con lo que salvó en parte la temporada al evitar la primera ausencia europea de su historia.

La primera parte transcurrió de acuerdo a los deseos y dictados del Barcelona. Los catalanes mandaban sobre el terreno de

juego, controlaban el esférico y mantenían contra las cuerdas a un Athletic timorato.

Apenas llegado el minuto dos, Stoitchkov se plantaba en solitario ante Valencia, pero la pierna izquierda del meta bilbaíno evitaba en última instancia el gol. El propio Valencia se encargó de evitar que se abriera el marcador cuando, en el minuto 30, se veía obligado a salir al borde del área para neutralizar un intento de vaselina de Begiristain, en una acción que se asemejó más a un tapón de baloncesto que a una parada de fútbol.

Dos oportunidades perdidas era todo lo que el Barcelona se podía permitir. A la tercera no falló. Una internada de Jordi Cruyff por la izquierda y su posterior pase sobre Begiristain hizo que éste, dentro del área, marcara de tiro raso y cruzado.

El tanto se produjo cuando el Athletic comenzaba a entrar en juego, pero no acabó con su moral y llegó a contar con la más clara ocasión en el minuto 40, cuando Guerrero logró ganar la espalda a la defensa, pero perdió el ángulo de tiro y la jugada acabó en córner.

Tras el descanso, el Athletic, empujado por su público, atacó sin tregua, pero sin peligro.

Un empate ante la Real Sociedad dejó al Español sin opciones europeas

Mal partido de los catalanes

0 ESPAÑOL: Toni, Mendiondo, Herrera, Pochettino, T. Mestres, Roberto, Francisco (Luis Cembrano, m. 65), Brnovic, Arteaga, Raducioiu (Luis, m. 79) y Lardín.

0 REAL SOCIEDAD: Alberto, Fuentes, Loren, Albistegui, Aranzabal, Lumbreras, Luis Pérez, Imaz, Idiákez, Uría (Cuyami, m. 80) y Etxebarria.

ÁRBITRO: Víctor Manuel Esquinas Torres, del colegio andaluz. Mostró la cartulina amarilla a Luis Pérez de la Real Sociedad.

INCIDENCIAS: Partido correspondiente a la última jornada de la liga en Primera División disputado en Sarriá ante unos 30.000 espectadores que dejaron en taquilla cerca de cuatro millones de pesetas. En un lateral del campo se desplegó una gran pancarta con la leyenda "Pase lo que pase, gracias chicos".

BARCELONA.— El Español perdió la ocasión de clasificarse para la Copa de la UEFA, en el caso de que el Deportivo gane la Copa del Rey, al empatar a cero con la Real Sociedad en el último partido de la temporada.

El conjunto españolista, que realizó uno de los partidos más flojos del campeonato, se encontró con un equipo donostiarra muy bien situado sobre el terreno y que durante la mayor parte del encuentro llevó la iniciativa del juego.

El partido se abrió con una fase de acusado dominio visitante, en la que la Real Sociedad lanzó dos

saques de esquina consecutivos, a los que siguió el primer lanzamiento a puerta del partido, a cargo de Imaz, que fue bien interceptado por Toni.

El Español pudo resolver el encuentro a su favor en dos jugadas, a los 16 y a los 22 minutos, en las que el mismo poste, el izquierdo de la portería defendida por Alberto, rechazó primero un tiro desde cerca de Francisco y a continuación un cabezazo de Raducioiu, con el guardameta visitante ya batido.

En la continuación se mantuvo la tónica de dominio territorial y, sobre todo, del juego, por parte de la Real Sociedad ante un Español que acusó la trascendencia del partido.

A los 51 minutos Toni salvó un gol que parecía hecho al desviar a corner un lanzamiento cruzado de Luis Pérez. Nueve minutos después, Toni volvió a ser providencial para su equipo al impedir el remate de Etxebarria.

En los últimos minutos, el Español se volcó sobre el marco defendido por Alberto, en un vano intento de conseguir el gol, pero lo hizo sin demasiado orden y sin llegar a crear auténticas ocasiones de peligro lo que propició el empate a cero.

El Celta evitó la promoción en Logroño

0 LOGROÑÉS: Ochotorena (Armando, m.75); Dulce, Navarro (Jubera, m.46), Villanova, Mur; Arturo, Herrero, Rubén Ruiz, Gudelj (Marín, m.52); Matute y Silvio.

3 CELTA: Cano; Mariano, Alejo, Salinas, Berges; Gil, Merino, Desio, Ratkovic (Aguirrechu, m.68); Sánchez (Michel, m.63) y Gudelj.

GOLES: 0-1, m.36: Gudelj. 0-2, m.76: Gudelj, de penalti. 0-3, m.89: Gudelj.

ÁRBITRO: García-Aranda Encinar, del Colegio Madrileño. Mostró tarjeta amarilla a Nebojsa Gudelj, Ratkovic, Merino, Alejo y Rubén Ruiz.

INCIDENCIAS: Último partido de Liga disputado en el estadio de las Gaunas ante poco público. La afición del Logroñés recibió con mucho cariño al entrenador del Celta, el argentino Carlos Aimar, que dirigió al equipo y riojano en las dos temporadas anteriores y le salvó del descenso.

LOGROÑO.— El Celta, que necesitaba por lo menos empatar para asegurarse la permanencia en Primera División y no depender de otros resultados de la última jornada, ganó al colista con tres goles de Gudelj y eludió la promoción.

En el minuto 10, Silvio disparó desde dentro del área en el primer remate del Logroñés, que jugó sin ilusión, ya que estaba condenado al descenso desde hace mucho tiempo.

El equipo gallego se defendió sin apuros hasta que en el minuto 36 Gudelj marcó el primer tanto de su equipo y facilitó el camino de la victoria.

FÚTBOL/PRIMERA DIVISIÓN

El Deportivo de La Coruña humilló al Albacete, que tendrá que promocionar

Los jugadores de Floro se lanzaron al ataque y recibieron una goleada

2 ALBACETE: Molina, Manolo, Sotero, Tomás, Fradera, (Fonseca min. 54), Oscar, — Bjelica, Sala, Andonov, (Dertycia min. 54), Zalazar, Santi.

8 DEPORTIVO: Liaño, Voro, Nando, Rivera, Djukic, (Donato min. 48) José Ramón, Villarroya, Aldana, (Fran min. 64), Salinas, Alfredo, Manjarín.

GOLES: 0-1 min.7, Djukic. 1-1 min. 17, Andonov. 1-2 min. 42, Manjarín. 1-3 min. 52, Salinas. 2-3 min. 66, Zalazar. 2-4 min. 69, José Ramón. 2-5 min. 72, Donato. 2-6 min. 74, Manjarín. 2-7 min. 76, Salinas. 2-8 min. 89, Salinas.

ÁRBITRO: Núñez Manrique, expulsó por doble amonestación al local Tomás en el minuto 77, mostró cartulinas amarillas a Fradera, Santi y Dertycia por parte local y a los visitantes Nando y Rivera.

INCIDENCIAS: Encuentro correspondiente a la trigésimo octava jornada del Campeonato Nacional de Liga, encuentro disputado en el estadio Carlos Belmonte ante unos 9.000 espectadores en una tarde muy calurosa. El Albacete recibió una placa en los prolegómenos del encuentro, entregada por la Peña Tinerfeña Rommel Fernández en el segundo aniversario del fallecimiento del jugador pa-nameño.



Julio Salinas, jugador del Deportivo.

ARCHIVO

El deportivista Julio Salinas, uno de los trigoleadores de la jornada

Julio Salinas (Deportivo) y el bosnio Vladimir Gudelj (Celta) fueron los trigoleadores de la jornada que cerró el campeonato de Liga 1994-95. Salinas marcó tres de los ocho tantos de su equipo ante el Albacete, mientras que Gudelj fue el autor de los tres que dieron el triunfo al equipo vigués sobre el Logroñés. Otros tres jugadores, Daniel Aquino (Betis), Alberto López (Valladolid) y Javier Manjarín (Deportivo), marcaron por partida doble.

empate tan sólo diez minutos después, por medio del búlgaro Ivaylo Andonov, pero antes del descanso Javier Manjarín, desde lejísimos, quiso imitar a Djukic y perfeccionar el gol, un impresionante disparo a la escuadra.

Julio Salinas, al comienzo de la segunda mitad, se encargó de desesperar al conjunto local, con un nuevo tanto, lo que unió a la expulsión de Albert Tomás, por doble amonestación, facilitó la goleada deportivista

con el delantero internacional como protagonista principal. Arsenio Iglesias, técnico deportivista, tuvo una feliz despedida en la Liga, curiosamente en el campo en que lo hizo como jugador en activo.

El Compostela jugará por segundo año en la Primera División del fútbol español

Angustioso triunfo ante el Tenerife

2 COMPOSTELA: Docobo, Galdames, Mordeto, Tocornal, Bellido, Passi (Moure m.46), Christensen, Fabiano, Ohen (Lucas m.59), Abadía y Lekumberri.

0 TENERIFE: Ojeda, Aguilera (Toño m.69), Paqui, Ramis, Vivar Dorado, Julio Llorente, — Castillo (Conte m.49), Chano, Pizzi, Felipe y Latorre.

GOLES: 1-0. m.10. Ohen. 2-0. m.80. Christensen.

ÁRBITRO: Rubio Valdivieso. Amonestó a Docobo, Tocornal, Fabiano y Felipe.

INCIDENCIAS: Partido correspondiente a la última jornada del Campeonato de Liga en Primera División, disputado en el estadio San Lázaro ante unos 12.500 aficionados que apoyaron sin cesar a su equipo y que no pararon de corear los goles del Deportivo de La Coruña en Albacete.

SANTIAGO. — El Compostela aseguró la categoría al vencer cómodamente, con tantos de Christophe Ohen y Bent Christensen, a un Tenerife que no inquietó la meta gallega y que ofreció en

Santiago una asombrosa muestra de inoperancia ofensiva.

El equipo gallego, que no sólo dependía de su victoria, sino de la derrota de unos de los inmediatos equipos antecesores, se benefició de la debacle del Albacete a manos del Deportivo, lo que permitió a los hombres de Fernando Castro, militar por segunda año consecutivo, en la máxima categoría del fútbol español.

A pesar de su victoria, el Compostela se mostró como un equipo muy nervioso durante todo el encuentro, con gran distancia entre sus líneas, lo que facilitó el dominio en el juego de los hombres de Vicente Cantatore.

A pesar de ello, el Compostela supó aprovechar su primera jugada de peligro, una internada de Fabiano por la izquierda, que sirvió a Ohen para notar en semifllo y adelantar así a su equipo en el marcador.

El nulo interés del partido propició el empate entre Zaragoza y Valencia

Partido soso sin nada destacable

2 ZARAGOZA: Juanmi; Belsué, Solana, Cuartero, García Sanjuán (Franco, — min.70); Iñigo, Aragón, Oscar (Loreto, min.70), Cafú; Pardeza y Esnaider.

2 VALENCIA: Zubizarreta; Mendieta, Serrer, Maqueda (Medina, min.77), Juan Carlos; Mazinho, Fernando, Poyatos, Roberto (Engonga, min.46), Arroyo; y Gálvez.

GOLES: 1-0, min.47: Iñigo; 1-1, min.52: Fernando; 1-2, min.58: Arroyo; 2-2, min.74: Esnaider, de penalti.

ÁRBITRO: Contador Crespo, del Colegio Vizcaíno. Mostró tarjeta amarilla a Mendieta, del equipo visitante.

INCIDENCIAS: Partido disputado en el estadio de La Romareda de Zaragoza ante unos 23.000 espectadores. Debutó en Primera División el jugador de la cantera zaragocista Iñigo, que además marcó un gol.

ZARAGOZA. — El Real Zaragoza y el Valencia se repartieron los puntos en el último encuentro de la temporada, que era intrascendente para

los intereses de ambos conjuntos, lo que supuso que pareciera más un encuentro de pretemporada pues combinó aburrimiento con algunos momentos brillantes.

La nota más destacada del encuentro fue el debut en Primera División del joven jugador de la cantera local Iñigo y la presencia de su compañero Cuartero, al que Víctor Fernández también dio la oportunidad de jugar desde el principio, así como la despedida del argentino Darío Franco. Las ocho ausencias del conjunto maño para este encuentro forzaron al técnico local, Víctor Fernández, a echar mano de la cantera y a pesar de ello sólo contó con quince jugadores en el acta porque no tenía más disponibles. Al final reparto de puntos en un partido sin interés alguno.

El Sporting de Gijón cerró la temporada con una nueva derrota

1 SPORTING: Juanjo; Tino, Rogelio, David, Espejo, David Cano (José Manuel, min.66), — Dani Díaz, Castaño, Sequeiros, Marcos Vales y Emilio (Miner, min.46).

3 REAL VALLADOLID: Carou, Vara, Cidoncha, Albesa, Belodedici, Torres Gómez, Inigo (Oscar, min.51), Miguero (Fano, min.82), Alberto, Baraja y Pedro Riesco.

GOLES: 0-1, min.11: Espejo (pp); 1-1, min.44: Sequeiros aprovechó un rechace de la defensa; 1-2, min.74: Alberto por bajo; 1-3, min.78: Alberto de cabeza.

ÁRBITRO: Gómez López, murciano.

INCIDENCIAS: Partido disputado en el estadio de El Molinón ante unos 10.000 espectadores.

GIJÓN. — El Sporting acabó la Liga con 10 negativos, su peor clasificación de los últimos 20 años, tras la derrota ante el Valladolid, ya descendido, que fue capaz de hacer tres goles a los gijoneses, en cuyas filas había numerosos jugadores del filial, puesto que el técnico reservó los titulares para los encuentros de promoción.

El partido que cerraba la Liga en El Molinón se presentaba sin ningún tipo de alicientes y los entrenadores decidieron dar la oportunidad a los no habituales para que se fogueasen en Primera División.

Un mal entendimiento entre Espejo y Juanjo propició que los pucelanos se adelantaran en el marcador ya que el balón pegó en el pie del defensa rojiblanco y acabó en el fondo de la red. Los locales dominaron territorialmente, tocaron mucho más el balón pero se mostraron ineficaces ante el marco rival.

Por su parte, el Valladolid contraatacó más y creó más peligro pero casi todo ello fruto del nerviosismo de la zaga rojiblanca.

Lleida — Gijón y Salamanca — Albacete, choques de la promoción

MADRID. — El sorteo para la promoción realizado ayer emparejó a Lleida-Sporting y Salamanca-Albacete, cuyos partidos de ida se jugarán el miércoles 21 y los de vuelta el domingo 25. Los dos equipos de Segunda jugarán en primer lugar en su terreno, mientras que los encuentros de vuelta se disputará en El Molinón y el Carlos Belmonte.

LA QUINIELA

1º R. Madrid-R. Betis.....	2
2º Logroñés-R. Celta.....	2
3º Albacete-Deportivo.....	2
4º Bilbao-Barcelona.....	2
5º Gijón-Valladolid.....	2
6º Santander-Oviedo.....	1
7º Español-R. Sociedad.....	X
8º Compostela-Tenerife.....	1
9º Zaragoza-Valencia.....	X
10º Sevilla-At. Madrid.....	X
11º Rayo-Salamanca.....	1
12º Hércules-Barcelona B.....	1
13º Mérida-Lleida.....	1
14º Badajoz-Extremadura.....	X
Pleno al 15: Orense-Eibar.....	1

BALONCESTO

VOLEIBOL

Atenas, aduana de Atlanta '96

El Eurobasket '95 que comienza el miércoles toma carácter de torneo preolímpico

La ruta de la antorcha olímpica partirá de Atenas con destino a Atlanta el próximo año, pero antes del mítico recorrido los

dioses griegos se habrán encargado de bendecir a cuatro selecciones europeas con la participación en unos

Juegos que el destino les arrebató en septiembre de 1990 en favor de la candidatura estadounidense.

Jorge Muñoz
MADRID

El próximo Campeonato de Europa es, por tanto, mitad Europeo mitad torneo preolímpico. Catorce selecciones, entre las que han proliferado los herederos de las antiguas escuelas europeas, copan la parrilla de salida hacia Atlanta. Sólo cuatro, las semifinalistas, obtendrán el premio olímpico, que es también la primera aspiración de España.

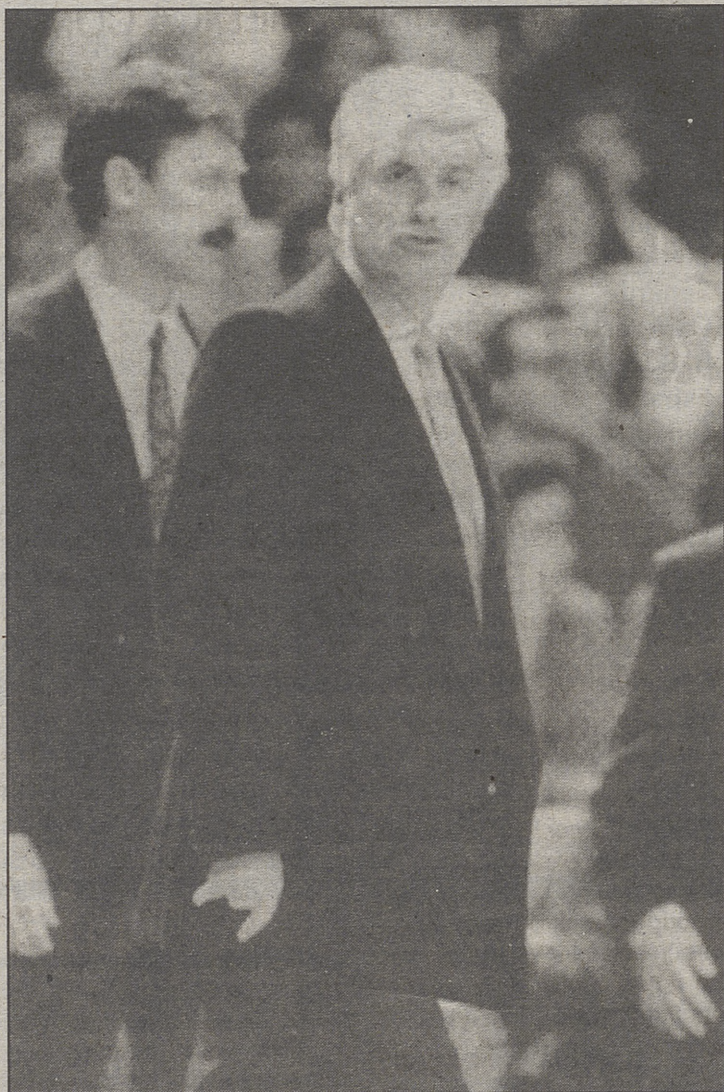
La cita ateniense es una encrucijada en el horizonte de la selección española. El proyecto de recuperación de la imagen emprendido por Lolo Sáinz en el Europeo de Alemania, donde el equipo nacional acabó quinto, se derrumbó en el Mundial canadiense. Ahora, con las puertas abiertas a nuevos nombres, la clasificación olímpica es prioritaria.

Si España no obtiene el pase para Atlanta '96, en su condición de país organizador del Europeo '97, y por consiguiente clasificada de oficio, se abrirá delante suyo un agujero negro de dos años sin competición oficial que cortaría en seco la renovación de Sáinz, confirmado en su puesto hasta después de los Juegos estadounidenses.

La selección, que debutará ante Turquía, no está entre las favoritas de un torneo subyugado al poder de Grecia y los equipos emanados de la antigua Yugoslavia y la ex Unión Soviética. Los griegos confían no sólo en llevarse uno de los puestos olímpicos, sino en reconquistar la medalla de oro del Eurobasket '87, también disputado en Atenas. Además, con la nueva Yugoslavia, Croacia y Eslovenia, herederos de la selección "plavi", y Rusia y Lituania como mejores representantes de la escuela soviética, el podio de este Europeo es el más caro de la historia.

El orden de prioridades en España se ha alterado. Asumido en todos los ámbitos el vacío de jugadores decisivos y el cada vez más competitivo mapa europeo nadie persigue una medalla como dos años antes en Alemania; se sueña con un puesto para Atlanta y se desea un equipo capaz de ganar y perder pero, siempre, fiel a un estilo de juego y a un baloncesto atractivo que haga digerible la más que probable baja olímpica.

Con todo, si la selección accede a la segunda fase se jugará el todo por el todo en un único partido. El séptimo encuentro del Europeo, el de cuartos de final, es la llave de Atlanta. Una



Lolo Sáinz, seleccionador nacional.

victoria en ese partido convertiría a España en equipo olímpico cubriendo todas las expectativas.

El grupo español, el B, no es fácil, pero salvo Croacia, con un potencial claramente superior, el resto de selecciones no son intocables, incluido el equipo subcampeón de Europa y del mundo, Rusia, derrotado por los hombres de Sáinz en la primera fase del Europeo '93.

Croacia, que acudió por primera vez como país independiente al anterior campeonato de Europa, persigue un éxito rotundo que tampoco consiguió en el Mundial. El retorno de Yugoslavia y el posible enfrentamiento entre ambas selecciones es uno de los principales atractivos del torneo ateniense, en el que Aleksander Petrovic dispondrá probablemente de los croatas enrolados en la NBA: Toni Kukoc (Chicago Bulls), Zoran Tabak (Houston Rockets) y Dino Radja (Boston Celtics).

La legión rusa que actúa en la Liga ACB -Mijailov (Estudiantes), Bazarevich (Cáceres), Fetissov (Valladolid) y Babkov (Unicaja) es también parte de la columna vertebral de Rusia, una selección principalmente

alimentada por jugadores del CSKA Moscú.

Francia participará por vigésima séptima vez en la fase final de un europeo y sus mejores logros hasta el momento han sido cuatro bronce y una plata. En Atenas presentará un equipo muy cambiado en relación al anterior campeonato de Europa, con las bajas de Jimmy Verove, Sheal Risacher, Bruno Coqueran, George Adams y Felix Courtinard.

La cuarta selección surgida con la segregación yugoslava, Eslovenia, no está a la altura de la escuadra serbio-montenegrina ni de la croata, pero ocupa el sitio de Bosnia-Herzegovina, que no pudo conseguir una plaza en el torneo especial de clasificación disputado en Sofía.

Turquía ha sido el último equipo en llegar a Atenas gracias a su segundo puesto en el torneo de Sofía. Sin embargo, el conjunto turco, dos veces derrotado por España en el Preuropeo, ha perdido a dos de sus estrellas por lesión. Ni Volkan Aydin ni Ufuk Sarica estarán en Atenas. Israel era también rival de los españoles en la fase clasificatoria y fue el único conjunto que se impuso a una selección experimental de Sáinz que, con

el pase prácticamente asegurado, dispuso de varios jóvenes ausentes ahora en su mayoría.

El gran enigma del grupo B es Finlandia, con un historial en los Campeonatos de Europa muy breve y un sexto puesto como máximo logro.

GRUPO A

El protagonismo en el Grupo A se lo reparten a partes iguales Grecia y la nueva Yugoslavia. El equipo griego porque es el anfitrión y hace ocho años tocó el cielo en Atenas, donde derrotó a Rusia en la final. Su meta es la misma, y los componentes de su selección, privada de Athanasios Galakteros por una lesión, mezcla la sangre nueva con ilustres veteranos como Pagniotas Yannakis y Paganiotis Fassoulas.

La obligada retirada internacional de Yugoslavia no parece haber afectado a su calidad. Los yugoslavos, campeones europeos cuando la guerra desencadenó el bloqueo de Naciones Unidas, son los favoritos al título. Con una selección repleta de estrellas -Djordjevic, Danilovic, Bodiroga, Divac, Paspalj- es el enemigo a batir.

Italia y Alemania, actual campeona de Europa, han pasado a un segundo plano en el Grupo A. Los italianos comenzaron la reestructuración de su equipo nacional hace dos años en Alemania, donde quedaron apartados del Mundial, y la transición no se ha acabado, aunque varios hombres jóvenes como Vincenzo Esposito, que jugará en los Raptors de Toronto la próxima temporada, mantienen viva la esperanza. Italia ostenta el récord de participaciones en las fases finales del Europeo, del que sólo se ausentó en la edición de 1949, disputada en El Cairo.

Stephen Baeck, Henning Harnisch, Sahsa Hupmann y Detlef Schrempf son las bajas de Alemania para este campeonato. El equipo germano ha perdido fuerza y su grupo es complicado, pero desde Nantes '83 siempre ha acabado entre los ocho mejores equipos europeos. El grupo A lo cierran la Lituania de Sabonis y Suecia, con un duodécimo puesto como tope en los campeonatos de Europa. El combinado lituano conquistó el bronce en Barcelona '92 y sus jugadores son prácticamente los mismos. Su columna vertebral descansa en veteranos como Sabonis, Sharunas Marciulionis y Rimas Kurtinaitis, y, aunque aprovecha de forma inmejorable el poder rebotador del zar de Kaunas para jugar al contragolpe, sus posibilidades están en cuarentena.

España mantiene esperanzas de llegar a la fase final de la Liga Mundial

2 CUBA: Brooks, Despaigne, Sánchez, O. Hernández, I. Hernández, Diago -equipo inicial-, Vantes, Valdés y Sarmientos.

3 ESPAÑA: Robles, Falasca, Pascual, Salvador, De la Fuente, Garrido -equipo inicial-, Sánchez, Costa, Rodríguez y Alonso.

PARCIALES: 14-16 (37m.), 15-1 (32m.), 15-6 (25m.), 14-16 (32m.) y 7-15 (12m.)

ÁRBITROS: Pereyra (ARG) y Nava Abarca (MEX). Mostraron tarjeta amarilla a Joel Despaigne, por protestar, y a Juan Díaz, entrenador cubano, por pérdida de tiempo.

INCIDENCIAS: Partido correspondiente a la décima jornada de la Liga Mundial de voleibol, grupo A, disputado en la Ciudad Deportiva de La Habana, ante unos 6.000 espectadores.

LA HABANA. — España ha demostrado que le gustan los retos, y cuanto más difíciles sean mejor, ya que no sólo logró, por vez primera en su historia, imponerse a Cuba (3-2), sino que además se permitió el lujo de hacerlo en su propia casa y mantener con ello las esperanzas de clasificarse para la fase final.

Los cubanos que, con un nuevo triunfo se habrían asegurado el pase a la fase final, eran los únicos del grupo A ante los que España siempre había sucumbido.

Los pupilos de Raúl Lozano destrozaron todos los pronósticos. Asombraron a los espectadores que acudieron a la Ciudad Deportiva con un planteamiento completamente diferente al de sólo hacia 24 horas y endosaron a los cubanos la segunda derrota a domicilio en esta Liga Mundial. Cuba tendrá que acudir a Río de Janeiro, el próximo fin de semana, a luchar por una clasificación que ya tenía en su cartera. El sueño de España, por su parte, no ha concluido. Batir a Estados Unidos en Omaha haría realidad lo que, en un principio parecía un milagro.

ATLETISMO

El cubano Javier Sotomayor saltó 2,36 ayer en la reunión de Duisburgo

DUISBURGO. — El cubano Javier Sotomayor, plusmarquista mundial de salto de altura, ganó hoy el concurso de la reunión de Duisburgo con una marca de 2,36 metros, mientras el británico Colin Jackson sufrió una nueva derrota en 110 metros vallas.

Por otra parte, Mike Powell, plusmarquista mundial de longitud, ha conseguido el título de campeón nacional de Estados Unidos con un salto de 8,55 metros -viento favorable de 3,6 metros por segundo-, y diez centímetros de ventaja sobre el campeón olímpico, Carl Lewis.

Powell y Lewis serán los representantes de Estados Unidos, junto con Kareem Street-Thompson, en la prueba de longitud de los Campeonatos del Mundo que se celebrarán en Goteborg (Suecia).

CICLISMO/VUELTA A CATALUÑA**Mario Cipollini logró al sprint su segunda victoria consecutiva**

José María Jiménez Sastre, líder del Premio de la Montaña

BARCELONA.—El italiano Mario Cipollini, del equipo Saeco Mercatone, logró su segunda victoria en la Volta a Catalunya al imponer su golpe de riñón en la llegada masiva de la tercera etapa, que unió la localidad tarraconense de Puerto Torredembarra y la Plaza de Cataluña, en pleno corazón de Barcelona.

Mientras, el abulense José María Jiménez Sastre, del Baneito, se sitúa como líder del Gran Premio de la Montaña, con 27 puntos, por delante del francés Pascal Hervé, que tiene 25.

Los 169,5 kilómetros de trayecto fueron recorridos por "El Bello" Mario en 4 horas, 38 minutos y 5 segundos, mismo tiempo que invirtieron el eslovaco Jan Svoboda y el actual líder de la general, el francés Laurent Jalabert, que no tuvo mayores problemas para conservar la camiseta de líder.

La jornada no tuvo otra historia que el "sprint" masivo en el cual Cipollini, con algún que otro apuro, superó al eslovaco Svoboda, y el retraso de 50 minutos acumulado por un pelotón que se dedicó a disfrutar de la buena temperatura de la Costa Dorada y los bucólicos paisajes de la capital catalana.

Fue una especie de marcha cicloturista ante la esperada jornada reina de mañana, entre Bellver de Cerdanya y la estación de Boi Taull, en la cual el más beneficiado no fue otro que el líder Laurent Jalabert (ONCE).

La jornada, ante ese conformismo de los corredores, prácticamente empezó a la entrada de

Barcelona, a un circuito de 7,6 kilómetros al que tenían que dar cuatro vueltas y en las cuales los corredores del equipo Euskadi se erigieron como protagonistas. A pesar de no obtener el triunfo buscaban con Alvaro González de Galdeano, poco después con Ibon Ajuria y finalmente con Roberto Laiseca, sin que ningún intento prosperase, aunque abrieron las puertas para que otros corredores lo intentaran.

De esos escauceos, el que más problemas creó a los "sprinters" fue el que protagonizó el madrileño José Rodríguez (Kelme), pues abrió un pequeño hueco cuando tan sólo faltaban unos cinco kilómetros para el final, en la última vuelta, lo que obligó a Cipollini a realizar dos "sprints" según sus palabras, ya que el es-



José María Jiménez.

pañol es un buen rodador. Una vez recuperada la calma, es decir que todo el pelotón marchaba agrupado aunque muy estirado, se produjo el esperado sprint.

TENIS**Alberto Berasategui derrotó a Carlos Costa en la final del Open Maia de Oporto**

OPORTO.—Alberto Berasategui venció a Carlos Costa, por 3-6, 6-3 y 6-4 en la final, y se proclamó vencedor del Open Maia, Copa Oporto, torneo del ATP Tour dotado con 328.000 dólares en premios.

Con esta victoria el tenis masculino español consigue su primer título esta temporada. Para Berasategui es el noveno de su carrera, todos ellos logrados en tierra.

Alberto Berasategui, que hoy rompió su mala racha al vencer en la final del Open Maia, señaló que este título significaba "una inyección de alivio" para su moral.

"Nunca pensé en dejarlo pero hubo un momento esta temporada en el que me sentí bastante hundido. No levantaba cabeza y entraba en la pista sin ganas, casi derrotado de antemano".

GOLF**Tom Lehman y Greg Norman comparten el liderato en el Abierto de Estados Unidos**

José María Olazábal, decimoquinto

NUEVA YORK.—El estadounidense Tom Lehman y el australiano Greg Norman comparten el liderato tras la tercera jornada del Abierto de Estados Unidos de golf que se disputa en el campo neoyorquino de Shinnecock Hills, cuando falta una jornada para su finalización.

Los golfistas fueron perjudicados por el fuerte viento que azotó el campo de Shinnecock, causando que sólo tres golfistas logren puntuación bajo par de este difícil campo.

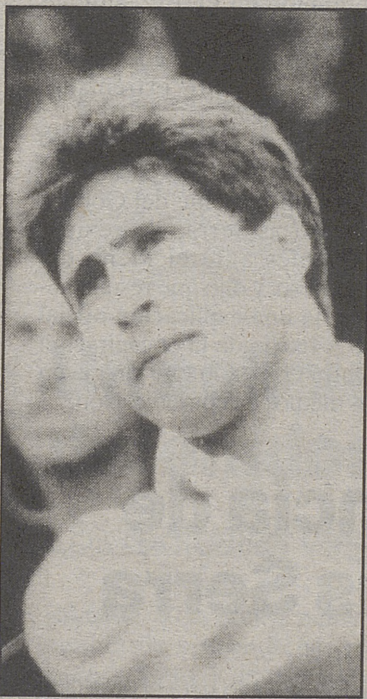
Lehman registró el mejor recorrido de la jornada al firmar una tarjeta de 67 golpes, tres bajo par, con un total de 209 golpes, uno bajo par.

El golfista comenzó la vuelta con dos sobre par, a siete golpes del líder, Norman, pero logró birdies en los hoyos tres, cinco, seis y doce antes de cargar con bogie en el 15 para terminar 209, uno bajo par.

"Es imposible dominar este campo, lo único que puedes hacer es sobrevivir", declaró Lehman. "Es difícil lograr birdies con el viento, pero si piensas ganar tienes que conseguir algunos. Creo que cualquier golfista que esté a ocho o diez golpes del liderato tiene la oportunidad de ganar".

Norman, el líder tras la segunda jornada con 135 golpes, firmó tarjeta de 74 golpes, cuatro sobre par, que lo dejó con un total de 209 golpes.

Norman sostuvo problemas con los golpes al green durante la jornada causando que no registrase birdies. El australiano cargó con bogies en los hoyos siete y 16 y un doble bogie en el diez para



José María Olazábal.

empatar con Lehman.

Los estadounidenses Bob Tway y Phil Mickelson, ambos con tarjetas de 72, se encuentran empatados en el tercer lugar con un total de 210 golpes, par del campo.

Lehman, Ian Woosnam, de Gales, y el estadounidense Gary Hallberg, que logró un hoyo en uno, son los únicos golfistas que registraron tarjetas de bajo par en el tercer recorrido.

El español José María Olazábal firmó tarjeta de 72 golpes, dos sobre par, y se encuentra en el decimoquinto puesto con seis golpes de desventaja. La mejor actuación del español en el Abierto fue el octavo lugar que consiguió en 1990 y 1991.

OCASION ESTRELLA
GARANTIA MERCEDES

MODELO	AÑO
MERCEDES BENZ 300 D	88
MERCEDES BENZ 260 E	87
MERCEDES BENZ 230 E (123)	79
FIAT CROMA TURBO DIESEL 2.5	86
RENAULT 25	86
CITROEN BX 16	88
SEAT IBIZA 1.2	89
PEUGEOT 405 1.9	88
RENAULT FUEGO GTX	82
LADA NIVA 1600	93

VEHÍCULOS INDUSTRIALES OCASIÓN

MERCEDES BENZ MB 180 D	91
------------------------	----



Mercedes-Benz

TREBOL MOTOR SPORT, S.A.

Concesionario Oficial Mercedes-Benz
Pol. Las Hervencias, parc. 3. Tel.: 22 98 50. 05004 AVILA

La detención de Perote no cierra el caso del CESID según la oposición

El coronel fue detenido en la madrugada del domingo en su domicilio

Dirigentes del Partido Popular, Izquierda Unida y Convergencia i Unió coincidieron ayer en afirmar

que la detención del coronel Juan Alberto Perote no cierra el caso de las escuchas ilegales del CESID. Los dirigentes de la

oposición insistieron en la necesidad de que se depuren responsabilidades políticas al respecto.

MADRID.—Dirigentes del PP, IU y CiU coincidieron ayer en afirmar que la detención del coronel Juan Alberto Perote no cierra el caso de las escuchas ilegales del CESID e insistieron en la necesidad de que se depuren responsabilidades políticas al respecto.

Además, tanto el secretario general del PP, Francisco Alvarez Cascos, como la portavoz de IU en el Congreso, Rosa Aguilar, apuntaron una posible intención del Ejecutivo de desviar la atención de sus propias responsabilidades con la rapidez de la actuación contra el coronel. Perote fue detenido a las tres de la madrugada del domingo en su casa, cercana a la localidad madrileña de El Escorial, por orden del titular del Juzgado Togado Militar Central, quien recibió la denuncia del director del CESID, Emilio Alonso Manglano -ya dimitido en la que acusaba al coronel Perote de haber sustraído 1.200 documentos de los servicios secretos. Tras la detención, el coronel fue trasladado a la Fiscalía Militar, donde prestó declaración durante varias horas, y posteriormente ingresó en la cárcel militar de Alcalá de Henares.

Francisco Alvarez Cascos, del PP, se refirió a la detención como un intento del Gobierno de "echar tierra sobre el asunto, ocultar sus responsabilidades y buscar un chivo expiatorio para justificarse ante la sociedad", lo que a su juicio agrava aún más la responsabilidad política del Ejecutivo en el caso.



Rosa Aguilar, portavoz en el Congreso de IU.

El dirigente del PP, que se mostró "tristemente sorprendido" por la detención de Perote, añadió que "si bien el coronel ha podido cometer un delito de infidelidad, al mismo tiempo ha podido prestar un servicio al Estado al destapar las actividades mafiosas del CESID y poner de manifiesto la conducta irregular y escandalosa del Gobierno".

Para la portavoz de IU en el Congreso, Rosa Aguilar, la detención de Juan Alberto Perote sólo contribuye a esclarecer una parte del caso de las escuchas ilegales del CESID, pero no cla-

rifica las posibles responsabilidades del Gobierno.

Coincidió con Cascos en que la rapidez de la actuación puede formar parte de una "operación de maquillaje" con la que el Ejecutivo pretenda desviar el caso hacia su tesis de que existe una conspiración contra el Estado.

•El esclarecimiento de la filtración de las cintas es positivo, dijo, pero no tan necesario como la obligación de aclarar quién ordenó su grabación y quién conocía su existencia.

Desde Barcelona, Joaquín

Molins, portavoz de CiU en el Congreso consideró positiva la detención de Perote, aunque subrayó que este hecho no elimina responsabilidades políticas en un asunto "extremadamente grave".

Anunció que su grupo esperará a escuchar las explicaciones del vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, el próximo miércoles ante el Pleno del Congreso, y dijo que resulta necesaria una explicación oficial de la teoría de la conspiración contra el Estado que circula en los medios de comunicación.

Pujol no descarta la comparecencia de González después de la de Narcís Serra

BARCELONA.—El presidente de la Generalitat y de Convergencia Democrática de Cataluña, Jordi Pujol, aseguró ayer que no descarta que Felipe González deba comparecer ante el Congreso después de Narcís Serra a causa de la "extrema gravedad" del caso de las escuchas telefónicas del CESID.

El Consejo Nacional de CDC, máximo órgano de decisión del partido, analizó ayer la situación política creada a raíz del escándalo de las escuchas y acordó no pedir dimisiones y esperar las explicaciones que dará el miércoles ante el Congreso el vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra.

"No se puede excluir que después de Serra se vea claro

que quien debe dar explicaciones es el presidente del Gobierno, pero esperamos las explicaciones del vicepresidente sin excluir más adelante explicaciones de más arriba", dijo Pujol en la rueda de prensa posterior a la reunión.

Pujol calificó de "extrema gravedad" la situación creada en España por el descubrimiento de las escuchas del CESID, a su juicio "lo más grave en algunos aspectos de todo lo que ha pasado en los últimos tiempos".

Esta gravedad requeriría la comparecencia de González, agregó Pujol, si las explicaciones de Serra fueran insuficientes o "abrieran nuevos horizontes", o bien si en los próximos días "se produjeran nuevos hechos" que no quiso concretar.

CiU espera, dijo Pujol, que "la respuesta política del Gobierno sea satisfactoria", y de esta respuesta dependerá también en parte el mantenimiento del apoyo que vienen prestando los nacionalistas al ejecutivo socialista.

Sin embargo, y pese a insistir en la gravedad de los hechos, el mantenimiento de este apoyo depende no sólo de que el Gobierno dé "explicaciones suficientes en el tema del CESID", sino también de que demuestre "voluntad" negociadora para resolver los temas económicos y autonómicos pendientes y "capacidad" para gobernar.

"El caso del CESID es muy grave pero no es un tema nuestro", dijo Pujol en otro momento a modo de resumen de su po-

sición, porque para el presidente catalán "a pesar del ruido del caso, lo importante es si el país puede ser gobernado eficazmente".

DIALOGO

Respecto a si una posible dimisión del vicepresidente afectaría a las negociaciones con CiU a causa del protagonismo que de Serra en este diálogo, Pujol aseguró que no debería cambiar la situación porque "nosotros negociamos con el Gobierno y no con una persona".

Las próximas semanas, hasta el 17 de julio, serán decisivas según Pujol para "calibrar la voluntad y capacidad del gobierno socialista de llegar a acuerdos y de tomar decisiones y gobernar".

La detención del coronel Perote fue discreta según los vecinos del militar

MADRID.—La detención en la madrugada de ayer del coronel Juan Alberto Perote en una urbanización de la localidad madrileña de El Escorial se realizó con discreción, según los testimonios facilitados a EFE por el vigilante de esta colonia y los vecinos, que ni siquiera se enteraron de la operación.

El guardia nocturno de la Urbanización Los Arroyos, José Luis Rivas, se percató a media noche de una discreta presencia policial, apostada en diversos puntos próximos al chalé de Perote, además de controlar la estación de tren y la zona comercial.

No obstante, según su testimonio, esta presencia fue más numerosa a partir de la 1.30 de la madrugada, hora en la que llegaron unos diez coches de la Guardia Civil.

Poteriormente, un coronel de la Guardia Civil acompañado por otros efectivos policiales se acercaron hasta la puerta del domicilio de Juan Alberto Perote, en el número 171 de la calle Principal de la urbanización.

Durante más de una hora, según el vigilante de la urbanización, los efectivos permanecieron en el chalé de Perote donde le comunicaron su detención, sin que se produjeran incidentes.

La discreción en la actuación de las fuerzas de seguridad fue confirmada por los vecinos más próximos al domicilio de Perote, quienes aseguraron a EFE que no escucharon nada en toda la noche, pese a que alguno de ellos reconoció que estuvo despierto hasta altas horas de la madrugada.

El chalé de Perote, situado a unos 50 kilómetros de Madrid, se encontraba ayer por la mañana vacío, con las persianas echadas y la puerta principal cerrada con cadena y candado.

ERC cree un éxito los resultados del partido en las pasadas elecciones

BARCELONA.—El Consejo Nacional de ERC valoró ayer como un éxito del partido los resultados obtenidos por la formación republicana en las pasadas elecciones municipales, en las que consiguió hacerse con 32 alcaldías catalanas. El Consejo de ERC, reunido en la sede del Parque Tecnológico del Vallés, entiende que los resultados electorales son muy positivos, porque el partido ha duplicado el número de alcaldías que ostenta y dispone de dos concejales en el Ayuntamiento de Barcelona, consistorio en el que no tenía representación desde 1983. Esquerra cree, además, que las elecciones municipales han provocado en Cataluña un retroceso de las fuerzas de derecha y un avance de las de izquierda.

El secretario general del partido, Angel Colom, afirmó en conferencia de prensa que las elecciones han supuesto "un declive de la Cataluña monocolor convergente".

Los pescadores, preocupados tras el fracaso de las negociaciones

Se reúnen hoy con el Consejero andaluz de Agricultura

La plataforma pesquera de Algeciras (Cádiz) considera, tras el fracaso de las negociaciones de la comisaria

europea de Pesca, Enma Bonino, con las autoridades marroquíes, que la UE "ha despreciado al enemigo que

tenía delante", según su portavoz. Los pescadores se reunirán hoy con el consejero andaluz de Agricultura y Pesca.

CÁDIZ. — La plataforma pesquera de Algeciras (Cádiz) considera, tras el fracaso de las negociaciones de la comisaria europea de Pesca, Enma Bonino, con las autoridades marroquíes, que la Unión Europea "ha despreciado al enemigo que tenía delante", según su portavoz, Miguel Alberto Díaz.

Díaz señaló a EFE que "es preocupante la situación que se está creando", y que la plataforma sí conoce la forma de negociar del Gobierno marroquí, por lo que, en su opinión, se ha equivocado quien ha despreciado la capacidad marroquí de dilatar la negociación y de ser prepotente.

Los representantes del sector andaluz acudirán hoy a la Consejería de Agricultura y Pesca de la Junta de Andalucía, cuyo titular, Paulino Plata, mantendrá una reunión con la Federación Andaluza de Asociaciones Pesqueras (FAAPE), a la que quieren sumarse el resto de afectados.

Asimismo, los pescadores solicitarán una reunión con el Ministro de Agricultura y Pesca, Luis Atienza, para estudiar la situación, ya que solicitan el mismo trato que el recibido por los representantes de la cornisa cantábrica.

Tras las noticias de los fracasados contactos de Bonino, que calificó de "desalentadoras",



La flota andaluza está amarrada

manifestó que, si no existen avances en las negociaciones y éstas se dilatan "no sabemos las consecuencias tan graves que puedan tener".

Díaz añadió: "creemos que hay gente, y las circunstancias así lo apuntan, que están jugando con fuego al lado de un barril

de pólvora que es el sector pesquero andaluz".

Los pescadores han exigido que se hagan efectivas las ayudas comprometidas por la Administración española para los armadores, y esperan que se cumpla el compromiso del ministro, quien aseguró en el Con-

greso, el 13 de julio, que las ayudas a armadores y pescadores se prorrogarían a partir del 1 de julio si no había acuerdo UE-Marruecos en esa fecha.

Desde el 1 de mayo, la flota andaluza y comunitaria que frena en caladeros marroquíes hubo de abandonar esa zona, al expirar la vigencia del convenio UE-Marruecos, suscrito en 1992.

El sector andaluz es contrario a las pretensiones de Marruecos para el nuevo acuerdo, que se basan en una importante reducción de la flota, la descarga de los productos en puertos marroquíes y el incremento de un 35 por ciento en el número de marineros marroquíes en los pesqueros comunitarios.

PROTESTAS

Las acciones de protesta en el puerto de Algeciras comenzaron el 18 de mayo y, un día después, fue volcada la carga de un camión holandés, procedente de Marruecos, que transportaba varias toneladas de gamba pelada congelada.

Por otra parte, los pescadores almerienses han decidido hoy en asamblea encerrarse mañana en la sede de un organismo público de la capital, que no han determinado, tras conocer el fracaso de la visita de la comisaria Bonino a Marruecos.

Arrojan un "cóctel molotov" contra una sede del PSOE en Sevilla

SEVILLA. — Dos desconocidos lanzaron en la madrugada de ayer desde una motocicleta un "cóctel molotov" contra la sede sevillana del PSOE que lleva el nombre de Julián Besteiro, ubicada en un barrio obrero de la capital, según ha informado EFE el responsable de relaciones institucionales del PSOE, José Caballos.

Caballos, que preside esta sede socialista a la que pertenecen novecientos militantes de barrios obreros de la zona del Tamarguillo, en la que el electorado socialista supera el 50 por ciento, ha asegurado que el incendio provocado por el "cóctel" apenas a provocado daños, ya que fue lanzado contra la puerta de entrada, que es metálica y ha quedado chamuscada.

Una dotación policial llegó a la sede socialista poco después de que se produjera el lanzamiento del "cóctel", sobre las dos de la madrugada de ayer, y más tarde asistieron también agentes de la policía científica.

En esta sede del Partido Socialista Obrero Español de un barrio de Sevilla se han recibido llamadas anónimas durante las últimas semanas coincidiendo con la celebración de las pasadas elecciones municipales, en las que voces masculinas profirieron insultos y amenazas.

Mossos de Esquadra hieren a un delincuente en una persecución

BARCELONA. — Miembros de la policía autonómica catalana hirieron en la madrugada de ayer en Barcelona a Francisco A.O. de un tiro en el tórax al repeler la agresión del delincuente cuando iba a ser detenido por los agentes, informaron a EFE fuentes de los Mossos de Esquadra.

Los hechos se registraron sobre las 6.30 horas del domingo en la calle Cristófol de Moura, cuando Francisco A.O. intentó agredir a los agentes con una barra de hierro, momento en que los "mossos", tras dos disparos intimidatorios, tiraron contra el delincuente, que recibió un disparo en el lado izquierdo del tórax.

Francisco A.O., de 25 años, fue trasladado posteriormente al Hospital Mar, donde quedó ingresado, según las mismas fuentes.

El suceso se produjo tras una espectacular persecución del coche robado en que viajaba Francisco A.O. por parte de los "mossos" por diversas calles de Barcelona.

El joven, que conducía un coche de la marca Opel, fue localizado por la policía autonómica cuando circulaba a gran velocidad por el Cinturón del Litoral.

Un vehículo de los "mossos" le dió alcance en el mismo Cinturón.

Francisco A.O. nació en Madrid en 1970 y ha sido detenido en 32 ocasiones.

Un policía herido y siete detenidos, ayer en el País Vasco

Los radicales vascos provocaron graves incidentes

BILBAO. — Un policía municipal herido en San Sebastián cuando trataba de sofocar el fuego en un contenedor y siete personas detenidas -cuatro en Hernani y tres en Bilbao- se han registrado durante los incidentes ocurridos ayer en el País Vasco. La constitución de los ayuntamientos, con la pérdida de alcaldías por parte de HB por el pacto entre PNV, PSE-EE y EA, y la muerte por un cáncer de Javier Gorostiza, ex preso de ETA, fueron la causa de las protestas de los radicales, que originaron numerosos daños materiales.

Un agente de la Policía Municipal de San Sebastián resultó herido de carácter reservado al explotar un recipiente con gas cuando trataba de apagar un contenedor de basura en llamas en el barrio de Intxaurreondo.

El agente municipal Andoni Z.O. intentó apagar las llamas

con su extintor reglamentario, cuando, al parecer, un recipiente de gas, posiblemente un aerosol, que ardía con los desperdicios del contenedor, provocó una explosión que le afectó.

Una ambulancia de la Cruz Roja trasladó al herido al hospital Nuestra Señora de Aránzazu de San Sebastián, donde, según el parte médico facilitado se encuentra ingresado en observación.

El agente se encontraba según el dictamen facultativo, consciente y con las constantes vitales dentro de la normalidad, por lo que será previsiblemente dado de alta en las próximas horas.

Por otra parte, el departamento vasco de Interior informó de que en el transcurso de los incidentes registrados en Hernani (Guipúzcoa), que se prolongaron hasta la 1,30 horas de la madrugada, grupos de jó-

venes radicales colocaron barricadas incendiarias, rompieron diverso mobiliario urbano y arrojaron objetos contundentes contra las sucursales del Banco de Santander, BBV y la Kutxa, que sufrieron desperfectos.

Los alborotadores prendieron fuego asimismo a algunos contenedores, cruzaron un autobús y rompieron los cristales de algunos taxis estacionados en la parada de la citada población.

Miembros de la Policía Autónoma Vasca emplearon material antidisturbios para disolver a los jóvenes radicales y detuvieron a cuatro de ellos, cuya identidad no fue facilitada.

En Irún, jóvenes encapuchados arrojaron varias botellas llenas de pintura contra el lazo azul colocado en la fachada del Ayuntamiento en demanda de la libertad de Aldaya.

Ingresados dos padres separados que estaban en huelga de hambre

MADRID. — Dos miembros de la Asociación de Padres de Familia Separados (APFS), que están en huelga de hambre, fueron ingresados ayer en el hospital clínico de Madrid -donde ya se encontraba otro miembro de la asociación-, tras participar en una manifestación en defensa de sus reivindicaciones.

Manuel Ramírez, secretario general de la asociación, anunció a EFE la presentación de una denuncia contra el Servicio de Asistencia Municipal de Urgencia y Rescate (SAMUR) del Ayuntamiento de Madrid al no haber prestado asistencia a las dos personas que sufrieron la indisposición durante la manifestación.

Ramírez aseguró que, cuando fueron requeridos los servicios del SAMUR, se les comunicó que este servicio había recibido órdenes de no intervenir en la manifestación.

La manifestación concluyó a las puertas del Congreso de los Diputados.

Continúan graves diez heridos del accidente de Alcanar

El autobús chocó frontalmente contra el camión

Diez heridos en el accidente de autocar registrado el pasado viernes en Alcanar (Tarragona) continúan ingresados en estado

grave o muy grave en diversos hospitales de Cataluña y Valencia, según han declarado fuentes sanitarias.

TARRAGONA.—Diez heridos en el accidente de autocar registrado el pasado viernes en Alcanar (Tarragona) continúan ingresados en estado grave o muy grave en diversos hospitales de Cataluña y Valencia, según fuentes sanitarias.

En el siniestro fallecieron 14 personas y otras 31 resultaron heridas, de las que 23 siguen ingresadas en centros hospitalarios con diversos pronósticos y el resto fueron dadas de alta durante el sábado.

En el Hospital de Tortosa (Tarragona) permanecen ingresadas seis personas, de las que una se encuentra en estado muy grave mientras que las otras cinco están graves.

Dos de los heridos de este centro podrían ser trasladados al Hospital General de Castellón.

El Hospital General de Castellón atiende a once heridos, de los que uno, Soledad Porcar Roig, permanece muy grave en la unidad de cuidados inten-

sivos. Los otros diez presentan pronósticos de diversa consideración pero su estado es estable.

Por otra parte, en el Hospital Gran Vía de Castellón se encuentran ingresados cuatro heridos, de los que uno se encuentra en estado grave, según las mismas fuentes.

En la unidad de cuidados intensivos del Hospital Valle de Hebrón de Barcelona continúa ingresada Luisa Caro Loras, mientras que en el hospital barcelonés de Sant Pau permanece también en estado muy grave Pilar Halcón.

Por otro lado, ayer continuó el traslado de los cadáveres de los fallecidos en el siniestro, según fuentes de la empresa encargada de estos trabajos.

De los catorce cadáveres, sólo tres quedan por ser trasladados a los municipios en que serán enterrados.

El cuerpo de Pilar Gacía Notari llegó ayer al mediodía a Villareal (Castellón) procedente

del hospital de Tortosa, mientras que los cadáveres de Pascual Andrés Año y Ana Barrachina llegaron sobre las seis de la tarde de ayer a Almazora (Castellón) desde el hospital de Amposta (Castellón).

Las citadas fuentes explicaron que a última hora del sábado, a petición de la familia, se trasladaron algunos cadáveres que estaba previsto transportar ayer.

Entre esos casos se encuentra Pasqual Andrés Año, que fue trasladado ayer y Vicente Costa Hors e Irene Rubio Porcar, que fueron transportados el sábado.

El accidente se produjo el pasado viernes en la localidad tarraconense de Alcanar. El autobús en el que viajaban los jubilados valencianos chocó frontalmente con un camión con el resultado de catorce personas muertas y veintinueve heridos. Los jubilados regresaban a Peñíscola después de una excursión al Delta del Ebro.

Opiniones contrapuestas en la ponencia que estudia la reforma del Senado

MADRID.—La creación de una Cámara de notables o la elección directa de los senadores son algunas de las contrapuestas opiniones expresadas ante la ponencia que estudia la reforma del Senado, en la que también se defendió, entre otras cosas, la representación de los emigrantes en el extranjero.

Según datos recogidos por EFE entre los que comparecieron, la necesidad de reformar el Senado es casi la única premisa en la que están de acuerdo casi todos los participantes en la ponencia que estudia la reforma constitucional para dotar al Senado de representación territorial y ante la que esta semana comparecieron expertos universitarios en Derecho Constitucional o Administrativo, los últimos citados.

Prácticamente todos los participantes, sin embargo, han mostrado su acuerdo es la necesidad de lograr un amplio consenso político a la hora de tomar cualquier decisión, superior incluso, según algunos, al logrado durante el período constituyente de 1976.

Esta ponencia, creada en el seno de la Comisión General de las Comunidades Autónomas del Senado y en la que intervinieron con anterioridad los ponentes constitucionales de 1978 y los presidentes autonómicos, fue aprobada por la Cámara Alta tras

el consenso que se produjo entre la mayoría de los presidentes autonómicos que participaron en el debate sobre las Autonomías, el pasado mes de septiembre.

Sin embargo, también ha habido voces en la ponencia que planteaban la inoportunidad de la reforma o, incluso, negaban que fuera posible, como Miguel Herrero de Miñón, quien afirmó que una cámara de representación territorial no podría reflejar las diferencias existentes entre las diversas CCAA.

Herrero de Miñón propuso un Senado de notables, en el que sus componentes, elegidos por su experiencia política, podrían ser los ex presidentes de Gobierno y de las Cortes. Otros, por el contrario, como los catedráticos Gumersindo Trujillo o Juan Alfonso Santamaría, aplazarían la reforma del Senado con el objeto de desarrollarlo en su actual configuración, o hasta que hubiera un mayor "sosiego y consenso político", como señaló el también catedrático Pedro de Vega. Una de las primeras cuestiones planteadas en la ponencia fue la profundidad de la reforma constitucional, que debería limitarse, según algunos, como Manuel Fraga, al Título III de la Constitución, mientras que otros, como Jordi Solé Tura, plantean una reforma más importante.

EL SEÑOR

D. LUIS GARCÍA DEL MONTE

(SARGENTO DE LA POLICÍA MUNICIPAL, JUBILADO)

FALLECIÓ AYER DOMINGO DÍA 18, EN ÁVILA

A LOS 72 AÑOS DE EDAD

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

D. E. P.

Sus hijos: José Luis (de la razón social ELECTRÓNICA ÁVILA), Martín (Empleado de Citroen en Arévalo), y María Teresa; hijos políticos: María Teresa López (empleada en TELEFÓNICA), Elvira Bragado y Cecilio Martín; hermanos: D.ª Sonsoles y D. Alejandro; hermanos políticos: D.ª Teresa, D.ª Carmen, D.ª Pilar, D. Santiago, D. Gregorio y D.ª Máxima; nietos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN UNA ORACIÓN POR SU ALMA

Conducción del cadáver: Hoy lunes día 19, a las 5 de la tarde.

Misa de corpore insepulto: en la Iglesia Parroquial de LA SAGRADA FAMILIA.

Capilla: Instalada en Velatorios Isabelo Alvarez, Sala D, Tlf. 25 33 39.

Domicilio familiar: C/ Virgen de Valsordo n.º 19.

Ávila, a 19 de junio de 1995

Yeltsin afronta otra grave crisis política por la guerra en Chechenia

La oposición amenaza con apoyar una moción de censura contra el gobierno

El presidente Boris Yeltsin afronta otra grave crisis política con el parlamento, cuyas mayores fuerzas políticas

amenazan con apoyar una moción de censura al gobierno si no se destituye a los responsables de la guerra en

Chechenia. Yeltsin se reunió ayer con su ministro de Defensa, Pavel Grachov, y con Chernomirdin.

MOSCÚ.—El presidente Boris Yeltsin afronta otra grave crisis política con el parlamento, cuyas mayores fuerzas políticas amenazan con apoyar una moción de censura al gobierno si no se destituye a los responsables de la guerra en Chechenia.

La desactivación de la crisis depende no sólo que se cumpla el acuerdo del jefe del gobierno Víctor Chernomirdin con el jefe del comando comando checheno, Shamil Basayev, atrincherado en el hospital de Budiónovsk para liberar a los cientos de rehenes a cambio del cese de operaciones militares en Chechenia, sino de que Yeltsin acceda a desprenderse de los colaboradores que le ayudaron en su enfrentamiento con el anterior Legislativo cuando desalojó a los rebeldes a cañonazos en 1993.

Aunque Yeltsin regresó de la cumbre del Grupo de los Siete en Halifax, Canadá, con la advertencia de sus socios occidentales de romper el "círculo de violencia" en Chechenia, la admonición, ante la falta de una clara condena de la guerra y la solidaridad expresada por su colega de Estados Unidos, Bill Clinton, ante el acto terrorista de Budiónovsk, en vez de retraerlo puede reforzar al presidente en su apoyo a los halcones.

Yeltsin se reunió ayer inmediatamente después de su regreso, con Chernomirdin, el ministro de Defensa Pavel Grachov, que promueve la solución de fuerza en Budiónovsk, para discutir la solución a la crisis de los rehenes.



Boris Yeltsin, presidente ruso.

ARCHIVO

A la reunión asistieron "halcones" y "palomas", y según la Agencia Postfactum, el asesor presidencial para política de seguridad, Yuri Baturin, la tarea "primordial" del presidente será la liberación de los rehenes.

Baturin afirmó que "no se discutió" la posibilidad de un nuevo asalto -tras los fallidos de ayer que han dejado un número indeterminado de muertos y heridos- que el jefe guerrillero, Shamil Basayev, prometió liberar a 200 prisioneros.

"Mientras exista la esperanza de una solución pacífica al problema de los rehenes no se acudirá a la fuerza", añadió.

El líder de Opción de Rusia,

Yegor Gaidar, reiteró ayer la amenaza de que su partido apoyará el próximo miércoles la moción de censura promovida por el Partido Democrático si no se destituye a los ministros de "fuerza": Defensa, Pavel Grachov; Interior, Víktor Yerin; Seguridad, Serguei Stepashin, viceprimer ministro Nikolai Yegorov, y el secretario del Consejo de Seguridad, Oleg Lóbov.

Igual decisión tomó el bloque parlamentario YABLOKO, liderado por el economista Grigori Yavlinski, que acusa, como otras fuerzas políticas, entre ellas los comunistas y los reformistas, a Grachov y compa-

ña como responsables de la espiral de violencia que ha desatado la intervención armada en Chechenia.

Gaidar propuso ayer al congreso de su partido que se exijan responsabilidades por "toda la demencia y la enorme incompetencia" de los funcionarios del orden público que han llevado adelante la política en Chechenia que ha provocado la reacción violenta de su pueblo, informó la Agencia Interfax.

Chernomirdin, que ha formado un partido para presentarse a las próximas elecciones parlamentarias de diciembre, ha reaccionado iniciando negociaciones con Basayev.

Orden de suspender las operaciones militares para las tropas en Chechenia

MOSCÚ.—Las tropas rusas en Chechenia han recibido la orden de suspender todas las operaciones militares contra los guerrilleros chechenos en esta república norcaucásica a partir de las 20.00 locales (16.00 gmt), informó la delegación rusa encargada de negociar el fin de la guerra.

La orden correspondiente fue impartida por el general Anatoli Kulikov, comandante de las tropas del Interior de Rusia, para "conseguir la liberación de los rehenes" que desde el miércoles pasado retiene un comando checheno en el hospital de la ciudad rusa de Budiónovsk, declaró a la prensa Viacheslav Mijáilov, miembro de la

delegación.

Las negociaciones para el arreglo pacífico del conflicto checheno, dijo, comenzarán inmediatamente en cuanto llegue a Grozni la delegación oficial chechena, encabezada por el Fiscal General de esa república, Usmán Imáyev.

Por otra parte, el comando checheno que está atrincherado desde el miércoles pasado en el hospital de Budiónovsk, sur de Rusia, liberó ayer a un nuevo grupo de rehenes, 128 personas, entre hombres, mujeres y niños.

Los rehenes fueron evacuados en unas 40 ambulancias, las cuales fueron registradas minuciosamente por soldados rusos que rodean el centro asistencial.

Los rehenes del comando checheno pasarán al menos otro día en cautiverio

MOSCÚ.—Los rehenes que siguen en poder del comando checheno en el hospital de Budiónovsk tendrán que pasar al menos una noche más en su cautiverio debido a la demora en el cumplimiento de parte del acuerdo para su liberación alcanzado ayer por el gobierno y los guerrilleros.

Sin embargo, otra importante cláusula del acuerdo, el alto el fuego en Chechenia, fue ordenado por el mando ruso a partir de ayer a las 20.00 hora local, (16.00 gmt).

Las negociaciones para el arreglo pacífico del conflicto checheno comenzarán inmediatamente en cuanto llegue a Grozni la delegación oficial

chechena, encabezada por el ex Fiscal General de esa república, Usmán Imáyev, informó el general Anatoli Kulikov, miembro de la delegación rusa encargada de negociar el fin de la guerra. El jefe del gobierno, Víktor Chernomirdin, aceptó las condiciones del cese inmediato de acciones militares en Chechenia e inicio de negociaciones para un arreglo pacífico a la guerra en esa rebelde república así como garantizar la seguridad y transporte hasta su patria de los guerrilleros chechenos, dirigidos por Shamil Basayev. Las conversaciones entre las autoridades y los guerrilleros se prolongaron durante todo el día de ayer

Un líder serbobosnio amenaza con la toma de Sarajevo

SARAJEVO.—El presidente del Parlamento de la autoproclamada república serbia de Bosnia, Momcilo Krajisnik, preguntó ayer domingo, si la comunidad internacional será tan condescendiente con la toma serbobosnia de Sarajevo como ha sido con la ofensiva gubernamental del viernes. "Cuando los serbios emprendamos una contraofensiva para liberar el mayor campo de concentración de esta guerra, la parte musulmana de Sarajevo, yo pregunto si nos amezarán o nos ofrecerán su papel mediador", ha declarado a la agencia serbobosnia de noticias "Srna". Los observadores internacionales creen en la posibilidad de que los asediados serbios preparan una contraofensiva para el próximo lunes o martes. "No soy optimista, los serbios tratarán de retomar las cotas que han perdido", comentó el sábado el plenipotenciario de la ONU para la antigua Yugoslavia, Yasusi Akasi.

El portavoz de la ONU en Sarajevo declaró ayer que la situación "es muy fluida" en Sarajevo, con cotas que transitan de manos serbias a gubernamentales o viceversa en el curso de los combates. Krajisnik ha reprochado a Carl Bildt, haber declarado que no tiene nada que hablar con los serbobosnios.

UE y Mercosur negociarán una zona de libre comercio

BRASIL.—La Unión Europea (UE) y el Mercado Común del Sur (MERCOSUR) iniciarán en septiembre próximo negociaciones para alcanzar un acuerdo sobre una zona de libre comercio entre los dos bloques en el año 2001, aseguró ayer el vicepresidente de la Comisión Europea, el español Manuel Marín. La UE y el MERCOSUR, dos de los mayores bloques económicos del mundo, comenzarán a integrarse mediante un acuerdo de cooperación económica a partir del próximo año y podrán alcanzar, gradualmente en unos cinco años, la total liberalización comercial entre ambas regiones, explicó Marín. Las negociaciones, en las que participarán miembros de la Comisión Europea, en representación de la UE, y los cancilleres de Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay, en representación del MERCOSUR, deberán iniciarse en septiembre próximo -cuando España ya haya asumido la presidencia de la UE- en la ciudad de Montevideo y deberán culminar antes de final de año. En la primera fase de negociaciones, los dos bloques deberán alcanzar un acuerdo amplio de cooperación económica y comercial, a entrar en vigor en 1996, y que constituirá la etapa preliminar de una Asociación Inter-regional UE-MERCOSUR y del establecimiento progresivo de una zona de libre comercio, prevista para el 2001.

Lunes
19
Junio
1995

Santorales: Santos: Gervasio, Protasio, Bonifacio, Romualdo y Juliana.

El Sol: Sale a las 04:44 y se pone a las 19:48 (hora solar).

La Luna: Sale a las 23:38 y se pone a las 11:53 (hora solar)

EL TIEMPO EN AVILA

AYER.— Temperatura máxima: 28º a las 17 h. Temperatura mínima: 10,2º a las 07:10 h. Velocidad máxima del viento: 26 km/h. Estado del cielo: Poco nuboso. Humedad: 43%. Presión: 669,8 mm/mer.
Información facilitada por el Observatorio Meteorológico de Avila. Tlf. 21.14.38.

BONO LOTO

Viernes 16 de junio de 1995	Lunes 12 de junio de 1995	Martes 13 de junio de 1995	Miércoles 14 de junio de 1995
13 14 23 33 38 44	18 22 26 29 32 49	9 17 22 31 39 47	6 8 15 17 19 26
Complem. 22 5 Reintegro	Complem. 25 1 Reintegro	Complem. 44 0 Reintegro	Complem. 4 6 Reintegro
Premios:	Premios:	Premios:	Premios:
6 aciertos 0 Bote	6 aciertos 0 Bote	6 aciertos 1 137.195.503	6 aciertos 0 Bote
5+compl. 2 9.553.009	5+compl. 1 18.698.813	5+compl. 1 18.814.634	5+compl. 8 1.934.404
5 aciertos 73 104.691	5 aciertos 37 202.149	5 aciertos 102 73.783	5 aciertos 94 66.158
4 aciertos 4.511 2.682	4 aciertos 2.858 4.144	4 aciertos 4.735 2.517	4 aciertos 4.617 2.133
3 aciertos 83.107 400	3 aciertos 61.427 400	3 aciertos 76.622 400	3 aciertos 78.689 400

LOTERIA PRIMITIVA

Jueves 15 de junio de 1995	Sábado 17 de junio de 1995	DIA SORTEO	Nº premiado
10 11 38 40 42 47	13 17 35 38 42 48	Lunes, 12 de junio	6 1 3 6 6
Complem. 39 8 Reintegro	Complem. 43 5 Reintegro	Martes 13 de junio	4 4 6 4 2
Premios:	Premios:	Miércoles, 14 de junio	5 3 9 4 1
6 aciertos 0 Bote	6 aciertos 1 207.051.156	Jueves, 15 de junio	7 8 0 6 6
5+compl. 5 11.264.476	5+compl. 7 6.119.739	Viernes, 16 de junio	4 4 9 9 7
5 aciertos 150 750.965	5 aciertos 478 179.239	SERIE:	0 5 1
4 aciertos 12.103 13.185	4 aciertos 18.335 6.620		
3 aciertos 278.072 1.215	3 aciertos 283.475 907		

ONCE

Ultimo número premiado

4 4 9 9 7

SERIE: 051

EL DIARIO DE AVILA

HACE 25 AÑOS...

• Entrega de un Crédito Laboral de dos millones y medio de pesetas a la Cooperativa "San José Obrero"

El acto fue presidido por el gobernador civil y otras autoridades

En el salón de actos de la Delegación Provincial de Mutualidades tuvo lugar en la tarde de ayer la entrega de un crédito laboral por valor de dos millones quinientas mil pesetas a los 25 miembros de la Cooperativa de Viviendas "San José Obrero" formada, dentro de la Sección Social del Sindicato de la Construcción, por obreros de dicho sindicato.

Presidieron el acto el Go-

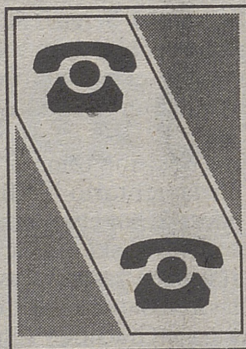
bernador Civil, don Ramón de la Riva y López-Dóriga, a quién acompañaban los Delegados de Trabajo y Mutualidades don Agustín Tejedor Sastre y don Francisco Moya respectivamente; Presidente del I.N.P. don Juan Gómez Málaga y secretario de la Delegación Provincial de Mutualidades don Mateo Martín. Se hallaban también en el acto representaciones sindicales, el pleno de la Asamblea Provincial de Mutualidades Laborales y los cooperativistas beneficiarios de los créditos y sus familiares.

Comenzó el acto con unas palabras del Delegado Provincial de Mutualidades La-

borales en las que dió cuenta de la creación de los créditos laborales tanto de vivienda como de producción; explicó la misión de los mismos y agradeció la gestión realizada para la consecución del préstamo al Jefe de la Sección Social del Sindicato señor Jiménez y la intervención decidida en du consecución del presidente de la Mutualidad Laboral de la Construcción don Santiago Álvarez Abellán. Seguidamente el Delegado Provincial de Trabajo intervino brevemente. (...)

TELÉFONOS DE INTERÉS

Protección Civil 25 07 84	Arenas 37 14 66	Arévalo 30 00 92
Bomberos 21 10 80	Arévalo 30 08 64	Barco 34 00 13
22 44 50	Barco 34 04 70	
Ambulancias— 25 00 91	Barraco 28 12 20	Seguridad Social
Policia 091	Las Navas .. (91) 897 21 07	Ávila 21 29 99
Guardia Civil 062	Piedrahíta 36 08 14	Arenas 37 00 60
22 11 00		Ayuda Contra la
Cruz Roja	Policia Local	Drogadicción .. 900 16 15 15
Ávila (Urgencias) 22 22 22	Ávila 21 11 88	Correos 25 63 64
	Arenas 37 00 69	Renfe 25 02 02



Est. Autobuses 22 01 54
Taxis
Taxis (Sta. Tere.) 21 19 59
Taxis (Estación) 22 01 49

AUTOBUSES

ITINERARIO	FRECUENCIA
DESDE AVILA A....	
PEDRO BERNARDO/TIEMBLO	A las 13:30 y 17:30 horas de lunes a viernes.
MADRID	A las 09:45/16:45 y 19:00 horas de lunes a sábado y 16:45/19:00 festivos.
SAN PEDRO/MADRIGAL	A las 13:00 y 17:15 horas de lunes a viernes y a las 13:00 horas los sábados.
CABEZAS DEL VILLAR	A las 12:45 y 17:00 de lunes a viernes. 12:45 horas sábados.
NARRILLOS DEL ÁLAMO	A las 17:00 horas de lunes a viernes y a las 12:45 horas los sábados.
BARRACO/NAVALUENGA	A las 12:00/13:15/17:30 horas de lunes a viernes y a las 13:15 horas sábados
SERRANILLOS/VTA. OBISPO	A las 17:30 horas de lunes a viernes y a las 13:15 horas los sábados.
ALDEASECA/MADRIGAL	A las 13:00 y 17:30 horas de lunes a viernes y a las 13:00 horas los sábados.
S. BARTOLOMÉ DE PINARES	A las 15:15 horas de lunes a viernes.
ARÉVALO/MINGORRIA	A las 11:00/13:15/15:15/17:30 y 19:00 horas de lunes a viernes y 13:00 h. sábados.
ARENAS/CÁNDELEDA	A las 15:30 horas de lunes a viernes.
BARCO/HOYOS DEL ESPINO	A las 17:00 horas de lunes a sábados.
BEJAR	A las 10:00 y 17:45 horas de lunes a sábados; a las 10:00 festivos.
PIEDRAHÍTA/BARCO	A las 10:00/13:00 y 17:45 horas de lunes a viernes. 10:00/17:45 horas sábados y 10:00 horas festivos.
GUIJUELO	A las 17:45 horas laborables.
SEGOVIA	A las 06:45/09:00/12:00/16:15 horas de lunes a viernes a las 12:00 horas sábados y festivos.
MAGAZOS/NAVA AREVALO	A las 13:00/17:30 y 19:00 horas de lunes a viernes y a las 13:00 horas los sábados.
VTA. OBISPO/CEPEDA MORA	A las 17:00 horas de lunes a sábados.
CARDEÑOSA/TIÑOSILLOS	A las 13:00/17:30 horas de lunes a viernes y 13:00 horas sábados.
SALAMANCA	A las 09:15/14:00 de lunes a viernes. 18:00 h. diario. 21:30 h diario excepto sábados. 10:30 h. sábados.
PEDRO RODRÍGUEZ	A las 13:00 horas los lunes, miércoles y viernes.
OPORTO	Consultas horario en taquilla nº 5.
BARCELONA	A las 12:00 horas a diario.
VALLADOLID/PONFERRADA	A las 07:30 horas de lunes a sábados.

CAMARASA
A.P.I
GESTION INMOBILIARIA
COORDINADA
C/ Doctor Fleming 3 - bajo
AVILA
Telfs: 212222 - 212649
CAMARASA

ATENCION
PROMOCIÓN DE NAVES INDUSTRIALES EN VENTA O ALQUILER A ESTRENAR
POLÍGONO INDUSTRIAL LAS HERVENCIAS
600 m.² PLANTA BAJA Y OFICINAS - BUENA CALIDAD - POCO PRECIO
LOCALES EN VENTA - LOCALES EN ALQUILER
TODOS LOS TAMAÑOS - DIFERENTES ZONAS - DIFERENTES PRECIOS - CONSÚLTENOS
OCASIÓN EN EL CENTRO DE AVILA PARA LA VENTA 300 M.² PLANTA BAJA
230 M.² PRIMERA. AVDA. DE MADRID 608 M.² ACONDICIONADOS

FARMACIAS DE GUARDIA

HOY

Lunes día 19
D. Juan Paradinas Gómez
Plza. de Santa Teresa, 6

MAÑANA

Martes día 20
D.ª M.ª Dolores Armada M.C.
Ctra. de Villacastin, 20 (Las Hervencias)

OFRECIDA POR

Chocolates y Cafés



Paseo D. Carmelo, 26
Teléfono: 220591

CINE

CINE TOMÁS LUIS DE VICTORIA: Teléf.: 220020. CERRADO POR REFORMA

BINGO

Casino abulense: Abierto todos los días de 6 de la tarde a 3,30 de la madrugada. Vísperas de festivo, de 6 a 4.

ANUNCIOS POR PALABRAS

Horario de recogida de anuncios en nuestras oficinas de:
Plaza de Santa Ana, 2
Mañanas: De 9,30 a 2. Sábados. de 9,30 a 12
Tardes: De 4,30 a 7,30
Los anuncios recogidos a partir de las 10,30 de la mañana, se publicarán dos fechas después

TARIFA
Hasta 10 palabras
(Mínimo) 400 Ptas.
Cada palabra más 40 Ptas.
+16% IVA

ALQUILERES

—SE ALQUILAN dos habitaciones económicas, para informarse en ☎ 25.56.41.

—ALQUILA PISO amueblado, ☎ 21.32.22.

—ALQUILO APARTAMENTO amueblado a estrenar, centrado, garaje, calefacción central. ☎ 22.13.61.

—ALQUILO PISO vacío, cuatro dormitorios, garaje, trastero. ☎ 25.23.36.

—ALQUILO DOS locales comerciales entre sí, C/ Bilbao, llamar noches. ☎ 227751.

—ALQUILO PISO amueblado, calefacción, agua caliente central. ☎ 225648.

—SE ALQUILA oficina. Edificio Posada de la Fruta. ☎ 211351.

—ALQUILO PISO amueblado, C/ Cristo de las Batallas n.º 12. ☎ 221139 ó 227061.

—SE ALQUILA apartamento Playa San Juan (Alicante). Mes. septiembre a 50 mts. playa. ☎ 220591 y 221436.

EN ALQUILER:

- Piso de 2 dormitorios en C/ San Pedro Bautista.
- Piso de 3 dormitorios en calle Vasco de Quiroga. Calefacción individual.
- Piso de 2 y 4 dormitorios en Plaza San Miguel. Cocina amueblada. Garaje.
- Piso de 3 dormitorios en calle Virgen de la Soterraña. Calefacción individual.
- Piso de 3 dormitorios en Avda. Juan Pablo II. Garaje y trastero. A estrenar.
- Piso de 3 dormitorios en calle San Juan de la Cruz. Armarios empotrados. Calefacción central.
- Piso de 3 dormitorios en Avda. 18 de Julio.
- Piso de 3 dormitorios en calle Bilbao. Amueblado.

APOMAR
Dos de Mayo, nº 6- Bajo
Teléfonos: 225035/250099

—ALQUILO HABITACIONES individuales, exteriores, soleados, a personas jubiladas y matrimonios. ☎ 908.92.73.74.

—SE ALQUILA vivienda amueblada, céntrica, con jardín, solo temporada de verano, precio a convenir, para informe llamar al Sr. Fausto. ☎ 221993. De 10 horas 11,30, también de 14,10 a 15,15.

EN ALQUILER:

- C/ San Segundo: Apartamento dos dormitorios.
- C/ Segovia: Tres dormitorios. AMUEBLADO.
- C/ Ctra. Burgohondo: Tres dormitorios, garaje, trastero.
- C/ Ntra. Sra. de Sonsoles: Cuatro dormitorios, garaje.
- C/ Tomás Luis de Victoria: Cuatro dormitorios, garaje.
- C/ Santa Fé: Cuatro dormitorios. AMUEBLADO.

INMOBILIARIA VJ
Avda. José Antonio, 10
Teléfono 256121

COCHES VENTA

—VENDO RENAULT Twingo verde turquesa nuevo, 2 años. 18.000 Kmts. 750.000 Ptas. ☎ 256557-252173.

—OPORTUNIDAD UNICA PROMOCION

AL ADQUIRIR SU COCHE USADO, LE REGALAMOS ESTANCIA, DOS PERSONAS, EN APARTAMENTO, OCHO DIAS, COSTA DEL SOL. DISPONEMOS VEHICULOS, SEMINUEVOS, TODAS LAS MARCAS. TOTALMENTE REVISADOS Y GARANTIZADOS. VISITENOS SIN COMPROMISO.

C/ RUFINO MARTIN, 2 (Taller mecánico)
☎ 22.09.58.
¡¡NO PIERDA ESTA OPORTUNIDAD!!

—VENDO FORD Escort RS Turbo, en perfecto estado. ☎ 227061 ó 221139.

DEMANDAS

—SE OFRECE autónomo, vehículo 3500 kg., También con C-15 para reparto. Mudanzas. ☎ 22.63.37.

ENSEÑANZAS

—LA ACADEMIA Matemáticas, Física, Química, Inglés, Frances, Lengua, Latín. Grupos reducidos. Licenciados. Reyes Católicos, 6. ☎ 25.63.92.

IMPAGOS

—COBROS EL ZORRO. Nivel Nacional. 983 / 357611-354887.

PISOS VENTA

—PIEDRAHÍTA. Plaza España. Venta llave en mano, pisos, locales y plazas garaje. 3 dormitorios, 2 baños, cocinas amuebladas, excelentes calidades. Últimos seis pisos desde 11.000.000 financia Caja Ávila. Promotor CLONAR, S.L. ☎ 44.72.21.

—VENDO PISO. Zona Mercado Chico. 3 dormitorios, 2 baños, soleado, plaza de garaje. ☎ 25.10.29.

—SE VENDEN dos pisos, 3 dormitorios, en el pueblo de Burgohondo. ☎ 254982.

VENDO PISO

- Zona Santo Tomas
- 5 habitaciones
- Salón comedor
- 3 baños
- 200 m².
- Calefacción y agua caliente central
- Garaje y trastero
- Información. ☎ 22.29.06

TRABAJO

—SE NECESITA empleada de hogar, externa, solo mañanas. Con informes. Llamar tardes ☎ 22.11.66.

—HAZTE profesor de autoescuela. Próxima convocatoria. Informate ☎ 902/33.44.55.

—VENDEDOR para Provincia de Avila. Residencia en Avila o provincia. Con experiencia en productos para el campo. Carnet de conducir. Enviar historial de puño y letra y fotografía reciente a SAFE, Doctrinos, 6 - 5 Planta. 47.001 Valladolid. Refe "Vendedor".

—SE PRECISA Vendedor, preferentemente joven y con conocimientos Sector de la Construcción. ☎ 920/26.87.17.

VARIOS

—AGENCIA CANTABRIA 942-612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción. Nivel Nacional.

MASTER'S

- * MASAJES
- * RELAX * ESTRESS
- * HIDROMASAJES
- * Atendido por Señoritas
- 24 HORAS —VISA—
- A partir de las 11 de la mañana
- ☎ 22.03.80 y 908.01.50.99.

VENTAS

—SE VENDE parcela en Burgohondo, 78 m², ☎ 22.77.79.

—SE VENDEN vacas avileñas con crías y novillos de tres años. Llamar de 2 a 4 y de 10 a 12 (noche). ☎ 220881 y 253814.

—VENDO O alquilo nave, 460 mts., Polígono Las Hervencias. ☎ 31.82.25 y 908.00.01.01.

EL BARRACO, chalet 350 m² construidos, parcela de 1400 m², en carretera principal, tiene local comercial incluido. FINCAS NOVO ZONA CENTRICA (máxima discreción), edificio de 600 m² en planta, 2 plantas. FINCAS NOVO POLIGONO LAS HERVENCIAS (industrial), parcela en venta, aproximadamente 2.000 mts. FINCAS NOVO.

TERMINO DE LA COLILLA, finca en venta, a pie de carretera, entera o por partes. FINCAS NOVO.

CASA, en venta, dentro del recinto amurallado. FINCAS NOVO.

PAJARES DE PRADO SEGAR, casa para reformar, en venta. FINCAS NOVO.

LA ADRADA (Avila), chalet en venta, ocasión. FINCAS NOVO.

PAPATRIGO, si eres ganadero, quieres invertir en ganado o montar su propia cooperativa, te ofrecemos 38.000 m² con 5 naves preparadas para ello, si es mucho todo, se puede dividir, no dejes pasar la oportunidad. FINCAS NOVO.

LA FONTANILLA, chalet en venta con parcela de 1.700 m², cochera, árboles frutales, vallada, buen precio. FINCAS NOVO

ZONA AVDA. MADRID, 3 locales en alquiler de 500, 600 y 650 m², acondicionados. FINCAS

fincas NOVO

Agente de la Propiedad Inmobiliaria

C/ San Juan de la Cruz, nº 3 - 1º
☎ 25 11 18

NOVO. C/ SAN PEDRO BAUTISTA, local 90 m² carpintería, 45.000 pts. FINCAS NOVO.

C/ SANTO DOMINGO, piso venta, 3 dormitorios, buen precio. FINCAS NOVO.

C/ RAFAELA DE ANTONIO, 10 plazas de garaje, mínima entrada, resto financiado. FINCAS NOVO.

C/ ALFONSO DE MONTALVO, excelente, venta. FINCAS NOVO.

ZONA SAN NICOLAS, duplex en venta, extraordinario FINCAS NOVO

NAVARES, término La Vega de Santa María, chalet con parcela de 800 m². FINCAS NOVO.

PISO EN ALQUILER, 160 m², 5 dormitorios, 2 baños, cocina, amueblado, poca comunidad. FINCAS NOVO.

NTRA. SRA. DE SONSOLES, local en venta, 80 m², acondicionado. FINCAS NOVO.

EL DIARIO DE AVILA

ANUNCIOS POR PALABRAS A TRAVÉS DEL CORREO

Si usted desea anunciarse en esta Sección, puede hacerlo de dos formas:

- 1.ª Mediante una Agencia de Publicidad
- 2.ª Directamente desde su domicilio, utilizando el adjunto boletín y enviándolo a EL DIARIO DE AVILA. Publicidad. Plaza de Santa Ana, 2. 05001 AVILA

TEXTO

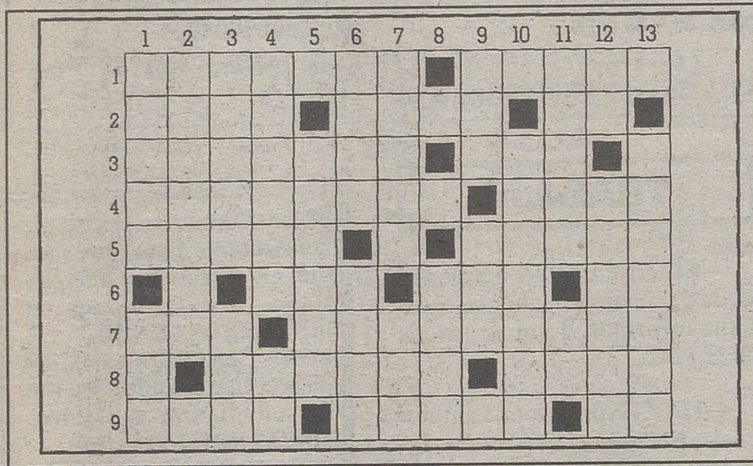
(Escriba con letra clara o a máquina)

DATOS PERSONALES

NOMBRE
DIRECCIÓN
POBLACIÓN
TELÉFONO N.I.F.
DÍAS DE PUBLICACIÓN

COSTE DEL ANUNCIO: PRECIO POR DIA 464 PESETAS (10 palabras, mínimo). Cada palabra más, 47 pesetas. CALCULE EL IMPORTE E INCLUYA EN EL ENVÍO RESGUARDO DE GIRO POSTAL, TELEGRÁFICO O TALÓN NOMINATIVO A FAVOR DE DIARIO DE AVILA, S.A.

CRUCIGRAMA (Por KLOSTAN)



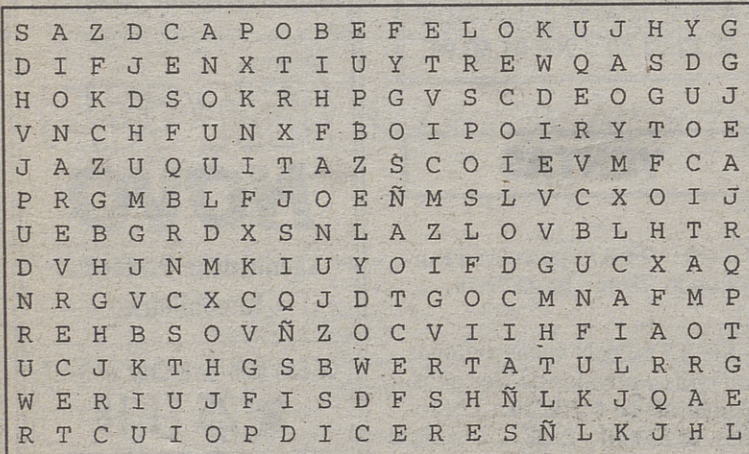
HORIZONTALES.—1. Cierta flor decorativa. Planeaba algo ocultamente. 2. Épocas. De mi propiedad, pl. Patria de Abraham. 3. Estupidez. Río suizo. Símbolo del carbono. 4. Elemento químico obtenido mediante el bombardeo de uranio. Escasa. 5. Banco de arena. La primera. Planos. 6. Forma de vendaje. Plantigrado. Plural de vocal. Repetido, José. 7. Al revés, canal para captar y conducir el agua. Corroer. 8. Vocal abierta. Villa granadina. Antiguo informativo en el cine. 9. Vallado de madera o plantas. Enfermedad cutánea que pica. Dativo del pronombre.
VERTICALES.—1. Popularmente, producto para adular el hachís, pl. Onomatopeya del sonido de un golpe. 2. Ermitaño. Vocal suave. 3. Caballo rápido. Al revés, sonido del reloj. 4. Afirmó. Artículo neutro. 5. Abrev. de norte. Cierta tipo de motor de explosión. 6. Organismo de Conciliación Laboral. Palo de la baraja. 7. Cierta hongo. Reza. 8. Vocal redondita. Matrícula astur. Atreverse. 9. Estados Unidos de América. Describí lo escrito. Letra 16. 10. Abrev. de reverendo. Aprieta la tierra con pisón. 11. Cinco pesetas, pl. Negación. 12. Marchar. Apostado en el juego todo el dinero. 13. Afirmación Internacional. Hogareños.

RESPUESTAS

HORIZONTALES.—1. Geranio. Urdia. 2. Eras. Mios. Ur. 3. Necedad. Arr. C. 4. Americio. Poca. 5. Sire. A. Lios. 6. T. Oso. Oes. Pe. 7. Aar. C. 4. Americio. Poca. 5. Sire. A. Lios. 6. T. Oso. Oes. Pe. 7. Caz. Errosionar. 8. Al. Illora. Noda. 9. Seto. Sarna. Os.
VERTICALES.—1. Eremita. E. 3. Racer. Tic. 4. Aseto. Lo. 5. N. Diesel. 6. IMAC. Oros. 7. Oidia. Ora. 8. O. O. Osar. 9. USA. Let. N. 10. R. Apsisona. 11. Duros. No. 12. Ir. Copado. 13. A. Caseros.

SOPA DE LETRAS (Por KLOSTAN)

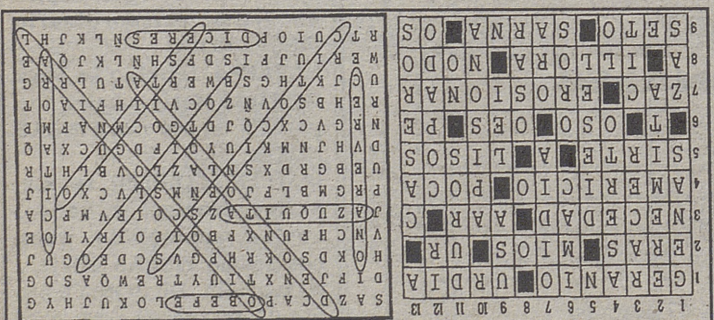
Localice en la sopa de letras las palabras cuyas definiciones se dan abajo. Puede encontrarlas en cualquier sentido o dirección.



BUSCAR

1. Que tiene aroma u olor aromático. 2. En Andalucía, azúcar. 3. El que hace o vende bebidas heladas o refrescos. 3. Natural de Cervera. 5. División de Citoplasma. 6. Ciencia o tratado de los deberes. 7. Dichos de la gente, habladorías. 8. Adolescente, mancebo. 9. Incitación para ejecutar algo. 10. Instrumento que sirve para la laringoscopia.

SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS



José Luis Garci, presentador de "Qué grande es el cine".

"Jennie", un amor fantasmal en "Qué grande es el cine"

Protagonizada por Jennifer Jones

Pilar González
MADRID

El amor, la muerte y el arte se entrelazan en "Jennie", película "de cinco estrellas" que narra una de las historias románticas más insólitas y fascinantes que ha dado el cine en sus cien años de vida.

Jennifer Jones, Joseph Cotten y Ethel Barrymore son los protagonistas de este cuento mágico, que La 2 emite esta noche dentro del espacio "Qué grande es el cine", sobre un artista sin inspiración que un buen día encuentra en un parque a una joven,

Jennie, de subyugante belleza.

Ella le habla de hechos sucedidos hace treinta años como si hubieran pasado ayer, él vuelve una y otra vez al banco del parque, ya perdido de amor, buscando a Jennie hasta que consigue llevarla a su estudio y hacerle un retrato maravilloso, en el que plasma todas sus emociones. Hasta ahí todo normal, pero una vez acabado el retrato, Jennie desaparece y, tras indagar, el pintor descubre que Jennie es una criatura irreal, un fantasma que vivió hace años y ahora intenta enmendar su destino.

"La aventura del saber" analiza los riesgos de las actividades al aire libre

La seguridad es el punto flaco

P.G.
MADRID

Lo natural gana, lo artificial pierde. Cada día son más los adictos a ese gran parque de atracciones que es la naturaleza y nos permite nadar, sortear torrentes a gran velocidad, tirarse de un puente amarrado a una cuerda, o simplemente pasear, acampar o ver pacer a los animales.

Lo saludable es un tanto a favor de estas diversiones, pero la seguridad es el punto flaco. La naturaleza es fuente de energía, pero también trae consigo un sinfín de riesgos, desde la picadura de un mos-

quito al accidente irreparable.

Evitar accidentes, mejorar la seguridad de quienes participan en estas actividades y encontrar la diversión más adecuada para cada cual centrarán la atención de los invitados del programa "La aventura del saber", que emite la primera cadena de TVE.

LOBATÓN

Juana Rodríguez desapareció en abril de 1947. Ahora, casi medio siglo después, sus dos hijas intentan averiguar el paradero de su madre y el programa de TVE 1 ¿Quién sabe dónde? intentará ayudarlas.

RADIO

RADIO 5
1.098 A.M.; 102.4 F.M. Estéreo.

De lunes a viernes, noticias a todas las horas. Boletines de información local y provincial a las 07,40 y, desde las 08,40, cada media hora, hasta las 20,40. Boletines de información regional a las 07,25; a las 07,55 y, desde las 08,55, cada media hora hasta las 20,55.

RADIO 2
92.0 F.M. Est. 24 h. de música clásica.

RADIO 3
97.8 F.M. Estéreo. Música Pop.

SER ÁVILA 94.2 FM-Estéreo
06,00. Hoy por hoy matinal. 07,00. Hoy por hoy (Iñaki Gabilondo). Incluye a las 7,50: Hoy por hoy Ávila (Juan José González). 12,20. Hoy por hoy Ávila (Luis Sánchez). 14,00. Hora 14. (J. Glez Ferrari) Incluye a las 14,10: Hora 14 Ávila (J.J. González). 15,10. El Vestuario (Juan José González). 16,00. La ventana (Javier Sardá). 19,00. El Club de la Tarde (María de los Ángeles Hernández) 20,00. Hora 20. 20,30. Media vuelta (Ignacio Lewin). 21,05. Ser Deportivos 21,30. La salud es lo que importa. (Dr. Bartolomé Beltrán). 22,00. Hora 25 (Carlos Llamas). 00,00. El Larguero (José Ramón de la Morena). 01,30. Hablar por hablar. (Gemma Nierga). 03,00. Si amanece nos vamos.

CADENA DIAL ÁVILA
96,4 FM Stereo

10,00 h. a 14,00: Dial local con M. José Hernández. 14,00 a 17,00: Emisión en Cadena (Nacional). 17,00 a 20,00: Dial local con Paco Torre. 20,00 a 22,00: Emisión en Cadena (Nacional). 22,00 a 23,00: "Tropico dentro" con Cristina Torrega. 23,00 a 00,00: "La Estrella de la Semana" con Cristina Torrega. 00,00 a 4,00: "A solas contigo" con María Quirós. 4,00 a 10,00: Emisión en Cadena (Nacional).

RADIO AVILA ONDA CERO
92.9 Frecuencia Modulada

6,00: Al día. (Juan Ramón Lucas). 6,50: Castilla y León al día. (José Luis Arranz). 7,20: Ávila al día. (Carlos de Miguel). 8,00: Protagonistas. (Luis del Olmo). 13,00: Protagonistas de Ávila. (Ana Agustín). 13,50: Noticias de Ávila. (Ignacio de la Lastra). 14,00: Noticias de las dos. (Félix Madero). 14,35: Deportes en Ávila. (Luis María Soto). 15,00: Un mundo sin barreras. (Roberto Martín). 16,00: Lo que hay que oír. (Loli Gallego). 17,00: La radio de Julia. (Julia Otero). 20,00: La brújula. (Ernesto Sáenz de Buruaga). 20,20: La brújula de Castilla y León. (José Luis Arranz). 20,30: La brújula de Ávila. (Emilio Martín). 21,00: La brújula. (Ernesto Sáenz de Buruaga). 00,00: Noches de radio. (Concha García Campoy). 02,00: Turno de noche. (Juan Antonio Cebrián). 05,00: En carretera. (Paco Costas). A todas las horas en punto, boletines informativos.

RADIO TIETAR O. CERO 88.4 F.M.

05,00 Al día. (Juan Ramón Lucas). 07,20 Castilla y León al día. (José Luis Arranz). 07,50. Avila al día. (Con Carlos de Miguel). 08,00 Protagonistas. (Con Luis del Olmo). 12,30 Protagonistas Valle del Tiétar. (J. Jiménez Amorín). 13,00 Noticias a la una. (Carlos de Miguel). 13,15 Protagonistas del Tiétar. (J. Jiménez Amorín). 14,00 El Informativo de las dos. (E. Sáez de Buruaga). 14,30 Informativo de las dos, Castilla y León. 14,40 El informativo de las dos, Avila. (Ignacio de la Lastra). 14,45 Deportes en Avila. (Juan Antonio Alvarez). 15,00 Con Solera. (Jorge Lago). 16,00 La Radio de Julia. (Julia Otero). 19,00 Radio Tiétar Onda Cero música. 20,00 El informativo de las ocho. (Manuel Antonio Rico). 20,30 Deportes en Castilla y León. 20,40 Deportes en Avila. 21,00 Sin barreras. (A Madrid). 22,00 La burbuja. (Manuel Antonio Rico). 23,45 El penalty. (J. J. Santosy Alfonso Azuara). 01,00 Una hora más. (A. Aberasturi). 02,00 Turno de noche. (Juan Antonio Cebrián). A todas las horas en punto boletines informativos.

TVE 1

07,30.-RING-RING
09,35.-SELVA MARIA (Telenovela)
11,00.-NOTICIAS
11,05.-PASA LA VIDA Con María Teresa Campos
13,30.-EL MENU DE KARLOS ARGUINANO
13,55.-NOTICIAS
14,00.-INFORMATIVO TERRITORIAL
14,30.-AQUI JUGAMOS TODOS Con Miriam Díaz Aroca

15,00.-TELEDIARIO - 1
15,40.-AGUJETAS DE COLOR DE ROSA
17,00.-DULCE ILUSION (Telenovela)
17,55.-NOTICIAS
18,00.-SERIES DE ORO CURRO JIMENEZ
19,00.-RENEGADO Con Lorenzo Lamas
19,55.-NOTICIAS
20,00.-PASO A PASO (Serie)
20,30.-BLOSSOM
21,00.-TELEDIARIO - 2
21,32.-EL TIEMPO
21,35.-PEPA Y PEPE Serie protagonizada por Verónica Forqué
22,05.-¿QUIEN SABE DONDE? Con Paco Lobatón (Ver Ocio)

00,30.-LOS UNOS Y LOS OTROS Programa debate moderado por Angel Casas. Tema: ¿Los jóvenes son de derechas?
02,00.-TELEDIARIO - 3
02,30.-LAS NOCHES REVOLUCIONARIAS "La caída"
03,20.-¿COMO LO VEIS? (rep.)
03,50.-SIN FRONTERAS (rep.)
04,35.-TELEDIARIO - 4
05,05.-DESPEDIDA Y CIERRE

**El Cine en Casa**

"Bienvenidos a los 18"
11,15 ANTENA 3

Antena 3 comienza la sesión cinematográfica por la mañana con la película "Bienvenidos a los 18". Tres íntimas amigas, guapas y californianas, deciden pasar su primer verano juntas fuera del colegio. Su destino, Nevada, y su plan, conocer chicos, salir y pasárselo en grande.

"Por favor, no molesten"
10,40 TELE 5

Protagonizada por Doris Day y Rod Taylor, esta cinta narra la historia de un ejecutivo americano que trabaja en Londres y le pide a su mujer, que se halla en Estados Unidos, que vaya a visitarlo. En Londres la esposa conocerá a un joven caballero con el que las apariencias hacen creer que mantiene un romance.

LA 2

07,00.-LA 2. NOTICIAS
09,10.-LOS DESAYUNOS DE RADIO 1
10,00.-PREGUNTAS Y RESPUESTAS
11,00.-TV. EDUCATIVA: LA AVENTURA DEL SABER (Ver Ocio)
12,15.-HERMANAS (Serie)
14,00.-PINNIC
15,00.-CIFRAS Y LETRAS Programa presentado por Elisenda Roca

15,30.-GRANDES DOCUMENTALES
16,30.-CICLISMO. VOLTA A CATALUNYA
17,30.-LOS PUEBLOS
18,05.-FLASH, EL RELAMPAJO HUMANO
19,00.-BARRIO SESAMO
19,30.-RUTA QUETZAL
20,00.-LA 2. NOTICIAS
20,20.-INFORMATIVO TERRITORIAL
20,30.-¿COMO LO VEIS?
21,00.-LINGO
21,30.-ESTUDIO ESTADIO
22,30.-¡QUE GRANDE ES EL CINE! "Jennie" (USA/1948/83'00") Dirección: William Dieterle. Intérpretes: Jennifer Jones, Hoeseph Cotten.

00,15.-¡QUE GRANDE ES EL CINE! Coloquio sobre "Jennie" con Andrés Amorós, Juan Tébar y Antonio Giménez-Rico.
01,20.-CINE CLUB. CICLO HISPANOAMERICANO "Caluga o menta" 1990
 Dirección: Gonzalo Justiniano. Intérpretes: Mauricio Vesga, Aldo Parodi, Patricia Rivadeneira, Cecilia Godoy, Miriam Palacios, Luis Alarcón.
03,00.-DESPEDIDA Y CIERRE

TELEMADRID

07,30.-BUENOS DÍAS, MADRID
09,00.-A CARCAJADA LIMPIA
09,10.-A SABER
09,40.-QUERIDO PAPÁ
10,00.-TELENOTICIAS
10,20.-TELEEMPLOO
10,40.-FÚTBOL ES FÚTBOL
11,45.-MIKE HAMMER
12,35.-LA BANDA DE BUGS BUNNY
13,10.-LOS PICAPIEDRA
13,35.-DANIEL EL TRAVIESO

14,00.-TELENOTICIAS
14,55.-EL TIEMPO
15,00.-ROMPECABEZOTAS
15,30.-CINE DE TARDE "Misión al futuro". Director: Michael Schultz. Intérpretes: William Devane, Klaus Kinski, Lauren Hutton. La familia de un profesor de Historia de la Universidad ha muerto en un accidente de coche.
17,30.-EL PROGRAMA DE ANA
18,40.-TELEEMPLOO
19,00.-MADRID DIRECTO
20,30.-TELENOTICIAS
21,15.-DEPORTE
21,25.-EL TIEMPO
21,30.-CINE: UNA DE SUSPENSO "Goliath espera".

01,30.-TELENOTICIAS
01,35.-CINE: SALA DE MADRUGADA "El poder invisible". D. Robert Parrish. Intérpretes: John Marley, Richard Kiley, Charles Bronson, Broderick Crawford, Ernest Borgine, Neville Brand. El principal testigo en un juicio contra la mafia que opera en los muelles, es asesinado. La policía encarga el caso a un experimentado agente.
03,15.-TELEEMPLOO
03,35.-INFORMACIÓN CULTURAL DE LA CAM

TELE 5

06,00.-LAS NOTICIAS TITULARES
07,25.-ALEGRE JUVENTUD
07,50.-VACACIONES DE VERANO
08,15.-SONIC
09,00.-YAIBA
09,30.-LA TRAIORA
10,35.-LAS NOTICIAS
10,40.-CINE CORAZON "Por favor, no molesten" 1965.
12,50.-¿DE QUE PARTE ESTAS?
14,00.-VEREDICTO

14,30.-LAS NOTICIAS (1a. edición)
15,00.-TARZAN
15,30.-ROBOCOP
16,30.-MCGYVER
17,30.-CONAN
18,00.-POWER RANGERS
18,30.-SUPER BOY
18,55.-LAS NOTICIAS. AVANCE
19,00.-LA RULETA DE LA FORTUNA
19,35.-SU MEDIA NARANJA Con Tate Montoya
20,30.-LAS NOTICIAS. INFORMATIVO
21,00.-TELECUPON
21,10.-KARAOKE Con Paco Morales
21,35.-EXPEDIENTE X

23,30.-EL SEÑOR DE LAS TINIEBLAS (Serie) "Bailando a luz de la luna"
00,30.-ENTRE HOY Y MAÑANA
01,00.-CONCIERTO Pavarotti and friends II.
02,10.-NOVEDADES INCREIBLES
02,40.-CARIÑO DE PAPEL "La primera dama canta blues"

ANTENA 3

06,45.-TELE-N
07,05.-CLUB MEGATRIX
09,30.-AMADA BEATRIZ (Telenovela)
10,25.-SANTA BARBARA (Serie)
11,15.-MATINAL DE CINE "Bienvenidos a los 18" 1986. Dirección: Terry Carr.
13,00.-BONANZA
14,00.-SALVADOS POR LA CAMPANA (Serie)
14,30.-COSAS DE CASA (Serie)

15,00.-NOTICIAS
15,35.-TELECINE "Error judicial" 1992 Dirección: Mark Sobel. Intérpretes: Tim Matherson, Helen Shaver, Peter Hudson, un joven y ambicioso abogado, consigue, al principal testigo.
17,35.-ALTO RIESGO (Serie)
18,30.-EL COCHE FANTASTICO (Serie)
19,25.-LOS SIMPSONS (Serie)
20,00.-LOS MEJORES AÑOS (Serie)
20,30.-A TODA PAGINA Con Marta Robles
21,00.-NOTICIAS
21,35.-FARMACIA DE GUARDIA (Repetición)
22,15.-LLUVIA DE ESTRELLAS Con Bertín Osborne

23,45.-ESTA NOCHE, SEXO
01,30.-NOTICIAS
02,00.-CINE DE MADRUGADA "El juguete del diablo" 1976. Dirección: Fred Scepisi. Intérpretes: Arthur Digman, Nick Tale.
03,40.-TELEVENTA
05,05.-CINE DE MADRUGADA "Se busca" Jonny Lawler, joven delincuente perseguido por la justicia, es capturado por Marvin Parker, sheriff de un pequeño pueblo.

CANAL PLUS

08,05.-ABC WORLD NEWS
08,30.-DIBUJOS ANIMADOS
09,00.-BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS
09,25.-PLUSVALIA (Mult)
10,00.-CINE: Desaparecida
11,43.-CINE: TESTIGO Y AMANTE (último pase)
13,30.-REDACCION. NOTICIAS
13,35.-LOS 40 PRINCIPALES
14,00.-TELESERIE: "Búscate la vida"
14,30.-MAS DEPORTE

15,00.-CINE: BACKBEAT
16,38.-CINE: DAVE, PRESIDENTE POR UN DIA (v.o.)
18,25.-PIEZAS: ESPECIAL ANNECY 95
19,28.-INFANTIL: CLASICOS ANIMADOS
19,35.-DIBUJOS ANIMADOS: DOG CITY
20,00.-AVANCE. REDACCION
20,05.-EL DIA DESPUES
21,30.-REDACCION. NOTICIAS
21,53.-CONTRARRELOJ
22,00.-ESTRENO CANAL PLUS "Fuerza excesiva" Director: Jon Daniel Hess. Intérpretes: Earl Brown, Thomas Ian Griffith. El policía Terry Connor lucha por limpiar su nombre.

23,42.-CINE: "Eternamente joven" (último pase) Director: Steven Miner. Intérpretes: Mel Gibson, Jamie Lee Curtis.
01,09.-CINE: "Tempestad en la llanura" Director: Errol Morris. Intérpretes: Lou Diamond Phillips, Gary Farmer.
02,57.-CINE: "Ley 627" Director: Bertrand Tavernier. Intérpretes: didier Bezace, Jean Paul Comart. (V.O.)
05,18.-CINE: "El toque silencioso"
06,50.-EL DIA DESPUES.

**Mel Gibson (Canal Plus/23,45)**

nante belleza. Él le pinta un retrato y después descubre que Jennie es una criatura irreal, un fantasma que vivió hace años y que intenta enmendar su destino.

"Eternamente joven"
23,42 CANAL PLUS

"Error judicial"
15,35 ANTENA 3

Un joven y ambicioso abogado consigue, presionando por al testigo principal, una sentencia condenatoria para el sospechoso de un doble crimen. Después de cinco años, el abogado se ha convertido en un fiscal con ambiciones políticas, pero el error del pasado regresa cuando el acusado va a ser condenado a muerte y aparecen pruebas de su inocencia. La película está dirigida por Mark Sobel.

"Misión al futuro"
15,30 TELEMADRID

Un profesor de Historia de la Universidad, cuya mujer e hijo han fallecido en un accidente de tráfico, se refugia en el estudio y se dedica a coleccionar todo lo relacionado con la América de 1886. Así descubre en una fotografía de la época un revólver fabricado un siglo después.

"Goliath espera"
21,30 TELEMADRID

Durante una explosión submarina, el ex oficial de la Marina, Peter Cabot, descubre un navío británico hundido por los nazis en 1939, y alrededor del cual se producen extraños fenómenos. La película está dirigida por Kevin Connor y sus protagonistas principales son Christopher Lee, John Carradine, Eddie Albert y Mark Harmon.

"Jennie"
22,30 LA 2

José Luis Garci ha elegido para esta semana dentro del espacio "¡Qué grande es el cine!", la película titulada "Jennie". Esta historia, protagonizada por Jennifer Jones y Joseph Cotten, es una de las más insólitas y fascinantes que ha dado el cine en sus cien años. Un artista sin inspiración se encuentra un día en el parque a una joven de fasci-

Mel Gibson protagoniza esta historia que emite Canal Plus a las 23,40 de la noche. La película narra la historia de un piloto, congelado por un experimento del ejército, que despierta tras cincuenta años.

"El poder invisible"
01,35 TELEMADRID

Ya de madrugada Telemadrid nos ofrece la película "El poder invisible" de Robert Parrish. La cinta cuenta la historia de un juicio contra la mafia que opera en los muelles. El principal testigo es asesinado y la policía encarga el caso a un experto agente.

• La programación es orientativa por estar condicionada a posibles cambios que las cadenas introduzcan a última hora.

Redacción, Administración y Talleres:
Carretera de Valladolid, km. 0,800. 05004 ÁVILA.
Teléfono: (920) 25 20 52. Fax: (920) 25 14 06.
Teléfono del suscriptor: 25 55 81. Publicidad:
Plaza de Santa Ana, 2. 05001 ÁVILA
Teléfono (920) 25 15 36. Fax: (920) 25 15 37.
Delegación en Arévalo:
Figones, 3 - 05200 ARÉVALO.
Teléfono: (920) 30 00 08.
Delegación en el Valle del Tiétar:
Triste Condesa, 5 - 1º - 05400 ARENAS DE SAN PEDRO.
Teléfono: (920) 37 16 61.

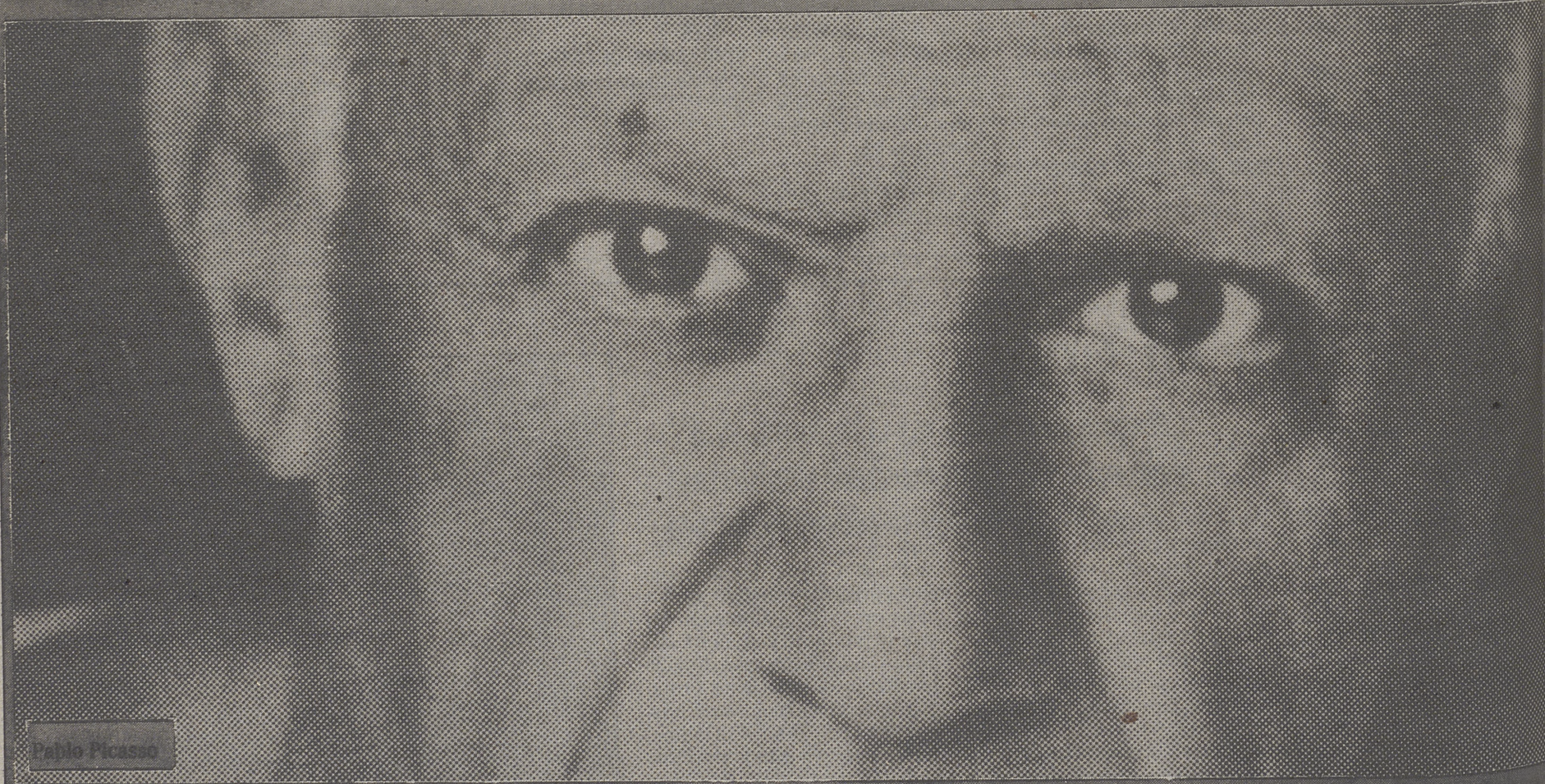
EL DIARIO DE AVILA

Fundado en 1888 con el título de EL ECO DE LA VERDAD
El 24 de noviembre de 1898 pasó a llamarse EL DIARIO DE ÁVILA
Edita: Diario de Ávila, S.A. Depósito Legal: AV-5-1959. Número: 30.580



Director: José Manuel Serrano Alvarez.
Subdirector: Alfredo Blasco Nuín.
Redactores Jefes: Fernando Alda Sánchez (Local y Provincia)
y José Ramón Alonso Trigueros (Agencias y Deportes).
Redactores: Juan Antonio Ruiz-Ayúcar Zurdo, Francisco
Javier Rodríguez de Antonio (Local); David Casillas Abejón
(Provincia); José L. Robledo González (Arévalo); Araceli
Fdez. Muñoz (Tiétar); Juan Carlos Huerta Abargues y Andrés
Bartolomé Alberca (Agencias); Luis Carlos Santamaría Arribas
(Deportes); José Javier Lumbreras González (redactor gráfico)
y Enrique Luis Pérez (ayudante).
Diseño gráfico: Carlos García Jiménez, Vicente García García
e Isabel Martín Martín.
Agencias: Ical, Efe, Fax Press y Area 11.

El día 22 de Junio en Trebol Motor Sport verá Mercedes con otros ojos.



Pablo Picasso

Llega la nueva Clase E.



Mercedes-Benz

TREBOL MOTOR SPORT, S.A.
Concesionario Oficial Mercedes-Benz
Pol. Las Hervencias, parc. 3. Tel.: 22 98 50. 05004 AVILA.